Limburgs Dagblad

Haantje de voorste

Donderdag 29 november 1990. 72e jaargang nr. 283.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45

Principe-akkoord Philips en bonden

EINDHOVEN – Philips en de vakbonden hebben tegen middernacht een principe-akkoord bereikt over een sociaal plan voor de werknemers die door de reorganisaties op straat komen te staan. Bestuurder A. Verhoeven van de Unie BLHP deelde dit na afloop van het overleg mee. Het akkoord houdt onder meer in een vertrekregeling voor werknemers van 55 jaar en ouder. Daarvoor geldt als peildatum 31 december 1991. Van deze regeling kunnen 5.000 werknemers van Philips gebruik maken. Verder is afgesproken dat jongere werknemers die op straat komen te staan gedurende 48 maanden een aanvulling op hun ww-uitkering krijgen.

PvdA verliest, goede resultaten lokale partijen, opkomst slecht

Riet Hermans begraven
PAGINA 11

Mishandelen kinderen vaker gemeld
PAGINA 13

Margarita, parel in Caribische zee
PAGINA 25



● *De Sportingverdedigers Xavier (links) en Miguel versperren Vitesse-aanvaller Van Bremen de doortocht.*

Vitesse kansloos tegen Sporting: 0-2
PAGINA 17

Fortuna-MVV onbeslist: 1-1
PAGINA 17

Dopingschandaal in Duitsland
PAGINA 21

CDA wint in Midden-Limburg

Van onze verslaggever

ROERMOND – Het CDA heeft ook de gemeenteraadsverkiezingen in Midden-Limburg gewonnen. In maart van dit jaar boekten de christen-democraten al belangrijke winst in Noord- en Zuid-Limburg. De PvdA verloor gisteren weer flink in de grote steden. Met name in Roermond waar drie van de zeven zetels verloren gingen.

In de kleinere gemeenten hebben de sociaal-democraten het echter redelijk goed gedaan. De VVD verloor licht. De lokale partijen, die in aantal waren gehalveerd, hebben het goed gedaan: volgens de eerste berekeningen hebben zij ongeveer 45 procent van de stemmen behaald. Bij de gemeenteraadsverkiezingen van 1986 was dat 52 procent.

De opkomst was gisteren zeer slecht. Met name weer in de grote gemeenten. Roermond vormde als vanouds het absolute dieptepunt; 48,9 procent tegenover 62,8 procent in 1986. In Weert was het opkomstpercentage ongeveer tien procentpunt lager dan vier jaar geleden, maar ook in de kleinere plaatsen was sprake van een iets verminderde opkomst. Een cijfer voor geheel Midden-Limburg was gisteravond nog niet beschikbaar.

Het CDA behaalde gisteren volgens de eerste voorlopige cijfers verstrekt door de Werkgroep Lokale Politiek van de Rijksuniversiteit Limburg ongeveer 31,3 procent van de stemmen; een winst van vijf procent ten opzichte van 1986.

Opgeslorpt

De winst van de christen-democraten is waarschijnlijk te verklaren door een aantal factoren: ze hebben landelijk de wind mee en ze hebben dit keer in meer gemeenten aan de verkiezingen deelgenomen terwijl bovendien een aantal lokale lijsten is 'opgeslorpt'.

De PvdA verloor in totaliteit licht. De partij behaalde volgens de eerste cijfers 11,3 procent van de stemmen tegenover 10,9 procent in 1986. Bij dat laatste cijfer moet echter 1,7 procent worden opgeteld voor de stemmen die in 1986 toevielen aan progressieve samenwerkingsakkoorden waar de PvdA deel van uitmaakte.

Zie verder pagina 14
● **Lokale partijen doen het redelijk**
Commentaar

Zoon (16) bekent moord op slager

KERKRADE/KIEFERSFELDEN – De 16-jarige zoon van de 54-jarige slager uit Spekholzerheide heeft tegenover een Duitse onderzoeksrechter toegegeven zijn vader met messteken om het leven te hebben gebracht. De Nederlandse justitie heeft inmiddels om uitlevering van de jongen gevraagd.

De 16-jarige knaap werd, zoals gisteren al gemeld, maandag in de buurt van Kiefersfelden aan de Duits-Oostenrijkse grens aangehouden. De Duitse douane kreeg argwaan omdat de jongen achter het stuur van, zoals later bleek, de auto van zijn vader zat. Al snel bleek zijn signalement overeen te komen met dat van het opsporingsbericht dat de officier van justitie in Maastricht had verstuurd.

max. 4º C

min. -1º C

BEWOLKT EN NEVELIG

In de ochtend hebben we te maken met matige tot slechte zichten en ook laaghangende bewolking. De mist trekt langzaam op, terwijl de bewolking dikker wordt. Hieruit kan af en toe wat lichte neerslag vallen. De mist kan hier en daar aanvriezen, zodat ook rekening gehouden moet worden met gladheid. De maximumtemperatuur ligt rond de 4 graden. De komende nacht daalt de temperatuur tot net onder het vriespunt.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

VANDAAG:

zon op:	**08.23**	**onder: 16.32**
maan op:	**14.22**	**onder: 04.32**

MORGEN:

zon op:	**08.25**	**onder: 16.32**
maan op:	**14.47**	**onder: 06.02**

'Te weinig hulp aan 'kwetsbare' ouderen

...wel eens gehoord van oma Rambo?...



● *Hulpverleners schieten de gewonden in hun autowrakken te hulp. Dichte mist was opnieuw de oorzaak van het ongeluk.*

Kettingbotsing in mist: drie doden en 15 gewonden

Van onze correspondent

ALMERE – Bij kettingbotsingen gisteravond even voor acht uur op beide rijbanen van de rijksweg A6 in Almere zijn zeker drie mensen om het leven gekomen en vijftien mensen zwaar gewond. Tientallen mensen liepen lichtere verwondingen op. Naar schatting 40 tot 45 wagens waren bij de aanrijdingen betrokken. Vier weken na het drama in Breda waren ook gisteravond dichte mist en te hoge snelheden de oorzaken van de botsingen.

De ongevallen vonden plaats op de A6 direct nabij de afslag Buitenring bij Almere-Buiten.

Het verkeer in beide richtingen raakte daardoor gestremd. Om te voorkomen dat nog meer kansen op botsingen zouden ontstaan, werd door de politie zo snel mogelijk de toegang tot de A6 bij de A1 afgesloten. De Almeerse politie trof in samenwerking met andere korpsen ook maatregelen bij andere op- en afritten van de A6.

Ambulances, brandweerauto's en takelwagens werden naar de plaats des onheils geleid. De meeste gewonden werden naar het AMC in Amsterdam gebracht. Het politiebureau in Almere-Stad werd ingericht voor de opvang van de mensen die bij de botsingen waren betrokken, maar daarbij geen verwondingen opliepen. Voor tien uur werden circa honderd mensen met bussen naar het politiebureau vervoerd.

Kamer nijdig over uitspraken staatssecretaris

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer is buitengewoon nijdig op staatssecretaris Van Voorst tot Voorst (Defensie). De uitspraak van de bewindsman dat Nederland opnieuw moet overwegen om extra troepen naar de Golfregio te sturen, mocht de Veiligheidsraad instemmen met het gebruik van geweld tegen Irak, is in de Kamer en bij minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) bijzonder slecht gevallen.

Vrijwel alle fracties menen dat Van Voorst tot Voorst voor zijn uitspraken geen slechter moment had kunnen kiezen. Krijgshaftige taal in de richting van Irak lijkt niet handig, op het moment dat een Nederlandse missie zich opmaakt om naar Bagdad te reizen om te praten over de vrijlating van de 28 resterende Nederlandse gijzelaars.

Ook minister Van den Broek, die het koninklijk paar begeleidt tijdens een officieel bezoek aan Portugal, is ontstemd. Op zich zijn de uitspraken van Van Voorst tot Voorst correct, zo verklaarde de bewindsman, 'maar je moet je wel afvragen of dit op het moment prioriteit verdient'.

Zie verder pagina 5
● **Commentaar**

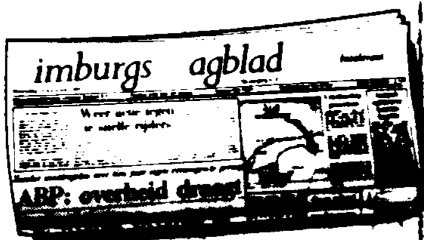
Irak roept op tot 'dialoog'

BAGDAD – De Iraakse vice-premier Taha Yassin Ramadan heeft de Amerikaanse president George Bush gisteren opgeroepen 'een dialoog aan te gaan' met Irak teneinde algehele vrede te bewerkstelligen in de Golf en in het Midden-Oosten. „De Amerikaanse president Bush, die de hele wereld leidt naar een verwoestende oorlog, heeft geen andere keuze dan terug te keren naar het verstand en een dialoog aan te gaan om het de regio mogelijk te maken een oorlogsramp te voorkomen", zei Ramadan gisteren.

Rode Kruis: te vroeg voor voedselhulp

DEN HAAG – Inzamelen en verzenden van voedselpakketten voor de Sovjetunie is op dit moment niet gewenst. Eerst moet er meer duidelijkheid komen over de plaatsen waar de hulp het hardst nodig is, aldus het Nederlandse Rode Kruis in Den Haag.

„We kunnen de mensen niet garanderen dat kerstpakketten die nu worden ingezameld eerlijk, snel en efficiënt worden gedistribueerd", aldus Rode Kruis-woordvoerder Marcel Vergeer.





In cultureel centrum De Maaspoort te Venlo

Nieuwe cyclus symfonische blaasmuziek

door jos frusch

VENLO – Programmamaker Roy Schijff van de KRO behoort tot die mensen, die de blaasmuziek een warm hart toedragen en door inventiviteit en daadkracht het imago van deze muziekvorm probeert te verbeteren. Zo was hij vorig jaar de auctor intellectualis van de concertserie Symfonische Blaasmuziek in cultureel centrum De Maaspoort te Venlo. Een cyclus van twee concerten, waarop een synthese tussen amateur en professionele muziekbeoefening tot stand werd gebracht. En met succes, vindt Roy Schijff, want ook dit seizoen wordt deze cyclus in De Maaspoort gecontinueerd en zelfs met één concert uitgebreid.

'Het is een zinvol initiatief gebleken', vertelt de gedreven programmamaker. „De orkesten hebben hoge kwaliteit geleverd en de participatie van koren en professionele solisten is goed bevallen. Bovendien was de publieke belangstelling ruim voldoende, zeker voor een beginnende serie. En de reacties waren heel enthousiast. Zo enthousiast zelfs, dat we het gevoel hadden dat we helemaal niet konden stoppen, dat we een bepaalde plicht hadden ten opzichte van het publiek."

Voor het eerste seizoen koos Roy Schijff per concert voor een rode draad in de programmering en verder voor twee vaste orkesten – de Koninklijke en Kerkelijke Harmonie van Thorn. Van deze formule wil de programmamaker ook dit jaar niet afwijken. „Daar is ook geen reden voor, integendeel. Die structuur in het programma is juist heel belangrijk. Dat geldt eveneens voor de orkesten. Ook in de symfonische muziekwereld is alleen het repertoire de wisselende factor."

Wat het samenstellen van de programma's betreft heeft Roy Schijff zich laten adviseren door mensen, die al sinds jaar en dag op verdienstelijke wijze in de blaasmuziekwereld actief zijn. Het spreekt vanzelf dat de dirigenten die de artistieke leiding over de deelnemende harmonie-orkesten hebben wat dat betreft een flinke vinger in de pap hebben gehad: Jan Cober, Heinz Friesen en dit jaar ook Pierre Kuypers. Want naast de Thorner Bokken en Geiten werkt dit seizoen ook de Koninklijke Militaire Kapel aan deze concertcyclus mee.

De landenthema's werden in de tweede cyclus Symfonische Blaasmuziek gehandhaafd. Na Spanje en Amerika in het eerste jaar komen nu Frankrijk, Rusland en Italië aan de beurt. Aan de hand van originele werken voor blaasorkest en arrangementen van symfonische muziek wordt een beeld geschetst van de muzikale potentie van deze landen, waarbij rekening wordt gehouden met de toegankelijkheid van het repertoire. Want Roy Schijff wil dat deze concerten interessant zijn voor een groot publiek. Maar waarom nu juist de muziek van deze landen? „Het zijn landen met een rijke muzikale traditie, waarin ook de blaasmuziek een niet onbelangrijke rol heeft gespeeld. Zonder de Franse Revolutie bijvoorbeeld zou de hedendaagse blaasmuziek niet denkbaar zijn en in Rusland zit de blaasmuziek verweven in de grote symfonische werken. Daardoor was het gemakkelijk goede arrangementen van symfonische muziek te maken. Jan Cober, Jos van de Braak en Hans van de Heiden hebben wat dat betreft zeer goed werk geleverd. Bovendien wordt de originele Russische blaasmuziek steeds meer in ons land bekend. En Italië, het land van het belcanto, biedt grote mogelijkheden op vocaal gebied. Hierdoor kunnen we een zeer gevarieerde concertcyclus aanbieden."

Tijdens het eerste concert op 9 maart zal de Koninklijke Harmonie van Thorn o.l.v. Jan Cober een Frans programma uitvoeren , met o.a. Milhauds prachtige ballet La Création du Monde en het Trompetconcert van Henri Tomasi, uitgevoerd door Guido Seegers. De uitsmijter wordt gevormd door de beide Daphnis et Chloé suites (met koor) van Maurice Ravel, waarna je met je hoofd in de wolken huiswaarts zult keren, voorspelt de programmamaker.

Harmonie St. Michael van Thorn zal o.l.v. Heinz Friesen het tweede concert op 6 april voor haar rekening nemen. Aan de Russische muziek wordt aandacht besteed door middel van o.a. het trompetconcert van Aratyunyan (waarschijnlijk uitgevoerd door de Russische trompettist Dokshitser), de ouverture Romeo en Julia van Tsjaikowsky en een selectie uit de opera Boris Godoenov van Modest Moessorgsky, waaraan mannenkoor Venlona uit Venlo zal meewerken.

Het laatste concert in de serie, op 20 april, brengt de KMK op het Maaspoort-podium. Vóór de pauze o.a. de ouverture Wilhelm Tell van Rossini en Introduzion Choral e Marcia van Alfredo Casella, erna aria's, duetten en instrumentale voor- en tussenspelen uit drie Verdi opera's: La Forza del Destino, Don Carlos en La Traviata. Solisten tijdens dit concert zijn sopraan Ellen van Haaren, tenor Hubert Delamboye en bariton Marco Bakker.

Ray Schijff noemt de Maaspoort ideaal voor dit soort grotere produkties en stelt het cultureel centrum facilitair en akoestisch op één lijn met Vredenburg in Utrecht, Het Concertgebouw in Amsterdam, De Doelen in Rotterdam en de Philipszaal in Den Haag. Dat hij ook voor zijn tweede concertreeks in Venlo is gebleven heeft te maken met het feit, dat Maaspoort directeur Math Schmeitz blaasmuziek zó belangrijk vindt, dat hij haar structureel in zijn programma wil opnemen. Verder ook met het feit, dat hij de kans van slagen van deze cyclus in de meest zuidelijke provincie van ons land het groots acht. „Ik hoop dat de symfonische blaasmuziek dermate in de belangstelling zal komen, dat het ook op andere plaatsen in het land gepresenteerd kan worden," aldus Roy Schijff.



● *Repetitiefoto van 'Violetta en Alfredo' door dansgroep Impulse* Foto: WIDDERSHOVEN

Impulse brengt 'Violetta en Alfredo' op de planken

MAASTRICHT – Er heerst een opgewonden stemming in danscentrum Impulse-Internationaal aan de Wijckergrachtstraat in Maastricht. Zichtbaar trots en heel enthousiast paraderen zakelijk leidster Bernadet Schouten en regisseur Ivo van Megen door de sfeervolle ruimte.De kostuums (ter beschikking gesteld door Opera Zuid) voor de gedramatiseerde balletvoorstelling 'Violetta en Alfredo' zijn namelijk zojuist gearriveerd. En die moeten toch echt eerst bekeken worden. Ivo van Megen – hij vertolkt tevens de rol van engel – kan het niet nalaten de glitter-kledij te showen. De voorstelling, die op zaterdag 8 en zondag 9 december door leerlingen van Impulse wordt gegeven – met als speciale gasten Karin Schnabel en Fred Berlips, eerste solisten van 'Het Nationale Ballet' – wordt opgevoerd in de Stadsschouwburg van Maastricht en belooft een ware happening te worden.

Het is alweer een poos geleden dat Impulse een uitvoering gaf in de Schouwburg van Maastricht. April '87, de dansschool trok volle zalen met een wervelende show met als thema het sprookje Sneeuwwitje. „Plotseling begon 'het' weer te kriebelen", laat Bernadet Schouten ons weten. „En je moet nu niet denken dat we tussen onze eerste en deze voorstelling stil gezeten hebben, er is heel wat gebeurd." De dansschoolhoudster benaderde opnieuw Ivo van Megen. En ze werden het er snel over eens dat het in ieder geval geen cliché-balletvoorstelling mocht worden. Het moest dit keer een combinatie van theater en dans zijn, waarin de dans het belangrijkste element is. „Dan kom je al gauw bij de opera terecht. De keuze viel op La Traviata van Verdi, waarin de liefde van Alfredo Germont en Violetta Valérie centraal staat. We hebben vier bedrijven uit deze opera gekozen," aldus Bernadet.

Inderdaad biedt dit gegeven vele mogelijkheden tot een 'beeldende' presentatie: de hartstochtelijke liefde van Alfredo voor de zieke Violetta; de afwijzende opstelling van Alfredo's vader; de toevallige ontmoeting van beide geliefden op een bal in Parijs, die uitloopt op een ordinaire ruzie; en uiteindelijk de dood van Violetta, die sterft voordat de 'bekeerde' minnaar zijn geliefde om vergiffenis kan vragen. Met een grootse finale waaraan de tweehonderd medewerkers van Impulse wordt de presentatie afgesloten.

Bernadet Schouten geeft zelf nog twaalf lessen per week en houdt zich voor de rest vooral bezig met het artistieke en zakelijke gedeelte van het dansinstituut. „Zo'n voorstelling als deze heeft ruim een jaar voorbereiding nodig. Maar gelukkig heb ik mensen om me heen die me veel werk uit handen nemen. Met het decor en de toneelkostuums, bij voorbeeld, hoef ik mij niet te bemoeien. Inez Dekema ontwierp het decor en beschilderde samen met een aantal vrijwilligers een van de doeken van tien bij tien meter. En dan de docenten, José Verhoeven, Gitte van Polanen en Lia Coenen, zij hebben de laatste maanden heel wat werk verzet."

„Maar," zo gaat Bernadet verder, „zoals altijd wegen de laatste loodjes het zwaarst. We zijn intensief met de repetities bezig en we verheugen ons nu al op de drie voorstellingen in de Stadsschouwburg van Maastricht." Zaterdag 8 december begint de balletvoorstelling om 19.00 uur en zondag 9 december zijn de aanvangstijden 14.00 en 19.00 uur.

monique corten

theaters

HEERLEN:
– do. 29/11: Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Salvador Mas Conde. Solist Hermann Baumann, hoorn.
– do. 29/11: Verreck en Pleijsier, cabaret (20.30 uur).
– vr. 30/11 en za 1/12: Speelgroep Expressie met 'Thuis', een bizarre komedie van Hugo Claus (20.30 uur).
– di. 4/12: Toneelgroep Amsterdam en Toneelgroep Carroussel brengen 'Sumbo N.V.' van Ferdinand Bordewijk.
– wo. 5/12: 'Jeans II', theatershow, reprise met onder anderen Hella Kofferman, Jolanda Germain en Stanley Doorn.

KERKRADE:
– za. 1/12: Robert Stolz Concert. Solisten: Jean van Ree, Katrien Gallez en Dirk Schortemeier met medewerking van het Wienerensemble onder leiding van Roger Renard (20.15 uur).
– zo. 2/12: Kamerconcert, Sharon Quartett. Te gast het Orlando Kwartet.

MAASTRICHT:
– do. 29/11: Mozart. Studio Peer: solovoorstelling Fred Delfgaauw.
– vr. 30/11, za 1/12 en zo 2/12: Julius Caesar door Mestreechse Mjoezikel, Maastrichtse Operette Vereniging.
– vr. 30/11 en za 1/12: Amsterdamse Kleinkunst Festival met Theo Maassen en Theo van den Oever (20.30 uur).
– zo. 2/12: 'Sinterklaas komt op bezoek' door jeugdtoneel Poppentheater Hasseltse Tijl (Podium Generaalshuis, 14.30 uur).
– di. 4/12: optredens van finalisten Camaretten Festival.
– wo. 5/12: Lunchconcert Sepp Grotenhuis, piano (12.30 uur).

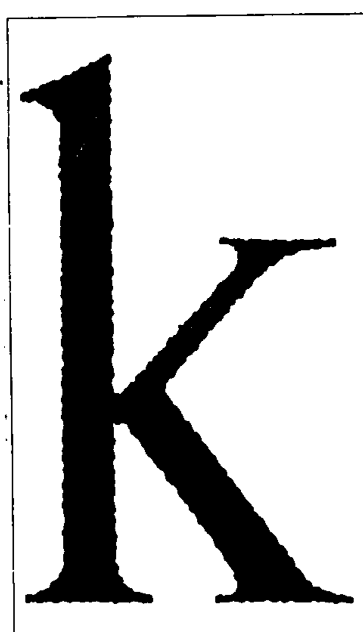
SITTARD:
– vr. 30/11: 'Frederik Vertelt', een familievoorstelling met Guus Rekers als Frederik de verteller (19.00 uur).
– za. 1/12: 'Mosterd na de Maaltijd', doldwaze komedie van Ruud de Ridder met John Leddy, Nelleke Burg, Paul van Soest en anderen.

ROERMOND:
– vr. 30/11: Harrie Jekkers in 'Het gelijk van de koffietent'.
– zo. 2/12: Maastrichts Salon Orkest brengt onder leiding van André Rieu het 'Speculaasconcert' (12.00 en 16.00 uur.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.



● *Hoornist Hermann Baumann, solist bij het LSO.*



ELSLOO – In het Maaslandcentrum Burgemeester Maenenstraat 45 in Elsloo wordt komende zaterdag om 20.00 uur tijdens het achtendertigste Toernooi der Lage Landen het stuk 'Gouden Vijver' van Ernest Thompson opgevoerd door de **Toneelgroep 'Graficus'** uit Apeldoorn.

LIMBRICHT – **De Circus Square Jazz Band, Slim Big Band en Slim Leerorkest** zullen zondag 2 december van 14.00-18.00 uur in Kasteel Limbricht een jazzconcert geven.
z
SITTARD – In de Christus Koningkerk, Leyenbroek/Sittard vindt zondag 2 december om 19.30 uur het jaarlijkse Decemberconcert plaats van **Chorum Currende Sittard**. De drie ensembles bestaan uit: het gemengd koor, onder leiding van **Jan Tobben**, het herenensemble, onder leiding van **Piet Tobben** en het damesensemble eveneens onder leiding van Jan Tobben. **Anja Hendrikx** zal zorgdragen voor de begeleidingen en het orgel-solowerk.
In Theater Sirkel, Putstraat 22 wordt zaterdag 1 december door **de Stichting U.Z.** het toneelstuk 'Een oud stuk' opgevoerd onder begeleiding van Ton Lutgerink en Tom Pompert. Aanvang 20.30 uur.

verder in...

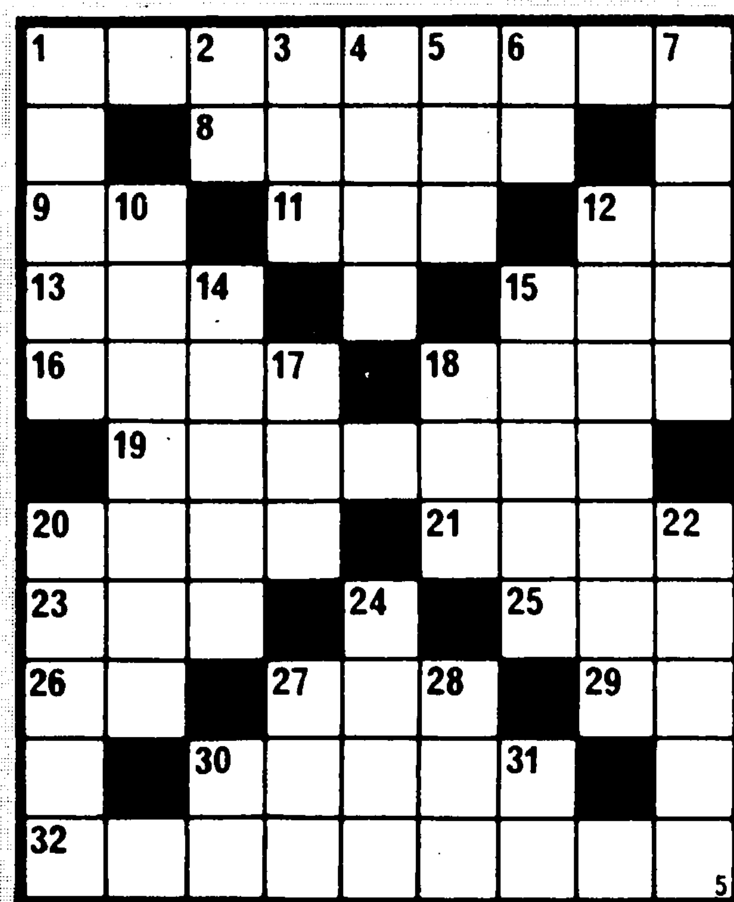
MAASTRICHT – In het kader van de cyclus lezingen en concerten 'Vernieuwers van de muziek' wordt vanavond op het Intropodium het Concert Franse Componisten gegeven. **Marjolein Koetsier (sopraan), Heleen de Witte (fluit), Hugo Dousburg (cello) en Jan Slothouwer (piano)** spelen muziek van Chausson, Satie, Debussy, Ravel, Roussel en Ibert. Aanvang 20.30 uur.
Eveneens in de Stedelijke Muziekschool begint morgen om 20.00 uur de eindpresentatie van het jaarlijkse Compositieproject, waarop componisten in spe hun eigen werk voorspelen. Een trio, gevormd door **Vera Petry (blokfluit), Tatsuya Mochizuki (traverso) en Oliver Holzemburg (luit)** geeft komende zaterdag een adventsconcert in de Cellebroederskapel. Het programma vermeldt werk van o.a. Leclair, Telemann en J.S.Bach. Aanvang 20.15 uur.
In de St. Martinuskerk in Wyck-Maastricht concerteert zaterdag 1 december aanstaande om 20.30 uur het koor **Camera Musica Mosana** onder leiding van zijn nieuwe dirigent Ludo Claessens.
In het Löss Theater, Achter de Barakken 31a Maastricht wordt vanavond om 20.30 uur een bewerking van het stuk 'De tijd dringt' van Antonio Tabucchi gebracht door **Theateropleiding Eindhoven.** In hetzelfde theater vindt woensdag 7 december om 21.00 uur een optreden plaats van het **Euregio Ensemble** onder leiding van **Barry Guy.**

HOENSBROEK – In de groene kamer van Kasteel Hoensbroek vindt vanavond om 20.15 uur een concert plaats van het **Bonnefanten Trio.** Het trio brengt werken van Mozart, Beethoven en Saint-Saëns ten gehore.

Oplossing van gisteren

1. drum; 2. imam; 3. ader; 4. moor; 5. apin; 6. neon; 7. test; 8. hert; 9. alom; 10. norm; 11. duet; 12. echt; 13. lama; 14. aula; 15. atol; 16. rail.
Beroep: DIAMANTHANDELAAR

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. beroep; 8. gesponnen draad; 9. eerstkomende (afk.); 11. kippenziekte; 12. rivier in Italië; 13. voormalig Nederlands eiland; 15. oogholte; 16. gooi; 18. fijn weefsel; 19. niet één enkele persoon; 20. bijdehand, pienter; 21. bloem; 23. water doorlatende; 25. keurig; 26. persoonlijk vnw.; 27. historisch strafwerktuig; 29. dwarshout aan een mast; 30. toverkunst; 32. buideldier.

Verticaal: 1. vogel; 2. 0.01 gram (afk.); 3. biet; 4. regenboogvlies in het oog; 5. bedrog; 6. voorzetsel; 7. heildronk; 10. jaarboek; 12. kaartspel; 14. soort kers; 15. stuk geschut; 17. stevige vogelveer; 18. voertuig; 20. eenvoudig sluitmiddel aan deuren; 22. praktische oefentijd; 24. palmmeel; 27. weefsel v.e. spin; 28. aanwijzend vnw.

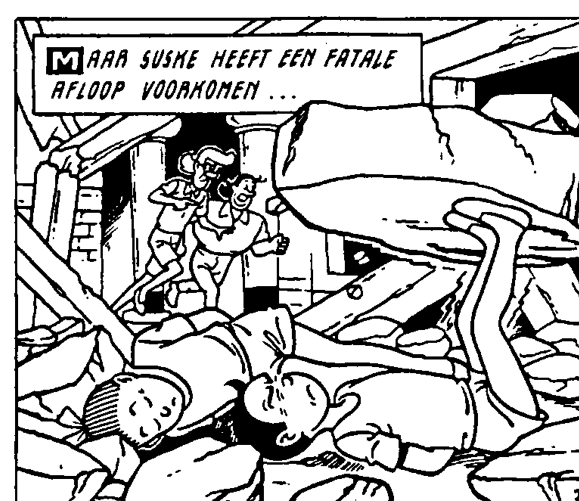
knokken in knossos



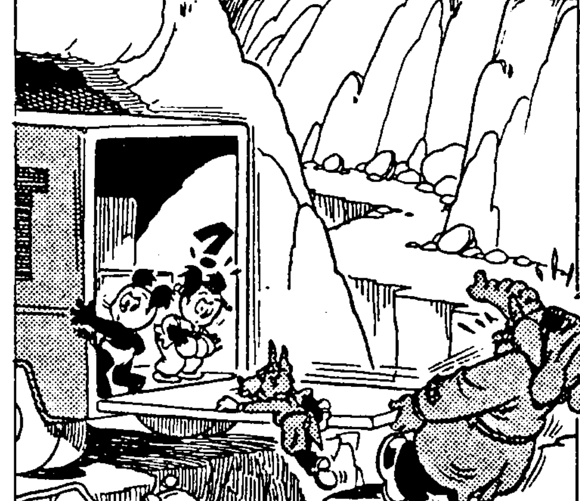




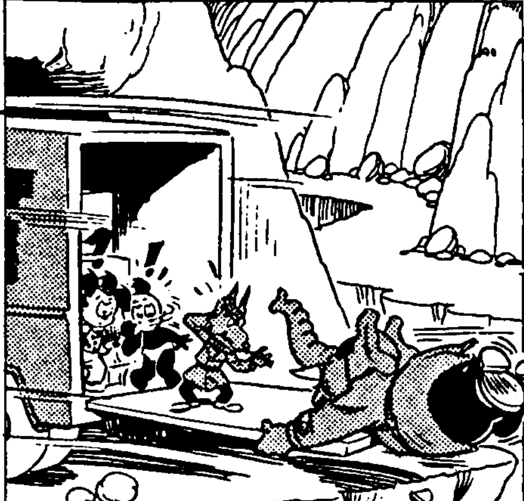




panda en de meesterspionne







recept

Gevulde kip

In plaats van honing kan de kip ook bestreken worden met ketjap of gewoon naturel met alleen wat gesmolten boter.

Benodigdheden: 1 flinke braadkip, peper/zout, 5 el gare rijst, 3 el rozijnen, 1 kleine appel, 50 g gehakte hazelnoten, honing, boter, ca. 1½ dl kippebouillon.

Was de kip onder de kraan en dep het vlees droog. Kruid de kip aan binnen- en buitenkant met peper en zout. Doe de rijst in een kom. Week de rozijnen kort in lauwwarm water.

Laat ze goed uitlekken. Schil de appel en verwijder het klokhuis en rasp deze. Meng de rijst met de geraspte appel, grofgehakte hazelnoten en rozijnen. Voeg naar smaak peper en zout toe. Vul hiermee de kip en steek beide openingen van de kip dicht met houten prikkers. Bestrijk de kip daarna met vloeibare honing en vervolgens met zachte boter. Leg de kip in een ovenschaal en schuif deze in een voorverwarmde oven van 180 graden C. – stand 3.

Braad de kip daarna in ongeveer 1 uur gaar en mooi bruin. Blus het braadvocht af door er telkens een scheutje bouillon aan toe te voegen.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Piccolo-advertenties: 045-719966

Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04490-46868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Fax:
redactie 045-739264
advertenties 045-739364

Telex:
redactie 56123

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 75,55
per maand ƒ 25,20
losse nummers ƒ 1,45
Bfr. 28

Resultaten telefonische enquete 25 gemeenten

Ontevredenheid over functioneren politie

Van onze correspondent

LEIDEN – Twintig procent van ondervraagde inwoners van 25 gemeenten is ontevreden over het functioneren van de politie. Dit blijkt uit een nog niet gepubliceerd rapport met daarin de resultaten van een telefonische enquête. Bij deze vraaggesprekken zijn willekeurige mensen gevraagd naar hun ervaringen met de politie. Dit landelijke onderzoek is in opdracht van de directie Politie van het ministerie van Binnenlandse Zaken uitgevoerd.

Doel van het onderzoek is waar nodig de werkwijze en organisatie van de politiekorpsen te verbeteren. Er zijn gegevens verzameld over de plaatselijke criminaliteit en de kwaliteit van de politiekorpsen. Uit het onderzoek moest ook blijken in hoeverre mensen bereid zijn bij de politie aangifte te doen van strafbare feiten. De Nederlandse Stichting voor Statistiek heeft de onderzoeksgegevens verwerkt.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken zijn in de resultaten van het onderzoek 'een aantal tegenstrijdigheden' gevonden. „Mensen die zich veilig voelden, blijken juist ontevreden te zijn over het functioneren van de politie. En inwoners van gemeenten die zich helemaal niet veilig voelen, zijn wel tevreden over de politie. Dat is natuurlijk een beetje vreemd."

Het cijfer van 20 procent ontevredenen is een landelijk gemiddelde. Verschillen tussen dorp en stad zijn er echter wel degelijk volgens het rapport. „In grote steden is meer kans op criminaliteit en voelen mensen zich onveiliger dan in dorpen. In dorpen geldt het omgekeerde", aldus het ministerie. Het rapport wordt in januari aan de betrokken politiekorpsen aangeboden. Dan worden ook de resultaten, uitgesplitst naar politiekorps en gemeente, gepresenteerd.

Premier Major presenteert nieuwe regering

Heseltine terug in Brits kabinet

Van onze correspondent

LONDEN – Premier John Major van Groot-Brittannië heeft zijn voornaamste rivaal, Michael Heseltine, tot minister van Milieu benoemd. In die hoedanigheid mag Heseltine een alternatief presenteren voor de gewraakte poll tax, een van de beleidsonderdelen waarop Margaret Thatcher vorige week ten val werd gebracht.

De benoeming van Heseltine tot minister van Milieu, een post die in Engeland meer om het lijf heeft dan in Nederland, is een nauwelijks verholen poging de gespleten Conservatieve Partij weer op een lijn te brengen. Als Major Heseltine buiten het kabinet had gelaten, zouden diens ideeën als een splijtzwam hebben voortgewoekerd.

Heseltine heeft tijdens zijn campagne tegen Thatcher echter steeds geweigerd om aan te geven hoe hij de poll tax zou herzien.

Heseltine zal de plaats innemen van Chris Patten, die partijvoorzitter wordt. Patten op zijn beurt komt op de stoel te zitten van Kenneth Baker. Baker verhuist naar het ministerie van Binnenlandse Zaken dat bestierd werd door David Waddington, een uitgesproken thatcherist en voorstander van de doodstraf.

Europa

Behalve Waddington verdwijnt nog een houwdegen uit het kabinet: Cecil Parkinson. Deze aanhanger van Thatcher nam ontslag als minister van Transport, nog voordat Major de kans kreeg hem te ontslaan.

Douglas Hurd, die eerder ook met Major streed om het leiderschap van de Conservatieve Partij, blijft minister van Buitenlandse Zaken. De benoeming van de 48-jarige Lamont tot minister van Financiën wijst er wellicht op dat Londen zich nauwelijks soepeler zal gaan opstellen tegenover het tempo van de Europese monetaire unie. Lamont is bankier van origine en heeft zijn bezwaren tegen het tempo om een Europese munt te bereiken nooit onder stoelen of banken gestoken.

Zie verder pagina 5
● John Major, produkt van thatcherisme

CDA-Kamerlid Paulus woedend op minister Dales

Tweede Kamer wil stop groei ambtenarenkorps

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer wil niet dat het aantal ambtenaren bij de Rijksoverheid volgend jaar toeneemt. Minister Dales (Binnenlandse Zaken) kon echter niet beloven dat de 'grote efficiency'-operatie, waarbij overheidstaken en personeel zal worden geschrapt, in 1991 al resultaat zal opleveren.

De minister liet de Kamer gisteren weten dat de groei van het overheidspersoneel voor volgend jaar te wijten is aan nieuw beleid van het kabinet. Te denken valt daarbij aan de uitvoering van een intensiever milieubeleid en aan meer aandacht voor de bestrijding van criminaliteit. In totaal komen er ruim 3000 ambtenaren bij; ongeveer twee procent van het aantal overheidsdienaren bij het Rijk. Dales zei zelf ook geschrokken te zijn van de toename, juist omdat de regering na de afslankingsoperatie van de afgelopen jaren het overheidsapparaat nog verder wilde inkrimpen.

Alle partijen in de Kamer uitten hun ongenoegen hierover. CDA-woordvoerder Paulis gaat volgende week in het debat over de afslanking van de overheid dan ook een motie indienen om de groei van de overheidsbanen terug te draaien. Het Kamerlid Zijlstra (PvdA) vond het een vreemde zaak dat een bedrijf dat zich in de rode cijfers bevindt, zoals de overheid, toch nieuwe personeelsleden aanneemt.

Woede

De CDA'er Paulis deed een verstaand voorstel om de ambtenarenwet in te trekken en het overheidspersoneel als 'normale' werknemers in het bedrijfsleven te gaan behandelen. Daardoor zouden ambtenaren op het gebied van de medezeggenschap, het stakingsrecht (met uitzondering van militairen) en pensioenen, gelijk worden gesteld met collega's uit het bedrijfsleven. De minister ging, tot woede van de christen-democraat, niet op deze suggesties in.

Paulis toonde zich na afloop van het overleg witheet over het optreden van minister Dales. Briesend riep hij uit: „Dit waren de grootste flutantwoorden die ik ooit gehoord heb. Dit heeft geen zin zo. Het is buitengewoon onbehoorlijk en onelegant. Een aanfluiting richting het overheidspersoneel."

Bulgaren eisen aftreden regering



● *De onrust in de Bulgaarse hoofdstad Sofia houdt aan. In het centrum van de stad eisten gisteren zo'n 25.000 betogers het vertrek van premier Andrej Loekanov. De regeringsleider riep op zijn beurt op tot de vorming van een interim-regering, waarvoor hij dan plaats zal maken. Volgens Loekanov zouden er inmiddels gesprekken gaande zijn tussen zijn (ex-communistische) Socialistische Partij en andere politieke krachten. De maandag begonnen staking tegen 'het beleid van de Bulgaarse regering wordt volgens de onafhankelijke vakbond nu door 20 procent van de 4,5 miljoen arbeiders in Bulgarije nageleefd.*

Bestand in Liberia

BAMAKO – De partijen in de elf maanden durende burgeroorlog in Liberia zijn het gisteren in de Malinese hoofdstad Bamako eens geworden over een wapenstilstand. Een politieke oplossing voor het land bleef echter achterwege, omdat rebellenleider Charles Taylor weigert de interim-regering die in Monrovia is gevestigd te erkennen.

Volgens het akkoord, dat door de aanwezige leiders werd geprezen als een doorbraak, zal Taylors Nationaal Patriottisch Front van Liberia (NPFL) de strijd staken met zijn twee tegenstanders: het Onafhankelijk Nationaal Patriottisch Front (INPLF) van zijn rivaal Prince Johnson, en de Liberiaanse Strijdkrachten (AFL) van ex-president Samuel Doe, die in september door Johnsons mannen werd vermoord.

Gorbatsjov niet naar Oslo voor Nobelprijs

MOSKOU – Sovjet-president Michail Gorbatsjov kan niet op 9 december naar Noorwegen reizen om in Oslo de aan hem toegekende Nobelprijs voor de vrede 1990 in ontvangst te nemen. Dit omdat zijn agenda uiterst druk is bezet en er sprake is van een 'cruciaal punt' in Sovjet-zaken. Dit heeft het officiële persbureau Tass gisterengemeld.

Naar Tass schreef hoopt men dat het Nobelcomité begrip zal hebben voor het besluit van Gorbatsjov en hierme wil instemmen de uitreikingsplechtigheid op een later tijdstip te laten plaatsvinden.

Traditie

In Oslo verklaarde het hoofd van het Nobel-instituut Geir Lundestad, dat het moeilijk zal worden het tijdstip van de plechtigheid rond de Nobelprijzen te veranderen. „Het is een lange traditie dat de prijs op 10 december wordt uitgereikt", zei Lundestad voor de Noorse radio. Op 10 december is de sterfdag van Alfred Nobel, de Zweedse uitvinder van het dynamiet en stichter van de prijs.

Zie verder pagina 5
● Russische republieken krijgen waarschuwing

Onduidelijkheid over visa en gesprekspartners

De Jong: 'Missie wordt er niet eenvoudiger op'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De delegatie die onder leiding van oud-premier De Jong naar Irak wil om de vrijlating van Nederlandse gijzelaars te bepleiten, wacht 'een uitermate delicate en moeilijke missie'. „Het wordt er met het verstrijken der dagen niet eenvoudiger op." Dat zei De Jong gisteren op een persconferentie, waar hij voor het eerst de voltallige delegatie officieel voorstelde.

De delegatie heeft nog geen visa gekregen van de Iraakse autoriteiten en het is ook nog onduidelijk met wie de besprekingen (het woord onderhandelingen gebruikt De Jong liever niet) in Bagdad worden gevoerd. Dat ligt volgens De Jong vooral aan de agenda's van de Iraakse gesprekspartners. Andere westerse missies, die al in Bagdad zijn, komen eerder dan de Nederlandse aan bod voor een onderhoud met de machthebbers, aldus De Jong. Het liefst zou de delegatie met de Iraakse leider Saddam Hoesseinpersoonlijk praten.

Intussen wil De Jong 'niet het minste risico lopen dat onvoorzichtige uitspraken hier leiden tot vervarring in Bagdad'. Zonder nadere aanduiding zei De Jong dat 'er nog voortdurend dingen worden gezegd die niet mijn grootste wens zouden zijn'. Hij wilde niet ingaan op de uitspraken van staatssecretaris Van Voorst tot Voorst over mogelijke uitbreiding van de Nederlandse troepenmacht in de Golf.

De Jong weigerde gisteren in te gaan op de vraag of hij in het uiterste geval bereid is een politieke verklaring te tekenen. Een Belgische parlementaire delegatie, op het moment in Bagdad, heeft tot twee maal toe met zo'n verklaring ingestemd.

De kans dat de Belgische gijzelaars worden vrijgelaten wordt steeds groter. Saddam Hoessein heeft gisteren aan het Iraakse parlement gevraagd zich te buigen over zijn verzoek tot vrijlating van alle Belgen. Een toespraak van koning Boudewijn zou een doorslaggevende rol in de vrijlating hebben gespeeld. Boudewijn zei tijdens zijn bezoek aan Algerije dat hij een oplossing voor de Golfcrisis zocht die positie van de Palestijnen betrokken moet worden, een eis die ook steeds door Saddam Hoessein is gesteld.

Zie verder pagina 5
● Delegatie Belgen laat zich voor karretje spannen

Simons wil geen minimumtarief gezondheidszorg

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) voelt er niets voor om minimumtarieven in de gezondheidszorg in te voeren. Hij heeft zich daarmee tegen een wens van een Kamermeerderheid bestaande uit CDA en PvdA gekeerd. Bewindsman en Kamer zullen hun onenigheid over twee weken verder uitvechten.

Simons wil ziekenfondsen niet langer verplichten om met elke aanbieder van zorg in hun gebied een contract aan te gaan. In de toekomst zou dat moeten gebeuren op basis van onderhandelingen waarbij prijs en kwaliteit van de zorg een grote rol moeten spelen. De bestaande tarieven zullen daarbij als maximumtarieven gelden.

Afbouw EG-steun landbouw kost boer 1,5 miljard

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het voorstel van de EG om in het kader van een vrijere wereldhandel (GATT) de landbouwsubsidies met 30 procent te beperken, kost de Nederlandse boeren circa 1,5 miljard gulden. Minister Bukman (Landbouw) heeft dit gisteren in de Kamer bekendgemaakt tijdens overleg over de GATT. De onderhandelingen over een vrijere wereldhandel moeten komende week in Brussel worden afgerond.

Bij het door hem genoemde cijfer ging Bukman ervan uit dat de hele afbouw van subsidies zal neerkomen op lagere prijzen. Een deel van de negatieve invloeden kan echter ook opgevangen worden door produktiebeperkende maatregelen.

De Tweede Kamer ziet geen mogelijkheden meer om melkveehouders die zijn gedupeerd door de superheffing, de zogenaamde knelgevallen, de helpende hand te bieden. Alle mogelijke juridische oplossingen zijn uitgeput, zo bleek gisteren tijdens overleg van de Kamer met minister Bukman (Landbouw).

'Niet verzekerd zonder helm of autogordel'

DEN HAAG – Een bromfietser die geen helm of een automobilist die geen veiligheidsgordel heeft gedragen tijdens een ongeval, zou geen of slechts een gedeeltelijke verzekeringsuitkering moeten krijgen. Dat heeft de verkeerscommissie van het Openbaar Ministerie, de Permanente Contactgroep voor de Verkeersveiligheid (VECOM), gisteren geopperd.

Volgens voorzitter R. Daverschot van de VECOM is het nodig om, daar waar het strafrecht niet effectief is, naar andere middelen van verkeershandhaving om te zien. Hij ziet een dergelijke maatregel als prikkel voor een beter en verantwoorder gedrag.

● Veroordeeld

De rechtbank in Rotterdam heeft een 51-jarige metrobestuurder van het Rotterdamse openbaar vervoerbedrijf RET veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van vier maanden wegens dood door schuld. De metrobestuurder is volgens de rechtbank op 10 december 1988 door een rood licht gereden, waardoor de door hem bestuurde metrosneltram op de kruising Prins Alexanderlaan/Hoofdweg tegen een personenauto botste. Door dit ongeluk kwamen twee passagiers van de auto om het leven.

● Gestolen

Een vrachtwagen met kunstwerken waaronder schilderijen van Watteau, Rubens en Fragonard is midden in Parijs gestolen. De totale waarde van de ontvreemde kunstwerken wordt geschat op rond tien miljoen gulden.

● Kenia

De regering van Kenia, die vasthoudt aan het eenpartijsysteem, bedient zich van scherpe onderdrukking tegen de oppositie in het land. Dit jaar zijn in Kenia, zegt Amnesty International in een rapport over de Oostafrikaanse staat, honderden mensen gearresteerd. Meer dan twintig vooraanstaande Kenianen zijn gedetineerd in afwachting van een politiek proces. In juli werden bij tegen de regering onder president Daniel Arap Moi gerichte protestacties betogers mishandeld en soms vermoord.

● Cel in

De 22-jarige man uit Dinxperlo die op 12 november door de rijkspolitie werd aangehouden op verdenking van zware mishandeling van een 15-jarig meisje uit De Heurne, zal voorlopig weer voor dertig dagen de cel in moeten. Het gerechtshof in Arnhem heeft gevangenneming van de man bevolen. Afgelopen vrijdag werd de man vrijgelaten, omdat er naar de mening van de raadkamer van de Arnhemse rechtbank onvoldoende bezwaren tegen hem aanwezig waren. Het openbaar ministerie ging daarop direct in beroep tegen de vrijlating van de man. Het 15-jarig meisje werd in de nacht van 21 op 22 juli van dit jaar op een bospad tussen Dinxperlo en De Heurne zwaar mishandeld. Het meisje lag meer dan een maand in coma. Nog steeds laat de gezondheidstoestand van het meisje het niet toe dat zij verhoord kan worden.

● Verdacht

De twee van corruptie verdachte rechercheurs van het Amsterdamse politiebureau Raampoort mogen weer aan het werk. De korpsleiding ziet geen aanleiding disciplinaire maatregelen tegen hen te nemen.

● Vrijuit

Wie informatie geeft aan een keurings- of controlerende arts, kan er niet zonder meer van uitgaan dat de mededelingen onder het medische beroepsgeheim vallen. Dit blijkt uit een uitspraak van het Centraal Medisch Tuchtcollege. Het college heeft de straf ongedaan gemaakt van een arts die zonder toestemming van de betrokkene medische gegevens aan de rechter had overgelegd.

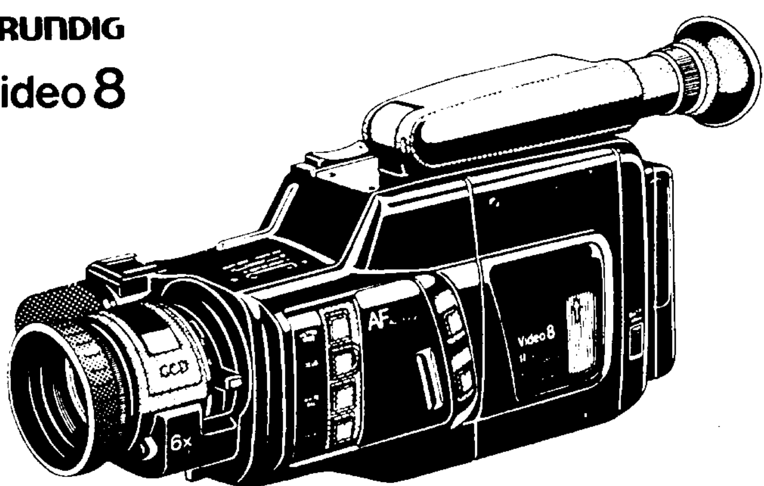
● Vogelkooi

Een werknemer van Philips heeft zonder het te beseffen zijn parkiet geruime tijd gehuisvest in een kooi die hij had gemaakt van peperduur platinadraad. De man verkeerde in de veronderstelling dat het om waardeloos draad ging. Daarom had hij de rol op zijn werk bij zich gestoken en mee naar huis genomen. Dat werd verteld op een onlangs gehouden themadag van Philips over verborgen verliezen. Vast staat dat Philips vorig jaar ten gevolge van diefstal, fraude, vernielingen en dergelijke tenminste een schade heeft geleden van 6,5 miljoen gulden. Vermoedelijk is de werkelijke schade echter vijf keer zo groot.

● Anti-abortus

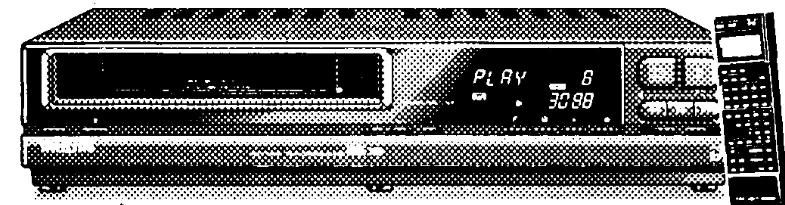
Ook om duidelijk te maken dat zijzelf en staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) 'niets ophebben met het on-wijze optreden' van sommige anti-abortusdemonstranten, opende minister D'Ancona (WVC) gisteren in Eindhoven de nieuwe behuizing van abortuskliniek Stimezo in Eindhoven.

GRUNDIG
Video 8



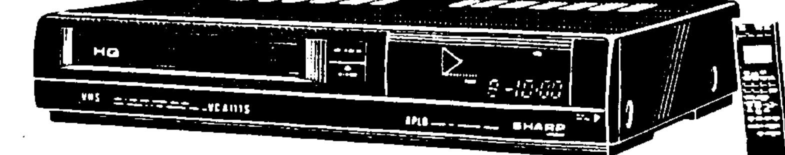
GRUNDIG VS 8100 CAMCORDER
Video 8 systeem met FM geluidskwaliteit. CCD beeldchip met 320.000 beeldpunten. Maximale opname/speelduur 3 uur (P5-90 cassette). Video/Audio uit. Minimale lichtsterkte 5 Lux. Auto Focus (ook manual), Auto Iris en Auto witbalans door de lens. 6x Motorzoom met macro. Gewicht 1,2 kg. Accessoires: RF-adapter (RFU-90), lader/lichtnetvoeding (AC-V35), accu (NP-66) en een draagriem.
VOGELZANGPRIJS
OF F 55,- PER MAAND **1799**

PHILIPS



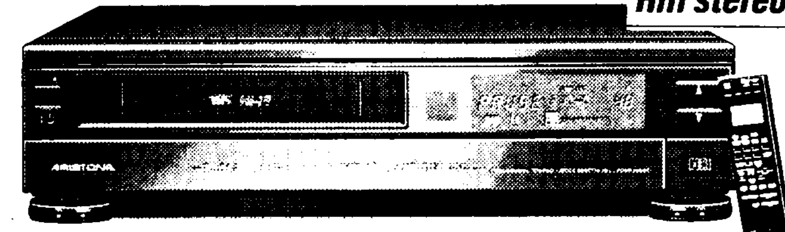
PHILIPS VR 6290 VIDEORECORDER
Deze handige VHS slim-line videorecorder van Philips heeft 48 voorkeurzenders, kan 4 programma's tot 1 maand vooruit programmeren. Inklusief afstandsbediening met funkties als autotracking, autodimmer, versneld vooruit/achteruit.
OUDE VOGELZANGPRIJS 899,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **799**

SHARP



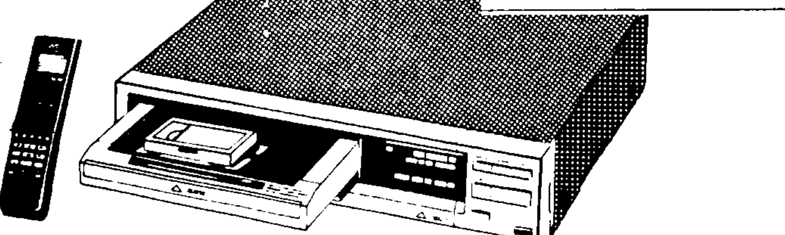
SHARP VC-A106 VIDEORECORDER
HQ/VHS videorecorder met prima prijs/kwaliteit verhouding. Alles wat u van een moderne recorder mag verwachten zit erop, dus S-band tuner met 60 voorkeuzekanalen, timer, index- en intro-zoeksysteem, auto-return en volledig automatische afspeelfunkties. De recorder - ook de tijdsinstelling - is direkt programmeerbaar vanuit de bijgeleverde 42 funkties LCD afstandsbediening: dat is dus nog meer komfort. Een perfekte aanvulling op uw KTV.
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **899**

ARISTONA
Hifi stereo



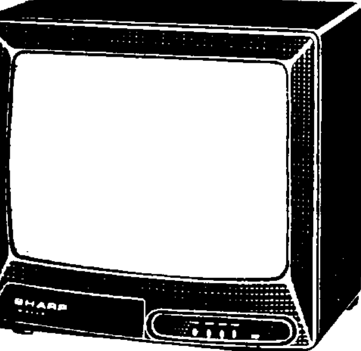
ARISTONA 86 SB5 HIFI STEREO VIDEORECORDER
Image line videorecorder met 4 videokoppen voor perfekt beeld ook in slow motion. Hyperband tuner met 48 voorkeuzezenders, programmeerbaar 8 programma's tot 31 dagen, video index search system en index scan. Simulcast opname mogelijk. Inklusief hoofdtelefoonaansluiting met volumeregeling en uitgebreide LCD afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS
OF F 45,- PER MAAND **1399**

JVC
VHS-C en VHS in één



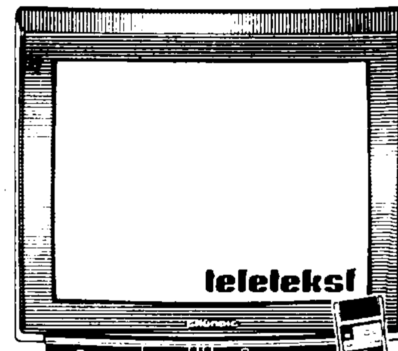
JVC HR-FC 100E VIDEORECORDER
JVC heeft als primeur de eerste "full size" VHS/VHS-C videorecorder. Zowel tijdens opname als weergave kunnen VHS banden en de VHS-C cassettes van uw camcorder probleemloos verwerkt worden. Timer met programmering voor 8 opnames in 1 jaar. Inklusief uitgebreide LCD-afstandsbediening voor video en TV.
VOGELZANGPRIJS
OF F 55,- PER MAAND **1699**

SHARP



SHARP CV 3704 PORTABLE KLEURENTELEVISIE
Kleurentelevisie met een 37 cm Linitron beeldbuis (34 cm effektief). Ingebouwde S-bandtuner voor alle kabelsystemen met 19x voorkeuze. Verkrijgbaar in zwart en wit.
VOGELZANGPRIJS **499**

GRUNDIG



GRUNDIG P40-440 TXT DRAAGBARE KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST
Portable monitorlook kleurentelevisie met een Black Planar beeldbuis van 40 cm en draadloze afst.bediening.
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **999**

TELEFUNKEN



TELEFUNKEN SN252 TT KLEUREN TELEVISIE
Deze nieuwe Telefunken kleuren televisie is uitgevoerd met een 63 cm beeldbuis, 2 frontluidsprekers en een vermogen van 2 x 10 Watt. De kabeltuner is geschikt voor o.a. PAL/SECAM/BG/SECAM DKK en NTSC video en heeft een geheugen van 40 voorkeurzenders. Het apparaat is voorzien van teletekst met 4 geheugenpagina's en een Euro-AV aansluiting. Wordt geleverd met infrarode afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS
OF F 45,- PER MAAND **1499**

Veel meer feestelijk voordeel bij de grootste

Het is weer zover, de Sint is weer in het land! Als grootste speciaalzaak van Zuid-Nederland op het gebied van beeld, geluid en elektronika is Vogelzang daar natuurlijk helemaal op voorbereid. Dat kunt u zien in de Vogelzang Aktueel, want die staat werkelijk boordevol feestelijk voordeel voor slimme Sinten. Als u de Aktueel afgelopen week niet ontvangen heeft, kunt u hem alsnog gratis in onze winkel komen ophalen. Dan kunt u meteen onze vele andere aanbiedingen zien. Wij hebben namelijk het grootste assortiment, internationale topmerken overzichtelijk demonstratieklaar voor u opgesteld. De schatkamers van Sinterklaas zijn er niets bij. Naast dit enorme assortiment biedt Vogelzang u bovendien zekerheid en service: onze eigen Technische Dienst van hoogopgeleide specialisten staat 6 dagen per week voor u klaar. Op naar Vogelzang dus, voor een kado op nivo.

Vogelzang biedt de goed geteste telefoons uit de Consumententest van december '90 nu zeer voordelig aan. De telefoons zijn in diverse kleuren verkrijgbaar.

Profoon — Goed getest Consumententest dec. '90

PROFOON TX-201 TELEFOON
Charmant en degelijk toestel. Is toon/puls omschakelbaar. Heeft nummer herhaling, regelbare zoemer, teledienst-toets, is geschikt voor muurmontage. Verkrijgbaar in diverse kleuren.
VOGELZANGPRIJS **89**

Profoon — Goed getest Consumententest dec. '90

PROFOON TX-540 TELEFOON
Elegant toestel voor de moderne gebruiker. Is toon/puls omschakelbaar. Heeft nummer herhaling, wachtstand, doorverbinden, regelbare zoemer. Geschikt voor muurmontage. Verkrijgbaar in diverse kleuren.
VOGELZANGPRIJS **89**

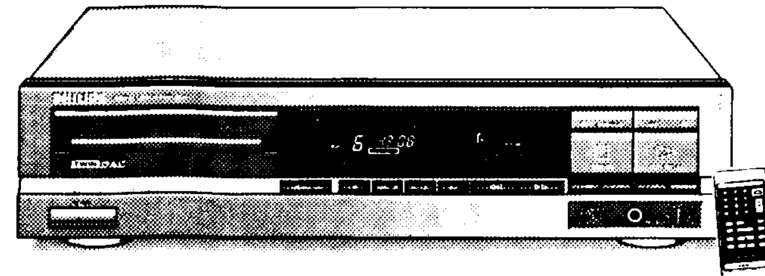
Profoon — Goed getest Consumententest dec. '90

PROFOON TX-560 TELEFOON
Modern toestel met 14 geheugennummers. Is toon/puls omschakelbaar. Heeft nummerherhaling, wachtstand, doorverbinden, regelbare zoemer. Geschikt voor muurmontage. Verkrijgbaar in diverse kleuren.
VOGELZANGPRIJS **109**

Profoon — Goed getest Consumententest dec. '90

PROFOON TX-670 TELEFOON
Smaakvol uitgevoerd toestel in diverse moderne kleurstellingen. Is toon/puls omschakelbaar. Heeft funkties als wachtstand, nummerherhaling, verbreektoets, regelbare zoemer. Is geschikt voor muurmontage.
VOGELZANGPRIJS **99**

PHILIPS



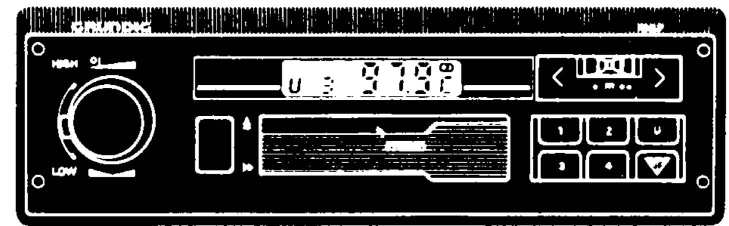
PHILIPS CD 614 CD SPELER
Nieuwste CD speler van Philips met o.a. muziekkalender met 20 posities, random play, music scan, tweevoudige zoeksnelheid, digitaal gestuurde synchronisatie mogelijkheid voor opnamen op cassette en regelbare hoofdtelefoonaansluiting. Inklusief infrarood afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS **449**

SONY



SONY TA-F410 R VERSTERKER
Nieuw model uit de Sony versterker reeks met ingangen voor CD speler, video (geluid), 2 tape-ingangen, tuner en platenspeler en vermogen van 2 x 70 Watt. Heeft funkties als source direct, aparte record out selector, tape monitor, gescheiden toonregeling, 2 paar luidsprekeruitgangen en hoofdtelefoonaansluiting. Inklusief draadloze afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS **599**

GRUNDIG



GRUNDIG WKC 1802 VD STEREO AUTORADIO/CASSETTESPELER
Ontvangstbereik FM, microprocessor gestuurde PLL frequentie-synthesizer afstemming, LCD frequentie-uitlezing, 6 voorkeurstations, automatische mono/stereo omschakeling, stereo cassettespeler. Nachtveilige verlichting.
VOGELZANGPRIJS **249**

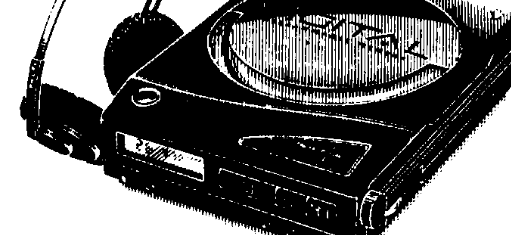
AKAI

AKAI M395 L MIDISYSTEEM
Komplete midiset met mooie optiek bestaande uit:
PLATENSPELER semi-automatisch met MM-element. **VERSTERKER** met 2 x 30 Watt uitgangsvermogen met 5-bands equalizer. **TUNER** met 16 voorkeuzezenders. Handig is de sleeptimer. **DUBBEL CASSETTEDECK** met twee keer autoreverse voor kontinue muziekweergave, Dolby B en high speed dubbing. **CD SPELER** met hoogwaardig filter en funkties als Intro-scan en random play. Inklusief infrarood afstandsbediening voor bedieningsgemak.
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **999**

PHILIPS

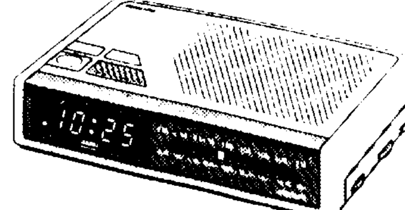
PHILIPS F240 "MIDI" HIFI KOMBINATIE INKL. BOXEN
Op afstand bedienbare "Midi" HiFi kombinatie bestaande uit:
TUNER Digitale tuner met 20 voorkeurzenders, FM stereo, lange en middengolf. Hand en automatische zoekafstemming. Autostore en preset scan. Multifunktioneel LCD-display. Afstandsbediening. Voorkeurzendernummer. **VERSTERKER** Uitgangsvermogen 2 x 40 Watt, elektronische 5 bronkeuze. LED indikatie voor ingeschakelde bron. Surround sound en Dynamic Bass Boost. Schakelbare uitgang voor Surround luidsprekers. Hoofdtelefoonaansluiting.
DUBBEL CASSETTEDECK Deck A, autoreverse weergeven, Deck B opnemen/weergeven. Overspelen op normale of hoge snelheid met LED indikatie. Dolby B ruisonderdrukking met LED indikatie. Automatische opnameniveau instelling.
COMPACT DISC SPELER CD 210 Uitgebreid LCD display, muziekkalender met 20 posities. Programmeren mogelijk van 20 nummers. Drievoudige zoeksnelheid. Digitaal gestuurde synchro. **LUIDSPREKERBOXEN FB 240** 3-weg basreflex luidsprekersysteem, midden en hoge tonen luidspreker. Hoog rendement. Wordt geleverd met draadloze afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1399,-
VOGELZANGPRIJS
OF F 40,- PER MAAND **1199**

PHILIPS


Portable CD

PHILIPS D6800 CD SPELER
Deze draagbare CD speler kan zowel thuis als onderweg gebruikt worden. 20 nummers programmeerbaar met Music Scan en repeatfunktie. Aansluiting voor 2 hoofdtelefoons (met volumeregeling). Werkt op batterijen of los leverbare netvoeding (49,-). Wordt geleverd met schouderriem, draagtas en hoofdtelefoon. Afm. (bxhxd): 13 x 17 x 4 cm.
VOGELZANGPRIJS **299**

PHILIPS



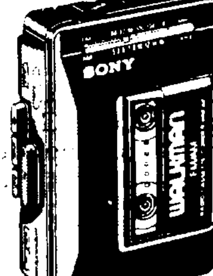
PHILIPS AJ 3180 KLOKRADIO
Elektronische klokradio met FM en MG, digitale tijdsaanduiding, wekken met radio of radio en zoemer, sluimer mogelijkheid, bufferbatterij.
VOGELZANGPRIJS **49**

AIWA



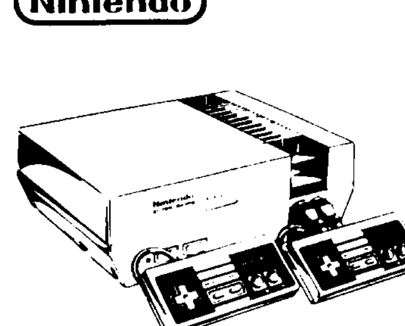
AIWA HS-G57 AUTOREVERSE POCKET CASSETTESPELER
Autoreverse cassettespeler met ongehoord goed geluid. Logisch, want voorzien van Dolby B, 4 bands equalizer en superbas-systeem. Kompleet met hoofdtelefoon.
VOGELZANGPRIJS **119**

SONY



SONY WMF 2015
Walkman met ingebouwe FM-AM tuner, het hoofdtelefoonsnoer is tevens FM-antenne, werkt op 2 penlite batterijen, automatische afslag aan bandeinde. Leverbaar in blauw, zwart en grijs.
VOGELZANGPRIJS **99**

Nintendo



NINTENDO ACTION SET
Nintendo, topkwaliteit in spelcomputers met de meeste spelmogelijkheden. Aktie, spanning en sensatie in de huiskamer d.m.v. een groot uitgebreide serie spellen.
Komplete startset bestaande uit de meest geavanceerde spelcomputer, 2 joysticks, het Zapper lichtpistool, 1 game cartridge met 2 spellen: Mario Bros en Duckhunt.
VOGELZANGPRIJS **299**

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR.
ALLE EXTRA KOOPAVONDEN GEOPEND.

hi-five

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

De grootste specialist in beeld en geluid.

* RENTE 1.892% P.M. (EFFEKTIEF 25.22%) TOT F 2.500,- 1.582% P.M. (EFFEKTIEF 20.73%) BOVEN F 2.500,- MAX. KREDIET F 5.000,-

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19. MAASTRICHT: WOLFSTRAAT 11, M. SMEDENSTRAAT 25.

Met ingrijpen leger gedreigd na concessie Jeltsin

Russische republieken krijgen waarschuwing

Van onze correspondent

MOSKOU – Sovjet-minister van defensie Jazov heeft deze week voor de tweede maal in drie dagen in een TV-toespraak de rebellerende Sovjet-republieken gewaarschuwd. Dinsdagavond kondigde hij aan dat het leger geweld zal gebruiken, onder meer wanneer op last van republieken zou worden gepoogd kernwapens van bases te verwijderen. Zondag zei Jazov dat het leger niet werkeloos in de Baltische republieken zou toezien wanneer, zoals in Letland gebeurt, voedsel- en energieleveringen aan militaire bases worden gestaakt. Vermeld werd dat hij sprak op instructie van president Gorbatsjov.



● BORIS JELTSIN: ...concessie...

Jazov verwees naar besluiten van sommige republieken om eigen legers op te richten of een republiek tot kernwapenvrij gebied uit te roepen. Jazov noemde geen republieken, maar zijn waarschuwing was duidelijk gericht aan de Baltische republieken, de Oekraïne en Georgië, waar op initiatief van nationalistische Volksfronten dergelijke besluiten zijn genomen of aangekondigd.

Jazov noemde als aanleiding voor een mogelijk optreden van het leger behalve de kernwapens ook het beroven van wapendepots, het verwijderen van monumenten ter nagedachtenis van militaire helden in de strijd tegen het Duits fascisme en 'het beledigen van de eer van de strijdkrachten en van individuele militairen'.

Ingrijpen

In de Baltische republieken en Georgië, waar het Sovjet-leger als een bezettingsmacht wordt beschouwd, wordt de dreigende taal van Jazov gezien als vooraankondiging van een mogelijk militair ingrijpen. In Vilnius zullen, volgens een Litouwse woordvoerder, komend weekeinde de drie parlementen in een gezamenlijke spoedzitting bijeenkomen om zich te beraden over de situatie.

De Baltische republieken en Georgië, waar recentelijk de nationalisten de verkiezingen wonnen en een regering vormden, willen uit de Sovjetunie treden. Zij hebben bovendien aangekondigd niet mee te zullen doen aan de komende onderhandelingen over een nieuw Unieverdrag.

Sovjet-leider Gorbatsjov zei gisteren echter in de wandelgangen van het Volkscongres (het volledige parlement) van de Russische republiek dat alle vijftien republieken het nieuwe Unieverdrag zullen gaan tekenen. „Zelfs degenen die het hardst roepen dat het verdrag er niet komt, zullen niet in staat zijn iets te veranderen. Dat zijn demagogen. Laat ze maar een referendum houden en het zal duidelijk zijn wie er wint", aldus de weergave van het persagentschap Interfax van een gesprek tussen Gorbatsjov en enkele Russische parlementariërs.

Jeltsin

Gorbatsjov moet zich gesterkt hebben gevoeld door een concessie van zijn voornaamste politieke rivaal, de Russische president Boris Jeltsin. Jeltsin riep het Volkscongres op de confrontatiekoers ten opzichte van 'het Centrum' (Gorbatsjov en het Kremlin) te verlaten.

Vervolgens gaf hij toe aan de door Gorbatsjov gesteunde eis van de communistische fractie, dat het parlement zou discussiëren over het door Gorbatsjov vorige week gepresenteerde ontwerp voor een nieuw Unieverdrag. Jeltsin argumenteerde dat 'democratie met lege winkels' niet kan, er een hongersnood dreigt en nu eerst moet worden gezorgd voor verbetering van de voedselsituatie.

Dank zij zijn interventie, gedaan na een gesprek met Gorbatsjov, die het congres bijwoonde, werd besloten het ontwerp van een nieuwe Russische grondwet van de agenda af te halen. Dit omstreden ontwerp, dat onder meer voorziet in een eigen leger, een eigen muntsoort en volledige privatisering van grond en bedrijven.

Risico

Parlementariërs noemden het risico van een politieke nederlaag in eigen huis als voornaamste oorzaak van Jeltsins manoeuvre. De communisten, sterk vertegenwoordigd in het Volkscongres, verzetten zich hevig tegen de ontwerp grondwet en privatisering.

Bovendien zijn er autonome gebieden binnen de Russische republiek die zich onafhankelijk willen verklaren als Jeltsin zijn ruzies met Gorbatsjov over Russische soevereiniteit en beperkingen van de bevoegdheden van het Kremlin blijft doorzetten.

Tenslotte zou meespelen dat de Russische president bang is de gratie van het publiek te verliezen. Gorbatsjov kan niet tippen aan Jeltsins populariteit, maar lijkt met massale buitenlandse voedselhulp in aantocht in de publieke opinie te kunnen scoren als politicus die de winkels weer vol weet te krijgen.

hans geleijnse



Ondoordacht

Staatssecretaris Van Voorst tot Voorst heeft de Nederlandse missie die binnenkort in Irak bij Saddam Hoessein moet gaan pleiten voor de vrijlating van de Nederlandse gijzelaars, een slechte dienst bewezen. Alsof de delegatie onder aanvoering van ex-premier Piet de Jong het bij de confrontatie met de Iraakse dictator al niet moeilijk genoeg krijgt, bezondigt Van Voorst tot Voorst zich in Washington aan een ondoordachte uitspraak, die het gewenste resultaat nog meer op losse schroeven zet.

Kort voor de verwachte aanvaarding in de Veiligheidsraad van de door de VS geïnspireerde 'geweldsresolutie' die feitelijk neerkomt op een tegen Saddam Hoessein gericht ultimatum, verklaart onze staatssecretaris na een onderhoud met de Amerikaanse onderminister Atwood in Washington dat Nederland in principe bereid is een grotere bijdrage aan de internationale troepenmacht in de Golfregio te overwegen. Van Voorst tot Voorst denkt daarbij hardop aan het inzetten van extra militairen.

Saddam Hoessein die de laatste weken met succes een wig heeft gedreven in de aanvankelijk hecht geachte internationale solidariteit, waar 't het lot van de gijzelaars betreft, zal van de door Van Voorst tot Voorst geuite bereidheid het zijne denken. Dit aspect, gevoegd bij de zekerheid dat de Nederlandse delegatie – anders dan de Belgische parlementsleden hebben gedaan – niet van plan is een politieke verklaring van welke strekking ook te ondertekenen, doet inderdaad (nog) meer twijfel aan de kans op succes ontstaan.

De staatssecretaris had voor zijn ondiplomatieke uitlating geen ongunstiger moment kunnen bedenken.

F.S.

Nieuwe Britse premier meer bereid tot onderhandelen

John Major, produkt van het thatcherisme

Van onze correspondent

LONDEN – „Mevrouw Gandhi is vermoord, we moeten een Rajiv vinden", zei een Conservatief Lagerhuislid deze week. De 'Tories' wezen dinsdag John Major aan als opvolger van Margaret Thatcher. Maar is John Major wel een Rajiv Gandhi?

Een veelgelezen ochtendblad somde aldus de verdiensten van Major op: „Geen kostschool, geen universiteit. Hij woonde in een rijtjeshuis in een gribusbuurt. Hij is zelfs werkloos geweest."

Het is moeilijk voorstelbaar. Elke dag, als de Conservatieve fractie vergadert, vindt er in het Lagerhuis een kleine schoolreünie plaats. De betreffende school die zoveel hoogmogende Conservatieven doorlopen hebben, heet Eton College. Als geen andere partij is de Conservatieve de partij van het establishment. Maar na de dochter van een kruidenier, heeft deze partij nu de zoon van een mislukte middenstander als leider gekozen.

Afkomst

Het ochtenblad weer: „Op een 47-jarige leeftijd behoort hij tot een nieuwe generatie van politici. Hijzelf is het produkt van het thatcherisme, dat mogelijkheden bood aan hen die van een nederige afkomst waren.

Toen de woordvoerder van Thatcher deze week onthulde dat zij voor Major zou stemmen, verwoordde hij aldus haar overwegingen: „Major is een man van het volk. Hij is een soort arbeidersheld. Hij is volledig self-made". Major, zo voegde hij eraan toe, was de belichaming van de klasseloze maatschappij.

Thatcher had gezegd: „Ik wil dat het klassenonderscheid verdwijnt en dat elke man en vrouw een kapitalist wordt". John Major was zo'n man. Hij had zijn jeugd doorgebracht in Lambeth, op 16-jarige leeftijd de poort van de school definitief achter zich dichtgeslagen, als 19-jarige jongen in de rij gestaan voor een WW-uitkering. Nu, in de bloei van zijn leven, had de man die ooit vergeefs solliciteerde naar de baan van bus-chauffeur een Jaguar met chauffeur.

Bijnaam

Dat maakt Major echter nog geen thatcherist. De woordvoerder van Thatcher zei ook: „Je kunt in dit leven geen vooruitgang boeken zonder mensen te beledigen. Je komt nergens door alleen maar aardig te zijn". De vorige premier voldeed inderdaad aan deze maatstaf, maar Major? Zijn bijnaam is 'Mr Nice Guy'.

Er zijn meer verschillen tussen Major en Thatcher. Major wil ook de rol van de staat terugdringen.

In dat opzicht verschilt hij duidelijk van Heseltine, die maar niet uitgesproken raakte over de samenwerking tussen regering en industrie die Japan en Duitsland opgestoten hadden in de vaart der volkeren. Maar Major wil niet privatiseren tot elke prijs. Een citaat: „Ik ben ervoor de publieke sector te vervangen door de particuliere sector, maar alleen op terreinen waar dat verstandig is. Ik geloof niet dat overheidsbedrijven altijd minder efficiënt zijn dan particuliere ondernemingen".

Een van de terreinen waarop Major duidelijk afstand heeft genomen van zijn illustere voorganger, is onderwijs. Zij wilde een systeem van onderwijsbonnen invoeren waarmee ouders onderwijs voor hun kinderen konden 'kopen'. Hij: „Ik zie weinig in de onderwijsbonnen. Het onderwijs heeft behoefte aan een periode van rust. Het gaat mij erom dat het beroep van onderwijzer weer hetzelfde aanzien krijgt als 20 of 30 jaar geleden."

De poll tax, de gehate gemeentelijke belasting, zal onder Majors regime niet worden afgeschaft, maar wel worden afgezwakt. Maar zal wel moeten, de poll tax is een molensteen om de nek van tientallen Conservatieve Lagerhuisleden. Thatcher, impopulairder geworden dan ooit door de belasting, weigerde ieder amendement op de poll tax. Het is opnieuw een verschil: Thatcher regeerde elf jaar lang het land op basis van een paar vooroordelen die ze uit haar kinderjaren had overgehouden, Major is pragmatisch.

Het is dat pragmatisme dat hem ertoe bracht om als minister van financiën met een compromisvoorstel de kloof tussen Thatcher en de rest van Europa te overbruggen. Zij wilde van geen Europese munt weten, terwijl Europa op de Ecu afstevende. Major stelde voor: laat ieder land zijn munt behouden maar daarnaast de Ecu als wettig betaalmiddel accepteren.

Het was in economisch opzicht een onzinnig voorstel, maar het was tevens een plan dat Majors bereidheid tot onderhandelen aantoonde.

Rest de vraag waarom John Major werd omarmd door de meest toegewijde thatcheristen, door exparijvoorzitter Norman Tebbit, door minister van Verkeer Cecil Parkinson en - uiteraard - door Thatcher zelf. Daarop antwoordde de nieuwe premier: „Natuurlijk heb ik de steun gekregen van de rechtervleugel van de partij. Dat is omdat ik inflatie haat".

cees van zweden



● *Margaret Thatcher en John Major. Na de dochter van een kruidenier hebben de Conservatieven nu de zoon van een mislukte middenstander als leider gekozen.*

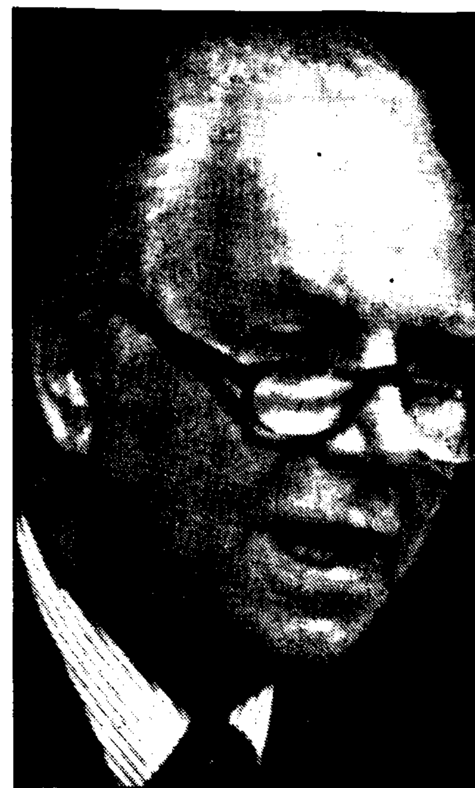
Delegatie Belgen laat zich voor karretje Irak spannen

Van onze correspondent

BRUSSEL – Hoe diep mag je door de knieën gaan om bij Saddam Hoessein de vrijlating van gijzelaars af te smeken? Of anders gezegd: heiligt het doel de middelen. Met die vraag zal ook de Nederlandse delegatie geconfronteerd worden als zij straks in Bagdad om de vrije aftocht van de Nederlandse 'gasten' van Irak gaat bedelen.

Sinds dit weekeinde kan de commissie-De Jong lering trekken uit de activiteiten van een Belgische parlementaire delegatie, die in Bagdad probeert de 28 gegijzelde Belgen vrij te krijgen. De zeven Kamerleden en senatoren van alle partijen van links en rechts zijn diep in het stof gekropen voor hun Iraakse gastheren. Tot nog toe heeft het niets opgeleverd, er is nog geen Belg vrij. Maar intussen heeft Saddam Hoessein wel goede sier kunnen maken met de 'gezamenlijke verklaringen', waar de Belgische delegatie kwistig mee rondstrooit. Verklaringen die voorzichtig gezegd niet sporen met het officiële beleid van de Belgische regering. Minister van buitenlandse zaken Mark Eyskens volgt de bezigheden van de parlementariërs dan ook met samengeknepen tenen. Hij kan er echter weinig tegen doen, want elk kritisch woord van de regering over wat in Bagdad gebeurt, kan de vrijlating van de gijzelaars verhinderen. Wat is wijsheid? Zwijgen dus.

De parlementariërs tekenden zondag een verklaring, waarin wordt opgeroepen tot een dialoog, waarin de oplossing van de Golfcrisis mede wordt gezocht in een oplossing voor het Palestijnse vraagstuk (zoals Saddam Hoessein steeds heeft gezegd) en waarin wordt gepleit voor voedsel- en medicijnhulp voor de arme Irakezen.



● MINISTER EYSKENS: ...samengeknepen tenen...

Strijdig

Alleen de laatste passage komt overeen met het humanitaire karakter dat de missie zou hebben. De twee politieke verklaringen die daaraan vooraf gaan, zijn echter strijdig met het Belgische beleid en met de resoluties van de Verenigde Naties. Dat heeft de parlementariërs echter niet belet hun handtekening te zetten.

Zij deden dat samen met Iraakse parlementariërs, en op een manier die suggereert alsof die invloed hebben op Saddam Hoessein. Zelfs de Belgische televisie berichtte dat datzelfde parlement 'besloten had tot vrijlating van Zweedse gijzelaars'. Terwijl niemand anders dan Saddam Hoessein over het lot van zijn gasten beschikt.

In de Iraakse dictatuur heeft het parlement niets te vertellen en de Belgen hebben zich dus voor de kar van het bewind laten spannen. Dat bleek nog schrijnender dinsdag, toen zij een nieuwe verklaring uitgaven samen met het bestuur van de Baath-partij, de persoonlijke politieke organisatie van Saddam Hoessein.

„Zelfs een beginnend student in de diplomatieke wetenschappen voelt met de ellebogen aan dat Saddam Hoessein het Hoge Belgische gezelschap in een circusnummer laat opdraven", schreef dinsdag de linkse krant De Morgen. Het bezoek van de eerste parlementaire delegatie uit een EG-land 'wordt nu voor het volle pond uitgebuit'.

Televisie

De Iraakse televisie volgt elke stap van de Belgische Kamerleden op de voet. De Belgische televisie toont ook keurig de beelden van de Kamerleden in het Iraakse parlement, de Kamerleden bij de Baath- partij, de kamerleden bij de minister van informatie enzovoort. En de Belgische gijzelaars zitten nog steeds vast.

Zelfs de Belgische media weten niet goed wat zij met dit gebeuren aanmoeten. De verslaggever van BRT-radio laat behoedzaam na kritiek op de activiteiten te uiten. Maar hoe hij zich voelt, was duidelijk toen hij meldde dat de Iraakse regering op de voet volgt hoe de media in een land berichten over Irak en de Golfcrisis.

Het klonk (en was) als een excuus voor de berichtgeving over de stappen van de delegatie. Ook in de kranten (behalve De Morgen dus) geen onvertogen woord. Nog niet. Alleen De Standaard had het dinsdag gedurfd over een 'schertsvertoning' te spreken. Het wachten is op de gijzelaars en de terugkeer van de delegatie.

Tendengeknars

Ook minister van buitenlandse zaken Eyskens hield zich dus op de vlakte. Hij zei geen commentaar te willen geven en pas iets te willen zeggen zodra de gijzelaars en de delegatie veilig terug zijn in België. Je kon hem bijna zijn tandengeknars horen, maar Eyskens kan weer maar al te goed dat hij op eieren loopt.

Dat doet straks ook de delegatie De Jong/Van der Stoel Witteveen. Krijgen ook zij straks een door de Iraakse gastheren voorbereide politieke verklaring over de Palestijnen en de noden van de Iraakse kinderen voorgelegd? Moeten zij ook opdraven om Iraakse politici een aureool van gewichtigheid te geven?

Moeten ook zij door de knieën om de Nederlandse gijzelaars vrij te krijgen? En met hen de Nederlandse politiek. En hoe schadelijk is zelfs dit artikel? De voorzichtige reactie van CDA-leider Brinkman op de handelwijze van de Belgen spreekt boekdelen. Intussen zit ongetwijfeld ook minister Van den Broek al met samengeknepen tenen.

hans de bruijn

"Als beste getest door Sinterklaas."



Clementina's zijn prachtige Spaanse mandarijnen, heel makkelijk te pellen, nagenoeg zonder pitjes, met een diep oranje schilkleur en een heerlijk frisse, zoetsappige smaak. En... deze week extra voordelig!

Zoete Clementina's 1 kilo nu **1.95**

Extra grote verpakking: 30 zoete Clementina's in netje nu **3.90**

Iglo visschnitzels pak 300 gram 3.60 nu **3.00**	Hela gewürz ketchup 800 ml de lekkerste! 4.98 nu **4.40**	[illegible] 1.86 nu **1.50**	Bakblik ananasschijven blik 567 gr = 10 schijven 1.69 nu **1.00**	Blooker cacao ½ pond = 250 gram 1.99 nu **1.50**	Grote krop ijsbergsla per stuk nu **1.65**
Gouda's Glorie 't volle pond voor bakken en braden 500 gram 1.69 nu **1.50**	Hak bruine bonen glas à 720 ml. 1.89 nu met gratis ansichtkaarten **1.50**	Aviko [illegible] mini-frites pak à 750 gram 1.99 nu **1.60**	Côte d'Or bonbonbloc praliné 150 gram 1.98 nu **1.70**	Verse mini-broodjes verpakt per 10 stuks 1.69 nu **1.50**	[illegible] 500 gram **8.40**
Moccona rood pot à 200 gr 8.69 nu dubbele waardepunten **8.30**	Crackettes gegrilde [illegible] pak à 250 gram [illegible] **1.70**	[illegible] voorgebakken [illegible] 1.49 nu **1.20**	[illegible] knakworsten (groot) glas à [illegible] = 400 gr 2.59 nu **2.00**	[illegible] **8.[illegible]**	Verse Limousin [illegible] **5.90**
Dreft machinewasmiddel 1 liter 7.49 nu **6.70**	[illegible] gurkensticks pot à 720 ml. 2.95 nu **2.50**	Iglo spinazie in deelblokjes 450 gram 1.79 nu **1.30**	[illegible] ovaal blik 454 gram 4.98 nu **3.95**	Limburgse [illegible] 100 gram [illegible] nu **1.50**	[illegible] **5.00**

Akties zijn geldig van donderdag 29 november t/m woensdag 5 december 1990. De [illegible]

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs

limburgs dagblad

Conclusie landelijk onderzoek naar functioneren:

Milieu laag geklasseerd bij jonge commissarissen

MSTERDAM – Milieu-onderwerpen staan op het genblik bepaald niet op de prioriteitenlijst van de ommissarissen. 'Jonge' commissarissen tot en met 50 ar noemen dit punt zelfs helemaal niet in het eerste ote onderzoek naar het functioneren van raden van ommissarissen in ons land dat is uitgevoerd door het ureau Korn/Ferry International samen met het Nederlands Centrum van Directeuren en Commissarissen (NCD).

n het schriftelijk onderzoek namen 261 commissarissen deel; met van hen zijn persoonlijke gesprekken gevoerd. Op het ogenblik een op de vier commissarissen nger dan 50 jaar. Van deze 'jongen' is 16 procent vrouw. De huidige ctionarissen verwachten dat het al jonge en vrouwelijke commissarissen de komende jaren alen maar zal toenemen. Met 'jong' worden commissarissen betiteld ussen 36 en 50 jaar.

e 50+ commissaris blijkt zich meer bezig te houden met het sociale beleid van de onderneming. De ngeren daarentegen interesseren ch meer voor het strategisch beleid, de continuïteit, concentraties n vooral ook de financiële resultaten.

andelen

an de jongere commissarissen is procent academicus (meestal jurist). Ongeveer de helft van de jongeren vertegenwoordigt de aandeelhouders terwijl 23 procent van hen zitting heeft in de RvC namens de huisbankier.
Opvallend is dat 38 procent van de jongere commissarissen zelf aandelen in het bedrijf heeft. Ruim eenderde van hen is directeur van een ander bedrijf en een even groot percentage heeft internationale ervaring opgedaan.

Het sociaal beleid van de onderneming staat nauwelijks in de belangstelling van de jongere commissaris; slechts 5 procent van hen noemt dit een belangrijk aandachtspunt. De ouderen hebben iets meer aandacht voor het sociaal beleid (16 procent).

Verjonging

Het jaarlijks honorarium van de commissaris bedraagt gemiddeld f 19.700 waarvoor hij/zij circa 100 uren in touw is. Commissarissen maken doorgaans acht tot negen jaar deel uit van een raad.

Omdat de ondervraagden in meerderheid vinden dat buitenlanders in de raden moeten worden opgenomen (65 procent) en dat het aantal commissariaten per persoon moet worden beperkt (80 procent) kan worden verondersteld dat de raden van commissarissen de komende jaren een verdere verjonging en vernieuwing zullen doormaken, aldus het onderzoek.

Landbouworganisaties gaan federatie aan

Van onze Haagse redactie

EN HAAG – De drie centrale landbouworganisaties KNBTB, KNLC n CBTB gaan een federatie vormen. De landelijke activiteiten van e drie, zoals onderwijs, sociaal- en caal beleid en arbeidsvoorziening, zullen in de federatie worden gebracht.

ok de activiteiten die nu al gezamenlijk worden gedaan, zoals de uitgave van het weekblad Oogst, zullen bij de nieuwe organisatie worden ondergebracht.

e drie landbouworganisaties zullen zich nog alleen afzonderlijk bezighouden met kadervorming. Van en fusie is voorlopig geen sprake.

Deze afspraken hebben de voorzitters de afgelopen dagen gemaakt. De landbouworganisaties zullen geen afzonderlijke landelijke activiteiten meer gaan ontplooien. Twee an de organisaties, de KNBTB en de CBTB zullen zich in hoofdzaak bezighouden met de instandhouding van de eigen identiteit.

De gemaakte afspraken betekenen niet, dat de geheel zelfstandig opererende provinciale landbouworganisaties met elkaar een federatie zullen aangaan. De landelijke besturen hebben over deze provinciale organisaties geen zeggenschap, ze zijn geheel zelfstandig. In veel provincies werken de drie al samen, of zijn zelfs gefuseerd.

De 12 miljoenste



● *Feestvreugde in de Duitse autostad Wolfsburg. Daar liep de 12 miljoenste Volkswagen Golf van de 'band' en dat wilden de medewerkers van de VW-fabriek toch wel even laten weten.*

Maij in verzet tegen weren vrachtvervoer door Oostenrijk

DEN HAAG – Minister Maij van Verkeer en Waterstaat is absoluut tegen de plannen van Oostenrijk om in de toekomst het vervoer van bepaalde goederen over de Inntal- en de Brennerautobahn te verbieden. De Oostenrijkse regering heeft afgezien van zijn aanvankelijke voornemen om de nieuwe verordening al op 15 november te doen ingaan.

De Oostenrijkse maatregel zoals die momenteel ter tafel ligt, zal grote nadelige gevolgen hebben voor het Nederlandse internationale goederenvervoer over de weg en de Nederlandse export, zo liet de minister in antwoord op Kamervragen weten.

Voordat Oostenrijk besloot zijn eenzijdige maatregel op te schorten was het kabinet van plan tot een aantal stevige diplomatieke stappen. De Nederlandse ambassadeur in Wenen zou een brief aan de Oostenrijkse Verkeersminister overhandigen, waarin 'het scherp afwijzende Nederlandse standpunt' zou worden toegelicht.
Tevens zou aan de Europese commissaris Van Miert (Transport) verzocht worden een 'scherp protest' in te dienen bij de Oostenrijkse regering. Bovendien wilde Maij contact opnemen met haar Duitse en Belgische collega's om samen stappen tegen de Oostenrijkse plannen te ondernemen.

Minder dan aanvankelijk was voorzien

Heineken schrapt rond 250 banen

ZOETERWOUDE – Bierbrouwer Heineken Nederland (3.800 werknemers) schrapt de komende drie jaar 250 arbeidsplaatsen in de vestigingen in Zoeterwoude en Den Bosch. Met deze aangepaste reorganisatie (begin dit jaar was er nog sprake van een verlies van 700 arbeidsplaatsen) denkt Heineken slagvaardiger, flexibeler en efficiënter te kunnen opereren op de Nederlandse biermarkt, zo heeft het concern woensdag meegedeeld.

Bij de brouwerij in Den Bosch vervallen 124 functies, bij de brouwerij in Zoeterwoude 108 arbeidsplaatsen en op het hoofdkantoor in Zoeterwoude 33 arbeidsplaatsen. Daar staat tegenover dat de verkooporganisatie met vijftien plaatsen wordt uitgebreid tot 120. Bij de reorganisatie vallen geen gedwongen ontslagen. Uitbesteding van werk met overgang van personeel is niet aan de orde. Werknemers van 55 jaar en ouder kunnen gebruik maken van een uittredingsregeling. Heineken zal er 'alles aan doen' om werknemers te herplaatsen. Externe herplaatsing gebeurt alleen op vrijwillige basis.
Dit sociaal plan is in februari dit jaar met de vakbonden overeengekomen onder druk van de staking die uitbrak na de aankondiging van het schrappen van 700 arbeidsplaatsen.

Heineken heeft op aandrang van de industriebonden van FNV en CNV ingestemd met het inschakelen van een extern organisatieadviesbureau. Dat moet het nieuwe reorganisatieplan binnen een paar maanden doorlichten op de werkwijze van afdelingen. Volgens de bonden zijn suggesties van vooral produktie-afdelingen nauwelijks gehonoreerd.

Effectenbeurs Tokio fors lager

TOKIO – De effectenbeurs in Tokyo is gisteren fors lager gesloten. De Nikkei-index van 225 aandelen daalde met 569,63 punten tot 23.053,88, een verlies van 2,4 procent. Het koersgemiddelde was dinsdag al gedaald met 139 punten. Handelaren schreven de koersval vooral toe aan geruchten over financiële problemen bij het onroerendgoedbedrijf Shuwa Corporation. Daar kwam bij dat er in het algemeen weinig kooplust was.

Philips: ontslagen in drie vestigingen

HEERLEN – Bij de Philips-vestigingen in Alkmaar, Hilversum en Hoorn zal niet te ontkomen zijn aan gedwongen ontslagen. Dat meldde gisteren een woordvoerster van het bedrijf in Hoorn, dat telefooncentrales voor het bedrijfsleven produceert. In Alkmaar zou het gaan om 20 ontslagen. In Hoorn wordt een aantal van 80 ontslagen genoemd. Philips wil bij zijn vestiging in Hilversum een paar honderd banen schrappen.

De afslankingen in Hoorn en Alkmaar passen in de wereldwijde reorganisatie bij de multinational die tienduizenden arbeidsplaatsen gaat kosten.

Bedrijfsdirecteur M. Baaijens van de Machinefabriek Philips Nederland in Alkmaar verklaarde dat hij volgende week met een personeelsplan komt waaruit zal blijken hoeveel mensen dienen te verdwijnen.

Over de Alkmaarse vestiging weet de Industriebond FNV te melden dat de tak van het bedrijf die materieel voor de spoorwegen maakt, zal worden overgenomen door concurrent Algemene Sein Industrie NV (ASI) in Utrecht. Het gedeelte dat transportsystemen fabriceert, wordt verzelfstandigd, wat volgens de vakbond ook een reorganisatie inhoudt.

Het Philipspersoneel in Hoorn zag gisteren op het mededelingenbord een kort briefje van de directie. Hierin werd aangekondigd dat het bedrijf 15 tot 20 procent van het aantal full-time banen moet schrappen. De Hoornse vestiging telt 500 arbeidsplaatsen.

Het personeel in Hilversum is gisteren per brief door directeur D. Kynaston meegedeeld, dat 24 procent van de banen van de divisie waar Hilversum deel van uitmaakt, verdwijnt. Gedwongen ontslagen zijn onvermijdelijk, aldus een woordvoerder van Philips in Eindhoven. Bij Philips Hilversum werken 750 mensen.

beurs

usteloos

MSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs was woensdag aar bitter weinig te beleven. De teloze beurs kende een matte rtoning waarbij nauwelijks redelijke omzetten werden behaald. Gebrek aan bedrijvennieuws en verdelde Europese beurzen konden ursplein 5 nauwelijks van zijn aats krijgen. Slechts 44 fondsen oten hoger, 112 lager, terwijl 102 ndsen onveranderd eindigden.

e stemmingsindex sloot met 94,6 het hoogste punt van de dag tenover een slot van 94,8 op dinsag. De koersindex eindigde een halve punt lager op 167,2. De omzet droeg woensdag f 1,16 miljard, aarvan een schamele f 338 miljoen n aandelen en f 822 miljoen aan obligaties. De obligatiemarkt was n het slot over het algemeen 15 nt lager.

j de hoofdfondsen wist Ahold een nst te noteren van f 1,80 op 33,20 waarbij alvast een voorschot werd genomen op de donderdag voorbeurs bekend te maken cijfers over het derde kwartaal. Fokker was negen dubbeltjes hoger op 34,90. De verzekeringswaarden aren daarentegen in de mineur. Aegon was f 1,20 lager op f 107,10 en Amev 80 cent op f 46,60. Nationale Nederlanden moest twee dubbeltjes leveren op f 50. Fusiepartner NMB Postbank was weer 30 cent ter op f 40,40.

e automatiseringsfondsen waren t in trek bij de beleggers. HCS oest 30 cent inleveren op f 11,50 en Volmac zes dubbeltjes op f 31,50. e beurs leek daarmee te anticiperen op de bekendmaking nabeurs n Volmac dat de winst dit jaar 20 procent lager zal uitkomen dan de f 2 miljoen van 1989.
e optiebeurs en de financiële termijnmarkt Amsterdam kenden een zonder rustige handel.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	31,10	30,90
AEGON	108,30	107,10
Ahold	131,40	133,20
Akzo	67,10	67,00
Alrenta	161,40	161,40
Amev	47,40	46,60
Amro A. in F.	73,90	73,70
Borsumij W.	69,50	69,50
Buhrm.Tet.	45,80	45,60
C.S.M.cert.	83,70	83,60
DAF	17,90	17,90
Dordt.Petr.	125,00	124,80
DSM	80,20	80,10
Elsevier	73,60	73,70
Fokker cert.	34,00	34,90
Gist-Broc. c.	28,00	27,60
HCS Techn.	11,80	11,50
Heineken	129,00e	128,70
Hoogovens	53,40	53,10
Hunter Dougl.	56,80	57,20
Int.Muller	75,00	75,00
KLM	19,40	19,50
Kon.Ned.Pap.	36,60	36,10
Kon. Olie	132,40	131,90
Nat. Nederl.	50,20	50,00
NMB Postbank	40,10	40,40
Nedlloyd	37,50	37,00
Océ	36,20	36,20
Pakhoed Hold.	193,20	192,10
Philips	20,80	21,00
Polygram	31,30	31,10
Robeco	86,50	86,40
Rodamco	48,30	48,30
Rolinco	80,60	80,50
Rorento	60,30	60,30
Stork VMF	43,00	42,70
Unilever	143,50	143,20
Ver.Bezit VNU	84,90	84,10
Volmac Softw.	32,10	31,50
VOC	42,90	43,20
Wessanen	59,50	59,80
Wolters-Kluwer	48,20	48,20

Avondkoersen Amsterdam

Ahold 133,20 (133,20)
KLM 19,60 (19,50)
Kon.Olie 132,00 (131,90)
Philips 21,00f (21,00)
Unilever 143,70 (143,20)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	54,50	54,30
ABN AmroHld.prf.	5,09	5,07
ACF-Holding	33,20	32,50
Ahrend Gr. c	172,00	171,00
Air Holland	15,00	13,80
Asd Opt. Tr.	15,50	15,50
Asd Rubber	4,10	4,10
Ant. Verff.	470,00	–
Atag Hold c	121,00	121,00
Aut.Ind.R'dam	71,00	71,00
BAM Groep	71,80	72,00
Batenburg	105,00	105,00
Beers	102,00	101,00
Begemann	119,50	121,00
Blydenst.-Will.	36,50	36,00
Boer De, Kon.	279,50	272,00a
de Boer Winkelbedr.	70,00	70,30
Bols	167,00	165,30
Boskalis W.	13,00	13,00
Boskalis pr	16,00	15,90
Braat Beheer	29,00	29,00f
Breevast	10,10	10,30
Burgman-H.	2750,00	2750,00a
Calvé-Delft pr	836,00	838,00
Calvé-Delft c	938,00	932,00
Center Parcs	80,00	80,00
CSM	82,40	82,40
Chamotte Unie	2,50	2,40
Cindu-Key	159,00	159,00
Claimindo	339,00	339,00
Content Beheer	21,80	21,80
Cred.LBN	30,00	30,00
Crown v.G.c	105,20	104,30
Delft Instrum.	27,50	27,50
Desseaux	240,00a	238,00a
Dorp-Groep	37,50	37,50
Econosto	30,00	29,80
EMBA	197,00	200,00f
Eriks hold.	90,00	90,00
Flexovit Int.	80,00	79,00
Frans Maas c.	76,00	76,00
Furness	162,50	–
Gamma Holding	90,00	90,00
Gamma pref	5,60	5,60
Getronics	31,70	31,40
Geveke	41,00	41,50
Giessen-de N.	130,00	130,00
Goudsmit	43,50	44,50
Grasso's Kon.	78,00	81,00
Grolsch	150,00	151,00
GTI-Holding	214,00	215,00
Hagemeyer	104,00	102,70
HAL Trust B	12,90	12,80
HAL Trust Unit	12,90	12,80
H.B.G.	150,00	149,50
Hein Hold	111,00	110,50
Hoek's Mach.	193,00b	195,00
Heineken Hld	111,00	110,50
Holl.Sea S.	1,13	1,11
Holl. Kloos	470,00b	479,00
Hoop Eff.bk.	6,40	6,50
Hunter D.pr.	3,00	3,00
ICA Hold. cert.	7,00	7,00
IHC Caland	52,00	52,80
Industr. My	132,00	125,00
Infotheek	26,50	22,50
Kas-Ass.	39,60	39,60
Kempen Holding	9,70	9,70
kondor wessels	33,20	33,00
KBB	91,50	91,80
Kon.Sphinx	159,00	159,50
Koppelpoort H.	260,00	260,00
Krasnapolsky	201,00b	205,00b
Landré & Gl.	57,00	57,00
Macintosh	32,50	32,50
Maxwell Petr.H.	108,00	107,50
Medicopharma	57,00	56,50
Melia Int.	5,90	5,90
Moeara Enim	1095,00	1095,00
M.Enim OB-cert	14460,00	14400,00
Moolen en Co	29,80	29,80
Mulder Bosk.	67,00	–
Multihouse	7,30	7,40
Mynbouwk. W.	382,70	382,80
Naeff	320,00	–
NAGRON	45,30	45,30
NIB	548,00	546,00
NBM-Amstelland	8,90	8,95
NEDAP	287,50	287,00
NKF Hold.cert.	231,00	231,00
Ned.Part.Mij	38,50	38,40
Ned.Springst.	10510,00	10510,00
Norit	30,20	29,80
Nutricia gb	106,80	104,80
Nutricia vb	113,90	112,70
Nijv.t.Cate	77,80	77,00
Omnium Europe	13,80	13,80
Orco Bank c.	76,50	75,00
OTRA	223,00	223,00
Palthe	61,00	61,00
Pirelli Tyre	20,00	19,90
Polynorm	110,00	109,50
Porcel. Fles	157,00	157,00
randstad	45,00	44,90
Ravast	42,10	42,10
Reesink	70,00	69,00
Riva	37,00	37,00
Riva (cert.)	35,00	35,00
Samas Groep	64,20	64,80
Sarakreek	19,50	19,40
Schuitema	1420,00	1450,00
Schuttersveld	40,30	39,00a
Smit Intern.	50,80	50,80
St.Bankiers c.	18,50	18,80
Stad Rotterdam c	43,30	42,40
Telegraaf De	84,80	84,60
Textielgr Twente	73,00	–
Tulip Comp.	30,20	29,50
Tw.Kabel Hold	111,00	110,50
Ubbink	82,00	82,00
Union Fiets.	56,30	56,00
Ver.Glasfabr.	325,00	319,00
Verto	49,50	49,00
Volker Stev.	70,50	70,00
Vredestein	14,00	13,60
VRG-Groep	62,00	61,00
Wegener Tyl	230,80	230,50
West Invest	27,20	27,20
West Inv. wb.	100,00	100,00
Wolters Kluwer	192,00	192,00
Wyers	34,00	33,00

Beleggingsinstellingen

Aegon Aand.f.	28,70	28,50
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	64,50	64,50
ABN Beleg.f.	52,80	52,80
ABN Amro L.F.	150,70	150,70
ALBEFO	48,90	48,90
Aldollar BF $	22,50	22,50
Alg.Fondsenb.	212,00	212,00
Alliance Fd	9,60	9,60
Amba	42,00	–
America Fund	240,00	240,00
Amro Eur.F.	62,90	63,70
Amro Far E.F.	51,40	50,30
Amro Neth.F.	65,20	65,00
Amro N.Am.F.	52,00	51,70
Amro Obl.Gr.	158,60	158,60
Amvabel	52,90	53,00
AsianTigersFd	46,60	46,60
AsianSelFund	37,50	37,00
Austro Hung.F.	6,50	–
Bemco Austr.	47,50	47,50
Bever Belegg.	3,35	3,35
CLN Obl.Div.Fonds	100,50	100,50
CLN Obl.Waardef.	102,60	102,50
Delta Lloyd	35,50	35,50
DP Am. Gr.F.	22,10	22,10
Dp Energy.Res.	43,50	43,00
Eng-Holl.B.T.1	8,20	8,20
EMF rentefonds	60,40	60,40
Envir.Gr.Fnd	49,80	49,80
Eur.Ass. Tr.	6,80	6,80
EOE DuStInF.	241,00	243,00
EurGrFund	53,40	52,60
Euro Spain Fd	7,20	7,20
Florente Fund	104,30	104,30
Gim Global	46,90	46,90
Groeigarant	1,27	1,29
Hend.Eur.Gr.F.	162,00	158,00
Henderson Spirit	51,30	52,00
Holland Fund	67,20	65,00d
Holl.Eur.Fund	42,30	41,60
Holl.Obl.Fonds	122,00	117,10d
Holl.Pac.F.	93,80	93,60
Innovest	85,50	84,00a
Interbonds	526,00	528,00
Intereff.500	36,20	35,70
Intereff.Warr.	211,00	207,00
Investa part	66,00	65,50
Jade Fonds	134,50	133,50
Japan Fund	21,20	21,20
Jap.Ind.Alpha Fd	7600,00	–
Japan Rot. Fund yen	6500,00	–
Korea Pac.$	8,00	8,00
Mal.Cap.F. $	6,70	6,70
Mees Obl.Div.Fonds	100,60	100,40
Mexico Inc.F.	21,00	21,00
MK Int.Vent.	26,00	24,00a
Mondibel	66,20	66,20
Nat.Res.Fund	1110,00	1120,00
Nedufo A	124,00a	124,00a
Nedufo B	126,00	118,00a
NMB Dutch Fund	36,30	35,80
NMB Global F.	40,00	40,00
NMB Oblig.F.	34,20	34,50
NMB Rente F.	104,20	104,20
NMB Vast Goed	37,80	37,80
New Asia Fund	6,00	6,00
Nomura Warr.Fund	3,40	3,40
Obam. Belegg.	195,60	195,00
OAMF Rentef.	12,80	12,80
Orcur.Ned.p.	47,50	47,50
Pac.Dimens.	84,90	84,80
Pac.Prop.Sec.f.	31,70	31,50
Pierson Rente	104,30	104,30
Postb.Belegg.f.	52,70	52,70
Prosp.Int.High.Inc.	6,00	–
Rabo Obl.inv.f.	76,80	76,80
Rabo Obl.div.f.	46,90	46,90
Rabo Onr.g.f.	80,50	80,40
Rentalent Bel.	134,10	134,10
Rentotaal NV	31,80	31,80
RG groen	48,50	48,50
RG blauw	45,30	45,20
RG geel	42,00	42,00
Rodin Prop.$	103,00	103,00
Rolinco cum.p	70,20	–
Sci/Tech	16,00	16,00
Technology F.	17,50	17,50
Tokyo Pac. H.	218,00	–
Trans Eur.F.	70,00	69,50
Transpac.F.	347,00	343,00
Uni-Invest	87,00	87,00
Unico Inv.F.	76,70	76,70
Unifonds	30,00	29,70
VWN	62,00	62,00
Vast Ned	111,60	111,60
Venture F.N.	29,50	29,90
VIB NV	68,20	67,80
VSB Mix Fund	45,90	45,90
WBO Int.	62,00	62,00
Wereldhave NV	140,20	141,50
Yen Value Fund	83,00	83,20
ZOM Florida $	46,90	46,90

Parallelmarkt

Alanheri	24,40	24,40
Berghuizer	42,50	42,50
Besouw Van c.	61,20	61,20
Biogrond Bel.	10,30	10,35
CBI Barin Oc. yen	1600,00	–
Comm.Obl.F.1	98,30	98,50
Comm.Obl.F.2	97,90	98,10
Comm.Obl.F.3	98,30	98,50
De Drie Electr.	19,50	19,90
DeltaLl.dlr	51,40	51,20
DeltaLlEcu	50,90	50,90
DeltaLlMix	51,00	51,00
DeltaLlRente	51,00	51,00
DeltaLlVast	50,80	50,80
Dico Intern.	98,50	98,50
DOCdata	11,20	11,20
Ehco-KLM Kl.	35,20	35,20
E&L Belegg.1	59,40	59,40
E&L Belegg.2	67,40	67,50
E&L Belegg.3	72,00	72,10
Free Rec.Sh.	32,60	32,50
Geld.Pap.c.	70,80	70,50
Gouda Vuurv c	101,00	102,00
Groenendijk	38,00	37,00
Grontmij c.	212,10	212,50
HCA Holding	49,00	49,00
Helvoet Holding	44,50	44,50
Hes Beheer	45,10	45,20
Highl.Devel.	15,20	16,00b
Homburg cert	3,15	3,10
Interview Eur.	4,30	4,20
Inv. Mij Ned.	36,00	35,00
Kuehne+Heitz	41,30	41,10
LCI Comp.Gr.	12,40	12,40
Melle	271,00	275,00
Nedcon Groep	27,00	26,50
Nedschroef	105,00	105,00
Neways Elec.	7,40	7,30
Newtron Hold	10,20	10,30
pan pacific	9,80	9,80
Pie Med.	10,00	10,30
Simac Tech.	12,50	12,50
Sligro Beh.	40,00	39,00
VHS Onr. Goed	8,20	8,00
Weweler	37,20	31,50

Wall Street

allied signal	27	27¼
amer.brands	39½	40½
amer.tel.tel	32¼	31⅞
amoco corp	52¾	53¼
asarco inc.	25⅛	24⅞
bethl. steel	12	12¼
boeing co	43¾	43
can.pacific	16	16
chevron	69¼	69½
chiquita	28¾	28½
chrysler	11¾	11
citicorp	13	12¾
cons.edison	23	22
digit.equipm.	50¾	50⅛
dupont nemours	35¾	35
eastman kodak	43	42
exxon corp	50	50
ford motor	27⅛	27⅛
gen. electric	53½	52
gen. motors	37	37¾
goodyear	15½	16
hewlett-pack.	28½	29⅛
int. bus.mach.	113½	112½
int. tel.tel.	46⅛	46¼
klm airlines	11	11¾
mcdonnell	48⅛	46
merck co.	85⅛	84¼
mobil oil	58⅞	59
penn central	17½	18
philips	12½	12½
primerica	22	22⅛
royal dutch	79	78
sears roebuck	25⅛	25¼
sfe-south.pac.	12¾	13¼
texaco inc.	58⅞	59¼
united techn.	44⅞	44
westinghouse	25¾	25¾
whitman corp	18	18
woolworth	28¼	28

Advieskoersen

amerik.dollar	1,600	1,720
austr.dollar	1,23	1,35
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,37	1,48
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,16	3,41
finse mark (100)	45,50	48,00
franse frank (100)	31,80	34,55
griekse dr. (100)	0,96	1,16
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,90	15,60
jap.yen (10.000)	125,00	131,00
joeg.din.t/m 100	12,25	15,50
noorse kroon (100)	27,35	29,85
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,17	1,35
spaanse pes. (100)	1,68	1,84
turkse pond (100)	0,0500	0,0725
zweedse kr. (100)	28,50	31,00
zwits.fr. (100)	129,50	134,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,66525-1,66775
antill.gulden	0,9150-0,9450
austr.dollar	1,2755-1,2855
belg.frank (100)	5,4605-5,4655
canad.dollar	1,42525-1,42775
deense kroon (100)	29,395-29,445
duitse mark (100)	112,775-112,825
engelse pond	3,2920-3,2970
franse frank (100)	33,385-33,435
griekse dr. (100)	1,0455-1,1455
hongk.dollar (100)	21,2250-21,4750
ierse pond	3,0050-3,0150
ital.lire (10.000)	15,005-15,055
jap.yen (10.000)	129,06-129,16
nwzeel.dollar	1,0120-1,0220
noorse kroon (100)	28,875-28,925
oostenr.sch. (100)	16,0330-16,0430
saudi ar.ryal (100)	44,2550-44,5050
spaanse pes. (100)	1,7670-1,7770
surin.gulden	0,9125-0,9525
zweedse kr. (100)	30,055-30,105
zwits.frank (100)	132,320-132,370
e.c.u.	2,3225-2,3275

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983 = 100)

algemeen	167,70	167,20
id excl.kon.olie	155,40	155,00
internationals	171,00	170,60
lokale ondernem.	165,80	165,20
id financieel	116,60	115,90
id niet-financ.	213,50	213,10

CBS-herbeleggingsindex (1983 = 100)

algemeen	228,80	228,20
id excl.kon.olie	201,20	200,60
internationals	242,90	243,30
lokale ondernem.	213,40	212,70
id financieel	161,20	160,20
id niet-financ.	263,20	262,60

CBS-stemmingsindex (1987 = 100)

algemeen	94,80	94,60
internation	80,20	80,20
lokaal	97,60	97,30
fin.instell	87,70	87,10
verzekering	91,50	90,60
niet-financ	100,30	100,10
industrie	102,20	102,00
transp/opsl	99,90	99,80

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen op 28-11-1990 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 20.320-f 20.920, vorige f 20.400-f 21.00 ; bewerkt verkoop f 22.520; vorige f 22.600 laten.

ZILVER: onbewerkt f 185-f 255 vorige f 180-f 250; bewerkt verkoop f 300 laten, vorige f 290 laten.

Dow Jones

Industrie 2535,15
-8,66

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	p apr	30,00	126	0,90	1,10
aegn	c jan	120,00	114	0,80	0,70
aegn	c apr	115,00	209	5,30a	4,00
amev	c apr	50,00	142	2,00	2,00
els	c jan	80,00	180	1,10	1,00
els	c apr	80,00	352	3,00	3,00
els	p apr	70,00	200	3,80a	3,30
eoe	c dec	230,00	542	3,80	3,00
eoe	c dec	235,00	218	1,70	1,60
eoe	c dec	240,00	118	0,90	0,70
eoe	c jan	225,00	270	9,10	8,90
eoe	p dec	210,00	135	0,70	0,70
eoe	p dec	220,00	108	2,00	1,70
eoe	p dec	225,00	721	3,30	3,00
eoe	p dec	235,00	222	8,50	8,60
eoe	p jan	210,00	137	1,90	1,90
eoe	p jan	220,00	198	4,00	4,00
eoe	p jan	225,00	161	5,50	5,60
eoe	p jan	230,00	373	7,50	7,80
eoe	p feb	215,00	106	4,00	4,00
eoe	p feb	230,00	341	9,20	9,40
hoog	c jan	60,00	173	0,70	0,80
hoog	p jan	55,00	106	3,60	3,70
im	c feb	80,00	110	3,20	2,50
klm	p o95	20,00	103	4,20	4,20
natn	c jan	50,00	473	2,30	2,10
phil	c jan	20,00	612	1,80	1,70
phil	c jan	22,50	543	0,60	0,60
phil	c apr	22,50	591	1,50	1,50
phil	c apr	25,00	310	0,80a	0,70
phil	c o93	30,00	445	3,50	3,50
phil	c o95	20,00	345	8,30	8,50a
phil	p jan	22,50	109	2,30	2,00
phil	p apr	20,00	113	1,20	1,20
phil	p o95	20,00	160	3,50	3,40
olie	c jan	130,00	113	5,80a	5,30
olie	c apr	140,00	216	4,20	4,00
olie	c apr	150,00	1253	1,50a	1,40
olie	c jul	140,00	107	5,20	5,00
olie	c o92	135,00	136	14,20b	14,60
olie	p apr	130,00	152	3,80	3,80
olie	p apr	135,00	710	5,90	6,20
olie	p jul	130,00	770	6,60	6,70
unil	p jan	140,00	127	2,20	2,60
voc	c jan	45,00	186	2,20	2,20
voc	c jan	50,00	105	0,90	0,80
voc	p jan	42,50	175	2,60	2,50
voc	p apr	40,00	202	2,80	3,20
xmi	c dec	560,00	115	2,00	1,12

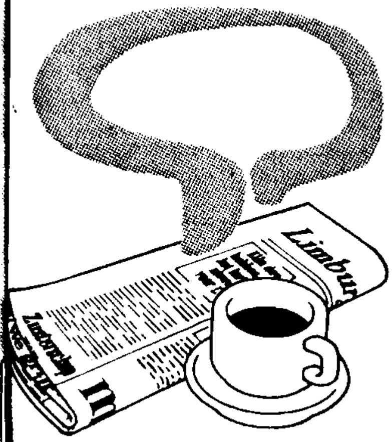
a = laten
b = bieden
c = ex-claim
d = ex-dividend
e = gedaan + bieden
f = gedaan + laten
g = bieden + ex-div.
h = laten + ex-div.
k = gedaan + h
l = gedaan + g
vk = slotkoers vorige dag
sk = slotkoers gisteren

De rechtbank in Maastricht heeft beschikt per 1/10/'90 dat de curatele van **Louisa Maria Alexandra Gulikers** geboren te Geleen op 12 juli 1936 is opgeheven. Aldus maakt kenbaar de toeziend curator **Josephus, Gerardus, Pierre Gulikers** wonende te Hilvarenbeek.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 29 november 1990 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. EF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



erkeer(d)

elefoontje gekregen van een ttende automobilist. „Me- u moet eens met de auto de brug in Nuth rijden en lekke op de verkeerslichten e voorsorteerstroken letten. r klopt niets van. Als je door wil, moet je volgens voorsorteervakken linksaf n en wil je linksaf dan moet olgens de verkeerslichten ts voorsorteren, of zoiets. In r geval klopt er niets van de eersaanwijzingen, die r zijn neergezet. Hopelijk et er niet eerst een ongeluk euren, voordat de verant- rdelijke heren er iets veran- n."

erkeer(d)

anzelfsprekend belden wij op de gemeente Nuth, want is er nou verantwoordelijk de verkeerscirculatie bij ekende brug? „De provincie burg," weet een woordvoer- „Die heeft de voorsorteer- ken ingedeeld en de ver- slichten neergezet. De ge- nte Nuth heeft daar niets te maken, hoewel wij best ip hebben voor mensen die aanwijzingen nogal verwar- vinden. Van de andere t zijn er noch bij de gemeen- noch bij het Nuther politie- ps klachten binnengekomen. het zal wel meevallen." hebben het vervolgens maar elaten om de provincie te n. Dit omdat we het ant- rd wel konden raden. Iets in eest van 'nog geen klachten oord, meneer'. Nog geloof- ardig ook, want de klachten nen kennelijk bij ons bin-

alatig

Het gebeurt wel eens dat sen hun auto, die rijp is de sloop, op een eenvoudi- n snelle manier van de hand . Een sloper bellen. Het tige karretje wordt vervol- opgeladen en de verkoper t bovendien nog een paar jes in de handen gestopt. vragen van een vrijwa- asbewijs, waardoor de auto meer je eigendom is, wordt stal vergeten. Die domme overkwam ook een Heerle- r. 'Zijn' auto verdween niet s verwacht in de schroot- , maar verscheen weer (on- ekerd) op de weg. De politie erde het kenteken en kwam indelijk bij de 'oude' eige- terecht. Kantonrechter . Wijnen verweet de Heerle- r nalatigheid en legde hem boete op van 600 gulden arvan de helft voorwaarde-

loten

Een 22-jarige Heerlenaar op 20 oktober van het vo- aar door de politie staande ouden omdat hij op een op- oerde brommer reed met een heid van 59 km per uur ter- t plaatse slechts 30 km uur was toegestaan. Onder- wees uit dat de motor vier zo veel vermogen produ- als wettelijk is toege- n. Bovendien had de ach- te veel speling en zat er kerde uitlaatdemper op bromfiets. De jongeman ver- gisteren van kantonrech- mr. Wijnen dat hij de brom- niet meer terugkrijgt. „En gebeurt er met de sloten, die zijn en niet op de brom- thuishoren?", vroeg de enaar. Rechter: „Die mag houden. Maar dan zult u wel de Domeinen in Herken- ach moet rijden...".

moes

Voor een goede smoes wil een chter wel eens zwichten. Dat eek ook gisteren in het Heer- gerechtsgebouw. Een tomobiliste uit Brunssum vorig jaar door de politie ehoud, omdat zij geen gordel . Officier van justitie mr. kstra vond een boete van 60 lden op zijn plaats. „Ik ben geweest. Maar ik was die in feeststemming omdat ik lang sparen eindelijk een ootje kon kopen", zei de ssumse. De kantonrechter d dat verhaal zo geloof- dig dat hij de boete be- te tot een tientje. En daar- bracht hij de mevrouw op- in feeststemming.

Met 136 km per uur over Beersdalweg

Man gebruikt straat als privé-racebaan

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een geldboete van 1500 gulden en negen maanden ontzegging van de rijbevoegheid. Dat was de fikse straf die een 24-jarige Kerkradenaar gisteren kreeg opgelegd van kantonrechter mr. Wijnen. De man had op 10 mei 1989 de Beersdalweg in Heerlen uitgekozen om een racewedstrijd te houden met zijn vriend: Volkswagen tegen Volkswagen. Op de weg waar slechts 50 km per uur gereden mag worden, presteerden zij het om 136 op de teller te 'klokken'.

Bijna bumper aan bumper passeerden de wegpiraten een bus, waarna een politiepatrouille ingreep en de beide mannen op de bon slingerde. De Kerkradenaar, die de overtreding beging in een proeftijd, liep op 3 april 1990 's nachts om half vier opnieuw tegen de lamp. Ditmaal reed hij met een snelheid van 110 km per uur door de bebouwde kom van Landgraaf. „Ik heb op de Beersdalweg 85, misschien 90 km per uur gereden en in Landgraaf niet harder dan 80. De agenten liegen", was het verweer van de verdachte.

Officier van justitie mr. Hoekstra haalde het procesverbaal erbij: „De agenten hebben u zelfs over een afstand van duizend meter gevolgd. Voor deze mijnheer is alleen een behoorlijke straf op zijn plaats. Hij heeft de Beersdalweg gebruikt als privé-racebaan." Mr. Hoekstra eiste negen maanden niet rijden en een geldboete van 1800 gulden. „Maar", sputterde de Kerkradenaar, „ik ben pas begonnen mijn leven in orde te brengen. Ik heb een vaste baan, ik ben getrouwd en mijn vrouw is zwanger. Als ik al die tijd niet mag rijden, verlies ik mijn baan."

Kantonrechter mr. Wijnen tilde echter zwaarder aan de overtredingen, dan aan de privé-omstandigheden van de verdachte. „Ik wil u een beetje tegemoet komen door 300 gulden van de eis af te doen. Maar de komende negen maanden rijdt u niet."

'Heren-akkoord' gesloten over sloop Missionair Centrum

Centrumplan kan nu echt van start gaan

Van onze verslaggever

HEERLEN – Er kan vanaf vandaag gestart worden met concrete projecten in het kader van het Heerlense centrumplan. Met de ondertekening van het contract tussen de gemeente, MBO Ruyters en Bouwfonds Woningbouw NV zijn gisteren alle formele barrières overwonnen.

Burgemeester Van Zeil sprak de verwachting uit dat in het tweede kwartaal van 1991 de eerste contouren van het centrumplan zichtbaar worden.

Volgens de directeuren Ruyters en Jansma van MBO Ruyters en het Bouwfonds wordt er gestreefd naar een zo snel mogelijke start van de projecten 'DSM-terrein', herinrichting winkelgebied en Teleport.

Zoals we gisteren al meldden, was het tot het laatste moment onzeker of het Bouwfonds de overeenkomst die de komende tien jaar voorziet in bouw ter waarde van ruim 400 miljoen gulden, van een handtekening zou voorzien. Ook gisterochtend werd nog vergaderd tussen de partners over wat te doen als het Missionair Centrum niet gesloopt kan worden.

Dreiging

„We hebben enige tijd geleden een formeel hard standpunt moeten innemen", zei Jansma over de dreigbrief om eventueel uit het samenwerkingsverband te stappen. Inmiddels wordt de soep al minder heet opgediend.

„Als het Missionair Centrum moet blijven staan, dan volgt overleg tussen de partners over een alternatieve lokatie voor majeure woningbouw in het centrum", zei de directeur van het Bouwfonds nu, onder benadrukking van de goede sfeer tussen de partners. „Maar als die andere lokatie niet gevonden wordt, dan kunnen we om ontbinding van het contract vragen."

Over een andere lokatie is ook absoluut nog niet nagedacht, zo werd benadrukt. Tot 1992 staat het vier eendrachtig gericht op het realiseren van 137 'majeure' woningen in het plangebied City-Oost. Op de plaats van het Missionair Centrum dus.

De angst voor zwervers



● *Het schrikbeeld van de Jaargetijdenbuurt: kinderen die bang zijn voor zwervers.* Foto: FRANS RADE

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Jaargetijdenbuurt in Heerlen bestaat uit vier straten en hoe ze heten, is geen verrassing. Veel woningen met erkertjes. Van doorgaand verkeer is geen sprake, je moet je zigzaggend door de wijk begeven van Ruys de Beerenbroucklaan tot Groene Boord. Zeer ontmoedigend voor de automobilist. Typisch een rustige woonbuurt van enige standing en nog lekker dicht bij het centrum ook.

Maar dit laatste is nu juist de steen in de rimpelloze vijver. In het centrum is voor opvang gezorgd voor dak- en thuislozen. Het Slaaphuis, waar deze mensen terecht kunnen is vlak bij de Jaargetijdenbuurt.

En bovendien ligt aan de andere kant het Aambos, waar vooral afgelopen zomer de nodige zwervers bivakkeerden. Volgens de omwonenden is die plek populair geworden na de sloop van de voormalige garage Sondagh, die tot bijna twee jaar geleden de favoriete schuilplaats was. De daklozen lopen nu via de Oliemolenstraat langs de Jaargetijdenbuurt naar het Slaaphuis, waar ook methadon wordt verstrekt.

Overlast

De bewoners klagen. Kinderen hebben al eens een lijk van een dakloze gevonden, regelmatig worden er uitwerpselen in portieken gevonden, evenals spuitende verslaafden. Dichtbij is bovendien een kerkhof, dat in de zomer tevens nachtverblijf voor levende daklozen is. Op de kop van de Oliemolenstraat hangen mensen rond, die wachten tot het Slaaphuis open gaat. Op 15 augustus schreven de bewoners aan het college dat ze de overlast niet langer accepteren.

En dan moet er nu ook nog eens een Inloophuis aan de Groene Boord komen. De Jaargetijdenbuurt wordt daardoor ingeklemd tussen Slaaphuis, Aambos en die nieuwe dagopvang.

De komst van een Inloophuis naar Heerlen houdt de gemoederen al anderhalf jaar bezig. De politiek is eerlijk, dat moet gezegd worden, en heeft na de aanwijzing van een pand aan de Groene Boord opnieuw duidelijk gesteld dat men de burgers niet blij wil maken met een illusie: geen inspraak dus.

Het effect van deze opstelling is woede en onbegrip, een gevoel van miskenning ook. „Een overvaltechniek", „Juridisch gegoochel", „We worden van het kastje naar de muur gestuurd", „Ons rechtvaardigheidsgevoel is aangetast". Dat waren uitspraken van omwonenden van het Slaaphuis en het te starten Inloophuis.

De bewoners dreigen zelfs het recht in eigen hand te nemen, de barricade op te gaan. „We hebben niet als andere groepen met spandoeken geprotesteerd en geschreeuwd, zoals elders met succes is gebeurd". De opstelling kan, zo wordt gezegd, nu wel eens veranderen. Want de angst was tóch al onaanvaardbaar.

Zie verder pagina 15
● **Inloophuis kan overlast beperken.**

Rapport over verkeer Schaesbergerweg stelt:

'Mijnspoorweg naast Zwart-5 pure noodzaak'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Voor een echte, structurele oplossing van de verkeersoverlast op de Schaesbergerweg kan alleen de aanleg van de randweg Zwart-5 en de Mijnspoorweg door de Kissel zorgen.

Het huidige, onvaardbare aantal van 20.000 voertuigen per dag kan alleen teruggebracht worden tot maximaal 7000 (norm voor een wijkontsluitingsweg) als bovendien de Schaesbergerweg gedeeltelijk voor het doorgaand verkeer wordt afgesloten.

Dat is de belangrijkste conclusie uit een rapport van bureau Van Heesewijk in opdracht van de Belangenvereniging Leefgemeenschap Schaesbergerweg.

Het rapport werd gisteren in aanwezigheid van vertegenwoordigers van de Heerlense raadsfracties en ruim honderd bewoners aangeboden aan wethouder Savelsbergh, de statenleden Havenith en Kienhuis alsmede HOZO-vertegenwoordiger Kengen.

Zoals reeds eerder gemeld wordt in bovengenoemd rapport aangetoond dat de Schaesbergerweg steeds verder dichtslibt. Binnen tien jaar zouden er nog 25% meer auto's bijkomen, waarmee de maximale capaciteit van de weg bereikt wordt.

Het rapport toont een sombere toekomst: de strenge Duitse trillingsnormen worden nu al overschreden, de uitstoot van SO_2 en CO_2 zal over twee jaar de norm overschrijden, de woningen vormen nu al de ergste geluidssaneringssituatie in Limburg.

De concrete oplossing van dit al jaren gesignaleerde probleem vordert uiterst traag. De aanleg van de Zwart-5 is financieel rond, maar stuit op procedurele problemen bij medefinancier Kerkrade.

En de Mijnspoorweg valt niet voor het jaar 2000 te verwachten. Deze 15 miljoen kostende toevoerweg dient door de gemeente Heerlen alleen betaald te worden, omdat de hogere overheden redeneren dat het een puur lokale weg is.

De suggestie van Karin Kienhuis om de problematiek aan de orde te stellen in de provinciale commissie Verkeer en Vervoer ontlokte aan wethouder Savelsbergh dan ook de opmerking dat Heerlen woorden van de provincie graag begeleid ziet gaan van een financiele bijdrage.

Aktie voor behoud van 'Woelwaters'

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – De vrijwilligers van peuterspeelzaal De Woelwaters in de Kerkraadse wijk Bleijerheide gaan volgende week woensdag samen met de kinderen aktie voeren omdat het vermoeden bestaat dat het college de creche wil sluiten en vervangen door een voorziening voor halve dagopvang.

Vrijwilligster Sofie Veenstra zegt dat er nog geen overleg met het college is geweest, maar welzijnswethouder Hub Bogman zou de drie beroepskrachten dinsdagavond op het matje geroepen hebben. Omdat de leidsters te horen kregen dat zij zich niet mogen bemoeien met de kwestie, nemen de ouders de zaak zelf in de hand.

Woordvoerder mevrouw Veenstra: „Eind augustus ontvingen wij een enquêteformulier van de gemeente waarin we onze mening konden geven over halve dagopvang van acht tot een uur. Volgens ons is dat veel te lang, want nu blijven de peuters maar van negen tot half twaalf. Bovendien kost die opvang 70 tot 80 gulden per maand meer. We hebben het formulier ingevuld maar wisten niet dat de peuterspeelzaal zou moeten wijken voor de halve dagopvang."

De vrijwilligers haalden eind oktober handtekeningen bij de ouders op en stuurden een protestbrief naar de gemeente.

Volgens directrice Gorissen van de Stichting Kinderopvang Kerkrade is er helemaal geen sprake van opheffing van de aangesloten 'Woelwaters'. Vanuit de stichting zou bij de gemeente een verzoek zijn ingediend voor betere huisvesting van de peuterspeelzaal. Het college heeft daarop laten dat alleen medewerking kan worden verleend wanneer er in de nieuwe accommodatie ook een voorziening voor halve dagopvang in de ochtenduren komt. De middagen zouden dan weer voor de peuters kunnen zijn.

PvdA: kinderopvang bij Sunplein maken

LANDGRAAF – De PvdA Landgraaf is van mening dat de uitbreiding van de kinderopvang in die gemeente aan het Sunplein gerealiseerd moet worden. Dit enerzijds om een betere spreiding van het aantal kinderopvangplaatsen te verwezenlijken en anderzijds om het centrum van Nieuwenhagen nieuw leven in te blazen. Fractievoorzitter Jan Bonten heeft dit in een brief aan het college laten weten.

De PvdA schat in dat de nieuwe uitbreiding van de kinderopvang in Landgraaf 5 tot 10 nieuwe arbeidsplaatsen oplevert. Voor die aanwas van de werkgelegenheid heeft Bonten bij het college aandacht gevraagd voor de leidsters in de bestaande peuterspeelzalen.

Overigens is het nog niet zeker met hoeveel plaatsen de kinderopvang in de grensgemeente zal worden uitgebreid. Wethouder Gybels wist onlangs wel te vertellen dat Landgraaf van de overheid enkele tonnen voor de uitbreiding mag verwachten.

†

Thuis temidden van zijn naaste familie, voorzien van het sacrament der zieken, is toch nog vrij plotseling van ons heengegaan, mijn lieve zoon, broer, zwager, oom en neef

Piet van Aerssen

op de leeftijd van 54 jaar.

De bedroefde familie:
Mechelen: B. van Aerssen-Peute
J. van Aerssen
J. van Aerssen-Ernes
Ruud en Saskia
Margraten: Alexander en Bianca

Mechelen, 26 november 1990
A ge Veld 23, 6281 AJ

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 1 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.
Geen condoleren.
Vrijdag zal in de avondmis van 19.00 uur voor Piet gebeden worden.
Hij ligt opgebaard in het mortuarium Sjalom bij de zusters Clarissen, Hilleshagerweg te Mechelen, alwaar bezoek dagelijks van 17.00-18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Piet van Aerssen

Meer dan 30 jaar lid van onze vereniging. Piet, wij zullen je missen.
Wij wensen de familie van Aerssen sterkte toe.

Toneelvereniging K.D.O.

Wij nemen met weemoed afscheid van ons lid

Piet van Aerssen

Hij was ruim 40 jaar aan onze vereniging verbonden, eerst als actief speler en later als moreel en financieel ondersteunend lid.
Bovendien was hij een trouw supporter.
Zijn steun zullen wij node missen.

Bestuur, trainer en leden
voetbalvereniging
R.K.M.V.C.
Mechelen

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van onze gewaardeerde zangersvriend

Piet van Aerssen

Voor zijn 40-jarige inzet als zanger zijn wij Piet heel veel dank verschuldigd. Wij wensen zijn moeder en familie veel sterkte toe in deze moeilijke dagen.

Namens bestuur en leden van
Mannenkoor Lauwerkrans Mechelen

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid en groot-majoor

Piet van Aerssen

Meer dan 30 jaar lid van onze vereniging.
Wij zullen hem erg missen.

Schutterij Sint Sebastianus
te Mechelen

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons gewaardeerd lid

Piet van Aerssen

Meer dan 35 jaar lid van onze vereniging.
Wij zullen hem erg missen.

C.V. De Breuzelère
te Mechelen

---

†

Wij geven u kennis, dat op 74-jarige leeftijd, onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Joep Janssen

weduwnaar van

Adriana Heesbeen

Heerlen: Nelly en Ton
Hol-Janssen
Angelique, Patrick
Amsterdam: Jacques Janssen
Kerkrade: Johan en Mia
Janssen-Vinken
Tom, Erik

Heerlen, „Huize Tobias", 28 november 1990
Corr.adres: Oude Maar 8, 6467 GE Kerkrade

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 1 december om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar bijeenkomst om 10.15 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoekgelegenheid is van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede, dat zij ons haar tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij na een liefdevolle verpleging, in de Hamboskliniek te Kerkrade, in de leeftijd van 88 jaar, afscheid genomen van onze lieve tante

Anna Catharina Hutter

echtgenote van wijlen

Willem Grouls

De familie.
Neven en nichten.

Kerkrade, 28 november 1990
Corr.-adres: Van Beethovenstraat 5, 6461 AD Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 december a.s. om 12.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade.
Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Vrijdag 30 november wordt de overledene herdacht in de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving ontvangen mochten hebben, worden verzocht deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven dat getekend werd door goedheid, oprechtheid, eerlijkheid en eenvoud, heeft de Heer plotseling tot Zich genomen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonzoon, broer, zwager, oom, peet en vriend

Hub Lindelauf

begiftigd met de ere-medaille in zilver, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Mia Meyer

Hij overleed op de leeftijd van 64 jaar.

Landgraaf: Mia Lindelauf-Meyer
Lisse: Jo Lindelauf
Anja Herrebrugh
Familie Lindelauf
Familie Meyer

6372 BT Landgraaf, 27 november 1990
Swagemakersstraat 34

Liever geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 1 december a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Schaesberg-Leenhof, waarna de crematie zal plaatsvinden in besloten familiekring.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Avondmis vrijdag 30 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Hub is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, alwaar geen bezoek.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Waren alle mensen zoals hij,
de wereld zou er anders uitzien ...

Tot ons intens verdriet is op 27 november j.l. na een noodlottig ongeval van ons heengegaan onze zeer geliefde broer, zwager en oom

Hub Lindelauf

in de leeftijd van 64 jaar.

Maria
Jos
Jan en Annie
Lotty en Sjef
Mia
Herman en Margreet
Neven en nichten

Wij verliezen in hem niet alleen een familielid maar een zeer goede vriend en een beminnelijk mens.

Met verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van ons erebestuurslid

Hub Lindelauf

Het bericht van zijn onverwachte dood schokte velen hard. Hub was tot in zijn ziel een gemeenschapsmens.
In allerlei opzichten was hij een voorbeeld voor iedereen. Zijn liefde voor de muziek en de vereniging werkte aanstekelijk.
Zijn plichtsbetrachting en onbeperkte inzet voor de vereniging - zijn eigen Flos Carmeli - was voor hem iets vanzelfsprekends.
Zijn inzet, ijver en constructieve kritische instelling zullen wij zeer missen.
Niet alleen voor zijn gezin, maar ook voor onze vereniging - waar hij zeer vele vrienden had - blijft een grote leegte achter.

Bestuur, directie en leden
R.K. Vereniging „Flos Carmeli"

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van onze ere-voorzitter

Hub Lindelauf

Hub, die vele jaren als voorzitter, thans ere-voorzitter aan onze bond verbonden, was een stimulerende kracht.
Zijn familie wensen wij veel sterkte toe bij dit plotseling heengaan.

Bestuur en leden Landgraafse Kegelbond
Schaesberg

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde collega en vriend

Hub Lindelauf

Firma [illegible]
Landgraaf

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het Maaslandziekenhuis te Sittard van ons heengegaan, mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Mulleners

echtgenoot van

Nelly Buckx

Hij was 69 jaar.

Born: L.C. Mulleners-Buckx
Born: Leon Mulleners
Lien Mulleners-Scheepers
Echt: Hub Mulleners
Ria Mulleners-Jennen
Born: Wil Mulleners
Ellie Mulleners-Buckx
Zijn kleinkinderen
Familie Mulleners
Familie Buckx

6121 KV Born, 27 november 1990
Mgr. Buckxstraat 2A

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 1 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born.
Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.
In de avondmis van vrijdag 30 november om 19.00 uur zullen wij vader bijzonder gedenken in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30-18.15 uur.
Mocht u onverhoopt geen persoonlijke kennisgeving hebben ontvangen, wil dan deze annonce als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid vernamen wij het overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Frens Mulleners

Wij zullen hem ons steeds blijven herinneren als een trouw lid en goede vriend.

p.d.v. „De Vrijheid", Born

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij heden na een langdurige, met moed gedragen ziekte, afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Theo Cremers

echtgenoot van

Mia Verhooren

Hij overleed thuis in zijn eigen vertrouwde omgeving, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 53 jaar.

Schinveld: M. Cremers-Verhooren
Schinveld: Ron en Ellen
Cremers-Offermans
Michelle
Schinveld: Marcel Cremers
Schinveld: A. Cremers-Goossens
Familie Cremers
Familie Verhooren

6451 CM Schinveld 28 november 1990
Merkelbeekerstraat 12

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 1 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.30 uur.
De avondwake is vrijdag 30 november om 18.40 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel te Schinveld.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis dat, na een liefdevolle verzorging in bejaardencentrum Dr. Ackenshuis te Gulpen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 83 jaar is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Maria Hubertina Cruts

weduwe van

Joseph Hubertus Johannes Kikken

Sibbe: L. Savelberg-Kikken
H. Savelberg
Vijlen: J. Kikken
L. Kikken-Delambeye
Bert
Gulpen: B. Hodenius-Kikken
L. Hodenius
Mirjam
Familie Cruts
Familie Kikken

6271 AH Gulpen, 27 november 1990
Rijksweg 206

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag 1 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis wordt gehouden op vrijdag 30 november [illegible] uur in [illegible]
Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, heden donderdag 29 november van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, nam God heden tot Zich, na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 89 jaar mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Joseph Bessems

weduwnaar van

Maria Helena Heijenrath

echtgenoot van

Anna Maria Keijdener

In dankbare herinnering:
Simpelveld: Mevr. A.M. Bessems-Keijdener
Simpelveld: Tiny Doleghs-Bessems
Ad Doleghs
Kerkrade: Trautje Sips-Bessems
Harry Sips
Bocholtz: Bertie Schmeets-Brock
Joep Schmeets
Heerlen: Jan Brock
Yvonne Brock-Royen
Simpelveld: Jo Bessems
Carolina Bessems-van der Linden
en al zijn kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Bessems
Familie Heijenrath
Familie Keijdener
Familie Brock

6369 TN Simpelveld, 26 november 1990
Van der Leyenstraat 14

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 1 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij afscheidnemen van mijn dierbare man, broer, zwager, onze oom en neef

Jacobus Marinus Baljon

echtgenoot van

Johanna Elisabeth Brons

Hij overleed in de leeftijd van 86 jaar.

Mechelen: J.E. Baljon-Brons
Rotterdam: G. Baljon
Familie Baljon
Familie Brons

6281 BN Mechelen, 23 november 1990
Meester Beukenweg 18

De crematieplechtigheid heeft in besloten familiekring plaatsgevonden op woensdag 28 november jl. in het crematorium te Heerlen.

---

†

Dankbaar voor de liefde en de zorg die wij van haar hebben ontvangen, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Gertruid Maria Lemmens

weduwe van

Johannes Jacobus Antonius Clerx

en van

Johannes Josephus Dormans

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op 73-jarige leeftijd.

Unterägeri: Mariet Heller-Clerx
Peter Heller
Boskoop: Arthur Clerx
José Wetzels
Rob, Ruud
Schimmert: Monique Clerx
Hub Delahaye
Meerssen: Jean Clerx
José Geurts
Familie Lemmens
Familie Clerx
Familie Dormans

Schimmert, 27 november 1990
Mareweg 19
Corr.adres: P. Richardstraat 5, 6231 CS Meerssen

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 1 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk St. Remigius te Schimmert, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 30 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, delen wij mede dat op 27 november jl. is overleden, onze vader

Frits Platen

weduwnaar van

Tiny Göttgens

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Zeist: [illegible] Platen
Brunssum: Anja Platen
Den Bosch: Gerrit Platen en
Jolanda Remijnders
Familie Platen
Familie Göttgens

Kerkrade, [illegible] 107
Corr.adres: [illegible] DA Brunssum

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 1 december a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Lambertus te Kerkrade-centrum, waarna aansluitend crematie in het crematorium te [illegible] kerk.
Voor vervoer van de kerk naar het crematorium v.v. is gezorgd.
Vrijdag 30 november zal vader bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Mochten wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, gelieve dan deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

---

†

Laat ons o Heer
haar leven in Uw handen leggen
en leer ons altijd weer
Uw wil geschiede zeggen.

Wij hebben 26 november 1990 afscheidgenomen van onze allerliefste

Rietje

Toon, Michaël, Marga, Maurice, Mary, Gaby, Linda, Babiche, Raphaël, Antoine, Indy, Githa

Catharina van Renneslaan 8
1217 CW Hilversum

De begrafenis heeft in alle stilte plaatsgevonden.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn man

Michel de Groot

betuig ik u en in het bijzonder ds. v.d. End en het Brunssums Mannenkoor mijn welgemeende dank.

K. de Groot-Klein

Brunssum, november 1990

OVERLEDEN

† **Brian Winwood**, 48 jaar, echtgenoot van Truus Beckers, E. Lückerlaan 2, 6075 CJ Herkenbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 30 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Sebastianus te Herkenbosch.

† **Maria Schreurs**, 98 jaar, weduwe van Henricus Janssens, corr.adres: Irenestr. 3, 6081 ER Haelen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 30 november om 11.00 uur in de O.L. Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

† **Maria Kühlmann**, oud 80 jaar, weduwe van Hendricus Paulissen. Maastricht, Fatimaplein 25 corr.adres: Schalmeistraat 5, 6217 EW Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 30 november om 11.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria-Mariaberg. Er is geen condoleren.

† **Leo Hesemans**, oud 75 jaar, echtgenoot van Jeannie Eurlings, 6224 TA Maastricht, Tillystraat 3. Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Guliëlmus W.V.V. Veld te Maastricht op zaterdag 1 december om 10.00 uur. Er is geen condoleren.

† **Jacqueline Stultiens**, oud 59 jaar, echtgenote van Gerardus Coenen, 6231 JS Meerssen, Humcoverstraat 134. De eucharistieviering zal plaatsvinden vrijdag 30 november om 10.30 uur in de Basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Er is geen condoleren.

Dankbetuiging

Wie hem heeft gekend, weet wat wij verloren hebben. Daarom bedanken wij allen van harte die ... der, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Bernard Marinus Venerius

tot de laatste dag begeleid hebben.
Het verplegend personeel van huize Firenschat ... de geestelijke verzorging door Pastoor Hausm...

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Spekholzerheide, december 1990

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 2 december om 11.30 uur in de St. ...nuskerk te Spekholzerheide.
Tevens houden wij de jaardienst van moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Johanna Netta Venerius-Winthagen

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het grote medeleven, de h. mi... bloemen en condoleances na het overlijden en de begrafenis van mijn ... man, onze ... schoonvader en opa

Joep Pompr...

willen wij op deze wijze allen hiervoor hart... danken.
Het was voor ons een grote steun en troost zo... medeleven te mogen ervaren.

[illegible]-Beckers
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden ... zaterdag 1 december a.s. om 19.00 uur in de ...chiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuw...gerheide.

Het is nu een jaar geleden dat wij, veel te vroeg ...scheid moesten nemen van mijn lieve man e... der

Jo Steens

Tot zijn nagedachtenis zal de jaardienst worden ...houden op zaterdag 1 december a.s. om 19.00 u... de St. Jozefkerk te Waubach.

M. Steens-Budziak
Lucienne

Landgraaf-Waubach
november 1990

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk ... bedanken voor de vele blijken van medeleven ... wij mochten ontvangen bij de crematie van ... lieve echtgenote, onze moeder en oma

Leny Steins-Van Hezik

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.
Een speciaal woord van dank aan afdeling 6 van ... St.-Jozefziekenhuis, longarts dr. Drenth, dr. P...ge en alle therapeuten binnen en buiten het zie...huis.

M. Steins
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 december a.s. om 18.30 uur in de ...rochiekerk H.H. Jozef en Norbertus te Roldu...veld Kerkrade.

Dankbetuiging

Mede door uw overweldigende belangstelling ... vorm van bloemen, uw aanwezigheid in de ... uw muzikale opluistering tijdens de uitvaart... en de begrafenis alsmede uw hartverwarm... woorden, zowel mondeling als schriftelijk, kr...

Frans Vallino-Ravet...

een eerbetoon dat hij verdiende.
Hiervoor onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

November 1990
Akerstraat 87, 6445 CM Brunssum

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden ... zondag 2 december om 10.30 uur in de paro...kerk H. Familie te Langeberg-Brunssum.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk ... bedanken voor de vele blijken van medeleven ... betoond bij het overlijden en de begrafenis ... onze moeder, oma en overgrootoma

Maria Gorissen-Triepe...

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Kinderen
Klein- en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden ... zaterdag 1 december a.s. om 19.00 uur in de ...chiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spe...kerheide.

Graag willen wij iedereen bedanken voor ... medeleven dat wij mochten ontvangen ... overlijden en de begrafenis van mijn mo... en schoonmoeder

Anna Catharina Caumon-de Vries

De zeswekendienst zal worden gehouden ...terdag 1 december a.s. om 18.30 uur in ... kerk St. Franciscus van Assisië in de L...derstraat te Heerlen.

Jos en Kitty Caumon-Deum...

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken ... de vele blijken van medeleven en belangstelling ... het overlijden en begrafenis van

Leo Ackermann

Mevr. Ackermann-Klo...
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkind

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zater... december a.s. in de parochiekerk van de H. A...nius van Padua te Bleyerheide.

Vervolg familieberichten zie pagina

Riet Hermans begraven

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In alle stilte is gisteren Riet Hermans begraven. De begrafenis vond plaats in Sittard, na een eucharistieviering in de Onze Lieve Vrouwe Basiliek in Maastricht. De echtgenote van cabaretier Toon Hermans overleed afgelopen zondagmiddag in het Academisch Ziekenhuis van Utrecht aan kanker. Riet Hermans werd 65 jaar.

Ondanks de ziekte, waaraan zij sedert een paar maanden leed, kwam het overlijden toch vrij onverwacht. Haar gezondheid was de laatste tijd weer iets beter. Toon Hermans nam de kritieke toestand van zijn vrouw echter zeer serieus op. De nu 72-jarige cabaretier brak daarom ruim een maand geleden de lopende voorstellingen van zijn one-manshow af. De laatste voorstelling die Toon in Limburg gaf, was in zijn geboortestad Sittard.

Voor Toon Hermans was Rietje altijd een steun en toeverlaat. Zijn in Amsterdam geboren echtgenote ontbrak nagenoeg bij geen enkele voorstelling. In 1986 vierden Toon en Riet Hermans hun robijnen huwelijksfeest. Symbolisch voor het begrip dat Rietje al die jaren voor haar mans carrière heeft gehad was de trouwdag op 5 december 1946. 's Morgens schoof het net getrouwde paar elkaar in Amsterdam de ringen om, en 's avonds stond Toon alweer op de planken.

Rietje stimuleerde haar man. Grappend zei Toon in een interview in 1986 over Rietje: „Dat ze het zo lang met me heeft volgehouden is een wonder". Rietje antwoordde daarop met: „Maar jij hebt het ook met mij lang volgehouden". Het echtpaar merkte toen op dat hun liefde in de loop der jaren steeds meer was overgegaan in een onverbrekelijke kameraadschap. „We delen lief en leed, succes en teleurstelling en vrolijkheid en spanning. Net zoals in elk normaal gezin".

Of Toon Hermans zijn theaterwerkzaamheden in de toekomst zal voortzetten is nog onduidelijk. Onlangs sloot Toon een tv-contract met de VARA. Het grootste deel van die programma's is al opgenomen.
De uitvaart van Riet Hermans vond gisteren op verzoek van de familie in besloten kring plaats. Men wilde vooraf geen publiciteit uit vrees voor een enorme toeloop.



● *De Noordlimburgse journalist Adri Gorissen ontvangt de Mathias Kempprijs uit handen van gouverneur Mastenbroek.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - De Venlose journalist Adri Gorissen (35 jaar) heeft gisteren in Maastricht de Mathias Kempprijs 1990 in ontvangst genomen. Dat gebeurde tijdens een academische zitting van de Stichting Mathias Kempprijs in de Statenzaal van het gouvernement. Gouverneur Mastenbroek overhandigde de prijs. Ook de gouverneur van Belgisch Limburg dr H. Vandermeulen was bij de uitreiking aanwezig.

Gorissen, die werkt bij het Dagblad voor Noord-Limburg heeft een biografie geschreven over Mathieu Kemp. De jury onder voorzitterschap van mevrouw Maria Janssen achtte dat werk, dat binnenkort in boekvorm zal verschijn van zo groot belang dat de journalist de prijs werd toegekend.

In 1953 werd voor het eerst de Mathias Kempprijs uitgereikt. De prijs is genoemd naar de Maastrichtse publicist/journalist Mathias Kemp, wiens geboortedag op 31 december aanstaande voor de honderdste keer verjaart.

Fabriek stopt zonder nieuwe verbrandingsinstallatie

Philips Sittard stelt 'Eindhoven' harde eis

Van onze verslaggever

ITTARD – Als de centrale diectie van Philips in Eindhoen de komende maand niet kkoord gaat met de aanschaf an een nieuwe naverbraningsinstallatie voor haar vesging in Sittard, dan wordt aar de produktie van kunstof-onderdelen op zeer korte ermijn gestaakt. Indien de oncerntop de investeringsosten van ruim vijf miljoen ulden inderdaad onverantoord acht, dan zullen alle 90 erknemers van het bewuste abrieksonderdeel op straat omen te staan.

eze even harde als verrassende itspraak heeft bedrijfsleider chröder van de plaatmaterialenfariek van Philips Sittard gistervond gedaan tijdens een informaebijeenkomst voor de bewoners an de woonwijk Ophoven, waar de ogeheten Plastics & Metalware actory (PMF) is gesitueerd. De vond was door de leiding van de estiging belegd om de Ophovenan te informeren over de resultaten an de metingen die het ondereksinstituut TNO onlangs heeft errricht naar de uitstoot van stankeroorzakende en milieubelastende offen door het bedrijf.

tankgolven

NO werd door Philips in de arm enomen nadat een ware klachtenegen vanuit de bevolking over onraaglijke stankgolven en oog- en uidirritaties in de zomermaanden en hoogtepunt had bereikt. Sindsien is het bedrijf overigens druk ezig het gebruik van het stankerwekkende fenol drastisch te beerken.

n essentie komt uit de gisteren geresenteerde resultaten van de mengen naar voren dat de klachten ver stankoverlast weliswaar reëel ijn, maar dat de uitstoot van de huiige naverbrandingsinstallatie van hilips de daarvoor vigerende euknorm' niet te boven gaat. Wel lijkt de emissie van giftige verrandingsstoffen als koolmonoxide an de hoge kant, doch ook in dit geval bestaat er volgens drs Krijgsan van de Regionale Inspectie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne een gevaar voor de bevolking uit e buurt.

eroudert

esondanks liet Schröder gistervond aan het eind van de bijeenomst weten dat de bestaande naerbrander in zijn fabriek sterk veruderd en 'in technisch opzicht' aboluut aan vervanging toe is. Tegeijk gaf hij toe dat de klachtenroom vanuit de bevolking de eis an de fabrieksleiding tot aanschaf an een nieuwe verbrandingsinstalatie alleen maar harder heeft genaakt.



● *Uit berekeningen blijkt dat er over twintig jaar geen heide meer zal zijn als er niets aan de slechte toestand van de heidelandschappen zoals de Brunssummerheide wordt gedaan.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Naast probleem heidekever nu ook luchtverontreiniging

Heide in zuiden van Nederland aangetast

DEN HAAG – De heide in ons land is op sommige plaatsen voor meer dan de helft aangetast, zo blijkt uit foto's die zijn genomen door de Franse SPOT-satelliet. Vooral in het midden en zuiden van het land is de heide er ernstig aan toe.

Dit deelde drs J. Moen van de Rijksuniversiteit in Utrecht woensdag mee op een conferentie van het Nationaal Lucht- en Ruimtevaartlaboratorium over de mogelijkheden van aardobservatie met behulp van de SPOT-satelliet in Den Haag. Ik onderzoeker is werkzaam bij de faculteit der Ruimtelijke Wetenschappen.

De satellietbeelden geven volgens Moen een duidelijk beeld van de gezonde en beschadigde vegetatie. De heidekever is verantwoordelijk voor de omvangrijke schade, maar de schuld moet gezocht worden aan de luchtverontreiniging. In het verleden, zo deelde de onderzoeker mee, is de heidevegetatie altijd in staat geweest de keverplagen te overwinnen. Zij kon zich na een dergelijke aanslag altijd herstellen.

Insektenplagen

Door de luchtvervuiling met stikstofoxyden, afkomstig van het autoverkeer en de industrie, is de weerstand van de heide zo verzwakt dat herstel niet of nauwelijks meer mogelijk is. De vegetatie, die voornamelijk uit struikheide bestaat, neemt veel stikstofverbindingen op uit de lucht. Daardoor groeit de plant sneller dan normaal. Dat zou gunstig zijn, ware het niet dat de heide tegelijkertijd ook gevoeliger wordt voor droogte, insektenplagen en ziektes.

Gras

Als gevolg van deze verminderde weerstand legt de struikheide dikwijls voortijdig het loodje. Er onstaan open plekken in het veld, die worden opgevuld door een soort gras (Deschampsia flexuosa) dat snel groeit. Op die manier vergrassen de heidevelden snel. Als dit zo doorgaat zal Nederland over twintig jaar geen heide meer hebben, zo blijkt uit modelberekeningen.

Noordieren geven Paul Hughes alibi

ROERMOND – Drie Noordieren hebben de afgelopen dagen bij de Roermondse rechter-commissaris een alibi afgegeven voor de Ira-verdachte Paul Hughes. Mr W. van Bennekom, de verdediger van één van de vier verdachten van de IRA-aanslag op twee Australische advocaten in Roermond, zegt nu een sterke troef in handen te hebben die hij bij de behandeling van deze zaak in februari zal kunnen uitspelen.
Zijn cliënt, de 26-jarige Ier Paul Hughes, kan volgens drie landgenoten namelijk geen medeplichtigheid aan moord ten laste worden gelegd omdat hij op dat moment in Noord-Ierland zou zijn geweest.

Enige tijd geleden maakte Van Bennekom tijdens een openbare proformazitting al gewag van dat drie Ieren Paul Hughes in Noord-Ierland gezien hebben op de dag van de IRA-aanslag in Roermond op 27 mei. Zij zijn, zo deelde mr Van Bennekom woensdagavond desgevraagd mee, inmiddels door de rechter-commissaris gehoord en hebben verklaard dat Hughes op de bewuste dag bij een sportwedstrijd aanwezig was en daarna met vrienden feest heeft gevierd.
Het openbaar ministerie beschikt over ten minste één verklaring van een inwoonster van Venlo. Zij beweert Hughes herkend te hebben als één van de daders die twee uur voor de aanslag in Roermond op 27 mei nabij haar woning een auto ontvreemdden. Deze in Venlo gestolen wagen is bij de aanslag gebruikt.
De drie Ierse getuigen hebben, aldus mr Van Bennekom, aan de rechter-commissaris laten weten bereid te zijn om tijdens de behandeling van de zaak opnieuw naar Roermond te komen om door de rechtbank onder ede gehoord te worden.

Buiten medeplichtigheid aan moord zal Hughes evenwel ook nog terecht moeten staan voor het lid zijn van een op het plegen van misdaden gerichte organisatie.

Aanleg van A73 hoeft van PvdA niet sneller

DEN HAAG – De aanleg van het zuidelijk deel van de A73 tussen Venlo en Maasbracht hoeft van de PvdA-fractie in de Tweede Kamer niet per se te worden versneld. Zoals bekend heeft minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat tot grote woede van de provincie de aanleg van dat deel van de A73 vertraagd tot na 2000. De bedoeling was aanvankelijk dat in 1994 met de aanleg zou worden begonnen.
Volgens PvdA-woordvoerder Rob van Gijzel is het standpunt van de PvdA-fractie echter nog voorlopig. Er wordt nog gesproken met andere fracties over de plannen voor de wegenprojecten in Nederland en dat kan nog tot een ander standpunt leiden. De PvdA-fractie in Provinciale Staten van Limburg zijn er wel voorstander van dat de aanleg van de A73 in tijd weer naar voren wordt gehaald.
De fracties van CDA en VVD in de Tweede Kamer zijn dat ook, al moet de christen-democratische fractie zich hier formeel nog over uitspreken.

Ook arrestatie in Enschede na parfumzwendel

ENSCHEDE – In vervolg op de grootscheepse actie van de politie van Venlo, de rijkspolitie en Economische Controle Dienst in Venlo, waarbij een grote parfumvervalserij werd blootgelegd, is nu ook in Enschede een aanhouding verricht. De Enschedese politie arresteerde een 46-jarige Enschedeër, die ervan wordt verdacht de flesjes nep-parfum te distribueren.

In Enschede is op drie plaatsen huiszoeking gedaan: in de woning van de Enschedeër, in diens zaak en in zijn schuur, waar een deel van de goederen was opgeslagen. Van B.'s complete administratie alsmede 2200 gevulde flesjes zijn in beslag genomen.

In Venlo werd dinsdag een 54-jarige inwoner aangehouden. Volgens de politie is het zelfs bij benadering nog niet te zeggen welke bedragen met de zwendel gemoeid gaan. Zeker is dat de zaak al ongeveer een half jaar op vrij grote schaal draait. Het onderzoek is nog niet afgesloten.
De politie heeft een half jaar gewerkt aan deze zaak. Aanleiding was de grote hoeveelheid nep-parfums die in het voorjaar plotseling opdook, aldus de woordvoerder.

Akense kiezers misleid door vlugschriften

Van onze verslaggever

AKEN – Onbekenden hebben dinsdagnacht in Aken pamfletten verspreid met volstrekt onjuiste informatie over de bondsdagverkiezingen van aanstaande zondag. Zo zouden van regeringswege op de valreep nog wijzigingen zijn doorgevoerd in het Akense kiesdistrict. Ook de in de vlugschriften vermeld staande telefoonnummers zijn volledig verzonnen.

In de pamfletten wordt bij voorbeeld het telefoonnummer van de vicaris-generaal van het bisdom Aken opgevoerd, die als gevolg daarvan bestookt werd met telefoontjes.

In een gisteren uitgegeven verklaring spreekt de Akense hoofdofficier van justitie Karhausen van een 'grove misleiding van de kiezers'. Hij wijst er met klem op dat – in tegenstelling tot wat de schrijvers van de pamfletten de burgers voorspiegelen – niets is veranderd in de wijze waarop de kiezers hun stem moeten uitbrengen.

Justitie is onmiddellijk gestart met een onderzoek. De verspreiders van de pamfletten kunnen krachtens het Duitse strafrecht rekenen op een gevangenisstraf van maximaal twee jaar of op een gepeperde geldboete.

Amfetamineproces verloopt traag

Burger-infiltrant nog niet gedagvaard

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Ook gisteren, op de tweede procesdag, heeft de rechtbank in Maastricht nog geen beslissing genomen over openbaar getuigenverhoor van een burger-infiltrant en twee Britse undercoveragenten in de zaak tegen zes Limburgers die ervan worden beschuldigd betrokken te zijn geweest bij het vervaardigen en het verhandelen van amfetamine. President mr J. Nolet zei een dergelijke beslissing te willen aanhouden „tot een later tijdstip in dit proces".

Vandaag, de derde procesdag, wordt ingezet met het verhoor van drie reeds voor de eerste dag als getuigen opgeroepen politiefunctionarissen. Zij zijn nauw betrokken geweest bij het onderzoek in deze zaak en het inzetten van pseudokopers. Het zijn de Maastrichtse politie-inspecteur P. Reinders, de Heerlense hoofdinspecteur L. Brongers en staffunctionaris R. van Vemde van de Rijkspolitie in Den Bosch. Het drietal heeft tot nog toe uitsluitend als toehoorders de rechtszaak bijgewoond, samen met een groot aantal belangstellenden de districtsrechercheurs. Ten aanzien van twee verdachten besloot de rechtbank gisteren de behandeling aan te houden tot woensdag 19 december.

Geleend

Officier van justitie mr J. Nabben beschuldigt de verdachten ervan deel te hebben uitgemaakt van een crimineel samenwerkingsverband dat zich ten doel stelde amfetamine te produceren (in Echt en Simpelveld) en vervolgens te verhandelen naar het buitenland. Als pseudokopers zette de Nederlandse politie twee 'geleende' rechercheurs van Scotland Yard in, een mannelijke 'Carl' en een vrouwelijke 'Julia'. Als undercover-agent stonden zij ingeschreven onder de codes A-242 en A-243. Verdachte R. v. L. (45) uit Einighausen werd met beiden in contact gebracht door een burgertussenpersoon. Volgens de Maastrichtse advocaat mr Th. Hiddema fungeerde als zodanig de Duitser Karl Pauksch, die jaren geleden zelf diverse zware straffen opliep wegens handel in amfetamine.

Onrechtmatig

In navolging van hetgeen drie raadslieden reeds vorige week hadden gedaan, drong mr M. Moszkowicz er gisteren op aan ook in de zaak van zijn cliënt C.V. (58) uit Heerlen de twee Engelse pseudokopers èn de contactman als getuigen op te roepen. Mr Moszkowicz onthield zich er van de naam Karl Pauksch te noemen. Volgens hem maakt de officier zich schuldig aan een onrechtmatige daad wanneer hij niet bereid is getuigen à décharge te dagvaarden. Een verdachte kan daardoor ernstig in zijn verdediging worden geschaad. Mr Moszkowicz wilde wel aannemen dat de twee undercover-agenten uit en te na zijn geïnstrueerd en dat hen is voorgehouden de aspirant-verkoper niet tot andere zaken te verleiden als door hem zelf beoogd. Niettemin zei hij op een aantal punten ernstige twijfels te hebben. Medisch gezien leek het hem een onmogelijkheid dat beide Britse politiemensen ieder letterlijk een gesprek hebben kunnen weergeven dat zij 45 minuten lang, met verdachte Van L. hadden gevoerd. Het deed de raadsman veronderstellen dat gebruik is gemaakt van afluisterapparatuur.

Leverantie

Bijzonder merkwaardig noemde hij het vervolgens dat politie en justitie kennelijk op de hoogte waren van het opstarten van een groot amfetamine-laboratorium, maar dat zelfs bij intensieve observatie niet is vastgesteld dat ook amfetamine is afgeleverd. Hierop reagerend, zei officier mr Nabben dat het onderzoek niet was gericht op mogelijke aflevering van amfetamine maar was bedoeld om de herkomst vast te stellen. Mr Moszkowicz beklemtoonde tenslotte dat de betrouwbaarheid van een burger-infiltrant, zeker wanneer deze afkomstig is uit 'het milieu', vastgesteld moet kunnen worden tijdens een openbare rechtszitting. Het zei niet in te zien waarom in deze zaak de infiltrant anoniem zou moeten blijven.

Dankbetuiging

Voor uw oprechte blijken van medeleven, betrokkenheid en steun, die gestalte kregen in de vele brieven, kaarten, misintenties, bloemen en overweldigende belangstelling tijdens de uitvaartplechtigheid van mijn onvergetelijke echtgenoot

Phil Jansen

wil ik u bij deze hartelijk danken.

Miet Jansen-Habets

De zeswekendienst voor Phil zal plaatsvinden op zondag 2 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Banden te Heer-Maastricht.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, groot- en overgrootvader

Zef Clement

Betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Mevr. K. Clement-Bruls
Kinderen, klein- en achterkleinkind

Brunssum, november 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 december a.s. om 18.00 uur in de H. Geestkerk te Brunssum Noord.

Op 27 november was 't een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke vrouw, onze fijne moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Christien Nijsten-Beckers

Tot intentie daarvan zal de jaardienst gehouden worden op zaterdag 1 december om 19.00 uur in de parochiekerk H. Dionysius te Schinnen.

Fam. P. Nijsen-Beckers
kinderen en kleinkinderen

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve zoon, kleinzoon, broer, zwager, oom en neef

Jan Kölker

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Familie Kölker en
oma Plou-Grond

Kerkrade, november 1990

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van De Blijde Boodschap te Kerkrade-Chèvremont.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de uitvaartdienst van mijn lieve man, vader, groot en overgrootvader

Johan Joseph Spelthaen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Mevr. Spelthaen-van Loo
Kinderen, klein- en achterkleinkind

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Jozef te Heerlerbaan.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Keetje Sniekers-Peulen

zeggen wij u langs deze weg hartelijk dank.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Oirsbeek.

In plaats van kaarten

Voor uw blijken van deelneming na het overlijden en de begrafenis van

Jeannet Zelissen-Petri

weduwe van

Sjeng Zelissen

betuigen wij langs deze weg aan allen onze dank.

Familie Petri
Familie Zelissen

Oirsbeek, november 1990

De zeswekendienst wordt gehouden in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek op zaterdag 1 december om 19.00 uur.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve en zorgzame man, onze vader, schoonvader en opa

Leo Gerards

De plechtige eucharistieviering ter gelegenheid van de eerste jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 1 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

M. Gerards-Leenders
Kinderen en kleinkinderen

Ter herdenking van zijn verjaardag is er voor

Jaap Tuin

a.s. maandag 3 december om 18.30 uur een mis in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld te Heerlen.

H. Tuin-Gartner

Heerlen, november 1990



Uw blijken van medeleven bij gelegenheid van het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder, mevrouw

M.E. Silvertand-Cierpeck

heeft ons getroost in ons verdriet.
Langs deze weg willen wij u hierover hartelijk bedanken.
De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 december 1990 om 10.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

De eerste jaardienst voor mijn dierbare man, vader, schoonvader en opa

Jo Pluymen

vindt plaats op zondag 2 december a.s. om 11.15 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

T. Pluymen-van Oijen
Kinderen en kleinkinderen

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze lieve vader en opa

Huub Herben

willen wij u hartelijk danken.

Annie Herben-Heijnen
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 december a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld.



De eerste jaardienst voor onze moeder en oma

Anna Berix-Menten

zal gehouden worden zaterdag 1 december om 19.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Kinderen en kleinkinderen
Berix

De eerste plechtige jaardienst voor mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en oma

Gertruida Ermers-Last

zal gehouden worden op zondag 2 december a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

K. Ermers
Kinderen en kleinkinderen

November 1990

Hartstichting eert medewerker van RL

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Dr J. Glatz, wetenschappelijk medewerker bij de vakgroep fysiologie en bij het instituut Hart- en Vaatziekten van de RL, wordt op 1 januari 1991 door de Nederlandse Hartstichting geëerd met de titel 'Established Ivestigator'. Deze titel wordt verleend aan jonge wetenschappers die zich zeer bekwaam en oorspronkelijk gekweten hebben van hun onderzoekstaak op het gebied van de Hartstichting. De onderzoeker krijgt een aanstelling van vijf jaar om zich in binnen- en buitenland verder te bekwamen en een som geld om bijvoorbeeld de benodigde apparatuur daarvoor aan te schaffen.

Dr Glatz is benoemd vanwege zijn onderzoek naar de stofwisseling van vetzuren in de hartspier. De hartspier krijgt zijn benodigde energie door de verbranding van die vetzuren. Over hoe de vetzuuropname in het hart precies plaatsvindt is nog weinig bekend. Een deel van de gelden van de Hartstichting zal besteed worden aan uitbreiding van het onderzoeksteam van dr Glatz en voor de aanschaf van onderzoeksapparatuur. Dr Glatz is de tweede wetenschapper van de RL die deze benoeming gekregen heeft, eerder was het de beurt aan dr F. Smitsvan de vakgroep Farmacologie.

Van Rooy bij ondertekening financieringscontract Liof

Einde lokpremies spoedig verwacht



De ondertekening van het nieuwe financieringscontract van het LIOF door vlnr. gouverneur Mastenbroek, staatssecretaris Van Rooy en LIOF-directeur Koelman.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Staatssecretaris Yvonne van Rooy van Economische Zaken verwacht dat hoge premies voor vestiging van nieuwe bedrijven in België en Duitsland, over niet al te lange tijd tot het verleden zullen behoren. „De vraag is namelijk of die landen dat wel kunnen volhouden. Directe bedrijfsstimulering wordt inmiddels ook in Europees verband als verouderd gezien, stimulering van de bedrijfsomgeving is beter". De staatssecretaris zei dit gistermiddag in Maastricht bij de ondertekening van het nieuwe financieringscontract van het LIOF waardoor deze instelling meer financiële zelfstandigheid krijgt.

LIOF-directeur ir F.H.J. Koelman hekelde in een toespraak voorafgaande aan de ondertekening door staatssecretetaris Van Rooy, gouverneur Mastenbroek en hijzelf, de lokpremies voor nieuwe investeringsprojecten in het buitenland. „Er zal pas echt sprake zijn van een Euregio indien op interregionale schaal alle hindernissen opgeruimd zijn, inclusief de lokpremies," zei hij.

Room

Van Rooy antwoordde direct en zei dat premies alleen de room op de taart zijn en dat buitenlandse investeerders wel door hebben dat het niet om de room gaat maar om de taart. „In Limburg zijn vele pluspunten op te noemen, die het internationale bedrijsleven zeer zeker zullen aanspreken," zei ze.

Met de nieuwe financieringsvorm, waardoor LIOF over een eigen kapitaal kan beschikken, wil de investerings- en ontwikkelingsbank ook richten op een nieuwe taak. Koelman maakte bekend dat LIOF ook wil gaan participeren in reeds bestaande bedrijven. Bij de acquisitie van nieuwe bedrijven zal de nadruk komen te liggen op sterke en kwalitatief hoogwaardige bedrijvigheid. Bij innovatie zal het accent komen te liggen op kwaliteit en specialiteit en krijgt de technologische ontwikkeling extra aandacht.

Kort geding leidt tot verzoek extra studiehulp

Student eist herkansing van Universiteit Limburg

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Medisch student d Vissers heeft tot eind februari de gelegenheid om de Rijksuniversiteit Limburg te verzoeken om extra studiehulp in de vorm van enkele uren per week, zodat hij zijn studie aan de medische faculteit kan afronden. Dat was het voorstel dat rechtbankpresident mevrouw mr A. Adelmeijer deed aan het einde van de zitting in kort geding, waarin Vissers van de RL eiste hem redelijke herkansingsmogelijkheden te geven om alsnog zijn artsexamen te kunnen afleggen. In februari loopt de inschrijvingstermijn van de student af.

Visser heeft van '78 tot '84 met gunstige gevolgen de diverse voortgangstoetsen afgelegd; hij behaalde inmiddels zijn doctoraal en begon vervolgens aan de opleiding tot arts. Geplaagd door psychische perikelen, werd hem toegestaan, mondelinge verificatietoetsen af te leggen voor drie studie-onderdelen, zodat hij kon aantonen de vereiste kennis te beheersen.

In de praktijk betekende het een afbreken van zijn studie. Zes jaren van leegloop zoals hijzelf ter zitting verduidelijkte. 'Fout werd op fout gestapeld', liet zijn raadsvrouw mr.A.Verhoef uit Den Haag weten.

Dat op basis van onduidelijkheden in interpretatie van de 'basisartsovereenkomst', op grond van schikkingen van het College van Beroep, en misverstanden met studiebegeleider. Het leidde alles bij elkaar tot een omvangrijke 'voorgeschiedenis' die de president enkele malen uitvoerig kreeg voorgelezen.

Schikking

De president zei in haar maag te zitten met de eisen van de student. De primaire eis om herkansingsmogelijkheden zag zij als een blanco brief met recht op onbeperkt herkansingen in de vorm van verificatiegesprekken. Zij drong aan op een minnelijke schikking omdat haar vonnis, zo liet zij doorschemeren, niet in het belang van de student zou uitpakken.

Mr J. Wassenberg, raadsman van de RL, in gezelschap van voorzitter prof J. Drukker van de examencommissie, zei dat de RL ernstig gegriefd was door de dagvaarding in kort geding. Hij vroeg zich af of de student wel ontvankelijk kon worden verklaard. Over de tweede eis, een voorschot van ƒ 100.000 als voorschot op schadevergoeding, zei de raadsman dat hier gezien schade niet aangetoond kan worden. De eisen zijn onbegrijpelijk en onrechtmatig, vatte hij zijn verweer samen.

Tegemoet

Dr Drukker legde desgevraagd uit hoe het herkansingssysteem bij de RL in z'n werk gaat. Hij noemde het tenslotte een ongewone zaak dat een student buiten de remedial teachingsmogelijkheden nog extra studiehulp voor bepaalde vakgebieden krijgt toegewezen, maar dat er in elk geval wel over te praten valt.

Reden voor de president na enkele uren reglementair gepalaver over toetsingen en studie-overeenkomsten het voorstel te doen de zaak aan te houden tot een nader tijdstip, indien de RL niet eerder aan het verzoek van de student tegemoet zou zijn gekomen.

Gelijkvormige toeristische wegwijzers

MAASTRICHT – In de gemeenten Wittem en Vaals en in het Maasplassengebied in Midden-Limburg zal geëxperimenteerd worden met een uniforme toeristische bewegwijzering voor Limburg. Die bewegwijzering zal bestaan uit informatiepanelen, die iets vertellen over de voorzieningen in de omgeving of over een bepaalde attractie. Maar er worden ook borden gemaakt die verwijzen naar toeristisch interessante plaatsen en borden die eenvoudigweg de richting aangeven.

Het initiatief om te komen tot een uniforme toeristische bewegwijzering in Limburg is genomen door het provinciaal bestuur. Verschillende gewesten in de provincie waren namelijk afzonderlijk bezig met het uitwerken van ideeën op dit gebied. GS wilden toen bezien of er niet één bewegwijzering voor heel Limburg mogelijk is.

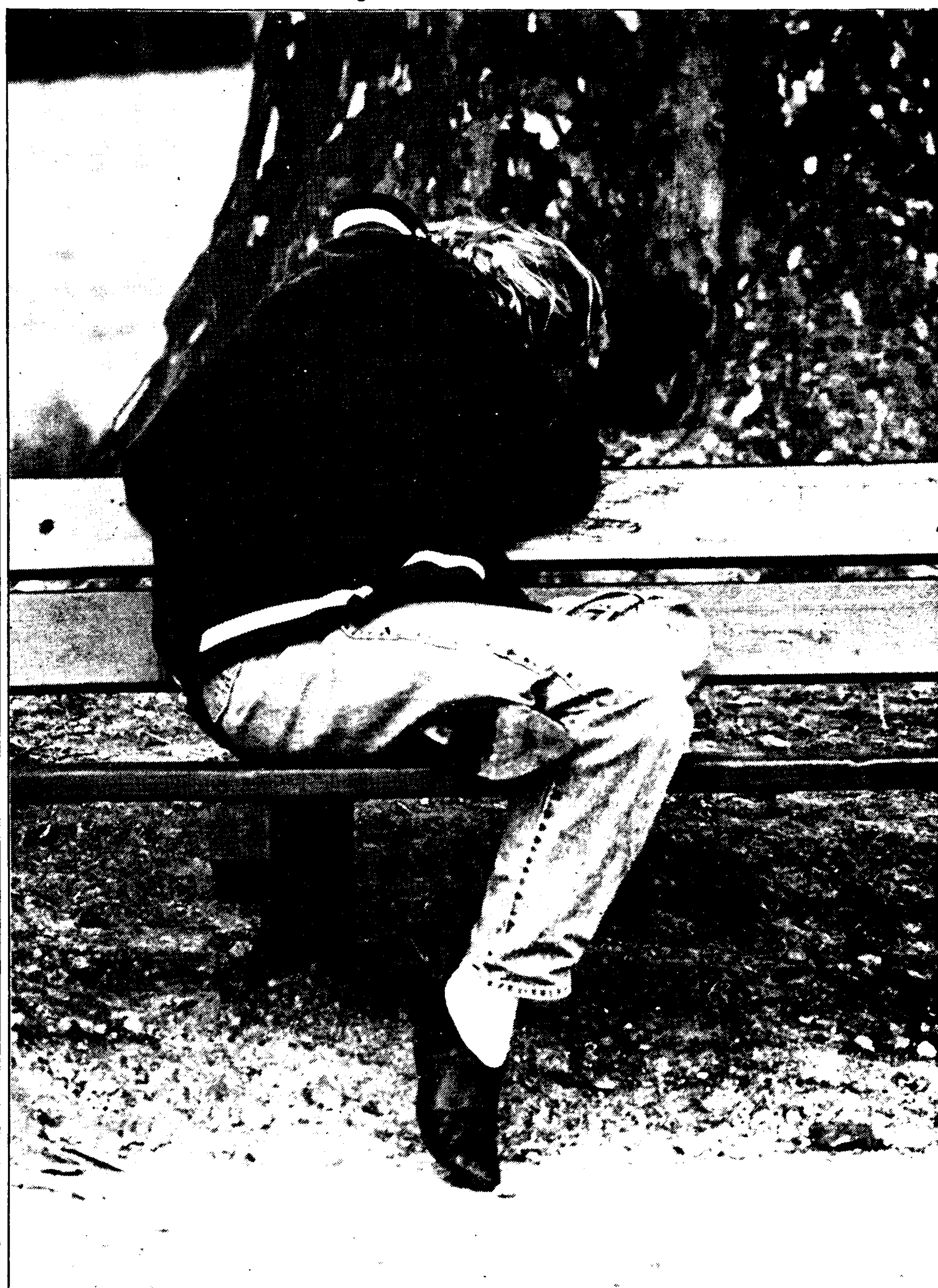
GS hebben daarop een bureau opdracht gegeven zo'n bewegwijzeringssysteem te ontwikkelen. Komend jaar wordt een aantal wegwijzers alvast 'geprobeerd' en dat gebeurt dus in Midden-Limburg, Vaals en Wittem.

Vijf laureaten Hustinx-prijs

MAASTRICHT – De Stichting Edmond Hustinx stelt jaarlijks maximaal vijf prijzen beschikbaar voor studenten die met onderscheiding het eindexamen aan het Maastrichts Conservatorium hebben afgelegd. Dit jaar komt de eer toe aan Bert Flas (slagwerk), Paul Jussen (slagwerk), Günther van Rompaey (viool) en José Kalthof (zang).

Doorgaans levert het toekennen van de prijzen geen moeilijkheden op, maar dit jaar was dat anders. Er waren niet minder dan tien studenten die afstudeerden 'met onderscheiding'. Daarom werden de prijzen alleen toegekend aan de kandidaten met de hoogste eindexamencijfers.

De laureaten zullen zich tijdens een openbaar concert voorstellen op donderdag 6 december om 19.30 uur in de concertzaal van het Conservatorium. Na afloop van het concert zal de voorzitter van de Stichting Edmond Hustinx, mevrouw J.A.M. Smeets-Druncks, de prijzen uitreiken.



● *„Het zijn vreselijk eenzame kinderen die emotioneel verwaarloosd worden en geen genegenheid krijgen", zegt Paul Beker, vertrouwensarts in Maastricht.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Buro's Vertrouwensarts kunnen hulpvraag amper aan

Meer mishandelingen van kinderen gemeld

MAASTRICHT – In vier jaar tijd is het aantal meldingen van kindermishandeling bij de Buro's Vertrouwensarts verdubbeld. Dit zegt echter meer over het feit dat gemakkelijker over dit onderwerp wordt gesproken dan dat mishandeling toeneemt. „Kindermishandeling is altijd geweest", reageert Paul Beker, coördinator en vertrouwensarts van het bureau in Maastricht. „Er wordt zoveel aandacht besteed aan kindermishandeling dat mensen het eerder durven te melden. De drempel is lager geworden."

De toename van het aantal meldingen, in 1990 al weer zo'n 10 procent meer dan in 1989, heeft inmiddels geleid tot een haast onaanvaardbare werkdruk op de drie vertrouwensartsen en drie maatschappelijk werkers van het Maastrichtse bureau. „Alleen met meer beschikbare uren kunnen we de hulpvraag aan", meldt de coördinator. Hij heeft voor zijn werk slechts 19 uur per week ter beschikking. „En dan moet je een keuze maken. Of het behandelen van een melding of je bezighouden met beleidszaken, waar ik ook voor ingehuurd ben. Dat werkt frustrerend, want je wilt beide graag." Ans Leenders, als maatschappelijk werker aan het Buro Vertrouwensarts verbonden kan dit alleen maar beamen. „Nieuwe meldingen en ernstige gevallen, krijgen steeds voorrang. De rest moet noodgedwongen wachten. Terwijl ook die problemen aandacht verdienen. Maar die wachten nu langer omdat er geen tijd voor is."

Bij het Buro Vertrouwensarts, er zijn er tien in Nederland, het elfde is binnenkort actief, werd in 1988 bijna 600 keer een geval van kindermishandeling gemeld. Gemiddeld één melding per 600 kinderen, oftewel 1 per 2700 inwoners. Dat gebeurt vaak anoniem. Daarin schuilt ook de kracht van het bureau, dat 24 uur per dag bereikbaar (043-214500) is. Onder geen beding worden namen van bellers bekend gemaakt. Iedere melding wordt ook serieus bekeken. „Slechts zelden klopt een melding niet. Vergeet niet dat mensen goed nagedacht hebben voordat we ingeschakeld worden. Een vertrouwensarts bellen omdat je denkt dat een kind mishandeld wordt doe je niet zo maar", legt Ans Leenders uit.

Informatie

Buro Vertrouwensarts ging in 1974 in Maastricht van start en biedt hulp aan kinderen van 0 tot 18 jaar.

Zodra een melding binnenkomt, wordt deze besproken door een team van het Buro Vertrouwensarts. Vervolgens gaat meestal de vertrouwensarts aan het werk om informatie in te winnen. Kijken of het signaal juist is. „Vaak is er al een extra melding overheen gekomen, waardoor de zaak in een stroomversnelling geraakt. Is het minder dringend dat komt de melding in de wachtstand terecht."

De vertrouwensartsen verlenen de hulp niet zelf. Zij blijven wel een oogje in het zeil houden en regelen de nazorg. „Als blijkt dat echt niets aan de hand is, worden de gegevens uit ons archief vernietigd."

Kindermishandeling is niet in vakjes te stoppen. Toch wordt het probleem in vier categorieën ingedeeld: sexuele, emotionele, lichamelijke en cognitieve mishandeling. Lichamelijke mishandeling schijnt het meest voor te komen al zijn de verschillen tussen de vier zeer klein te noemen. „Bovendien hebben ze raakvlakken. Kinderen die constant geslagen worden, hebben ook psychische problemen." Met name van die psychische mishandeling lijkt de laatste tijd steeds meer sprake te zijn, maar wordt minder vaak gemeld. Een moeilijk te behandelen en te signaleren vorm van mishandeling. Het is aan de buitenkant niet te zien. „Het uit zich in gedragsstoornissen. Het moeten vreselijk eenzame kinderen zijn. Kinderen die geen genegenheid krijgen, vaak emotioneel verwaarloosd worden." Een groep die volgens Paul Beker wellicht groter is dan menigeen denkt.

'Triest'

Het is voor Paul en Ans niet eenvoudig aan te geven wat de redenen voor het mishandelen van kinderen zijn. Wat voor het tweetal zeker vaststaat is dat kindermishandeling niet op zichtzelf staat, maar een onderdeel is van een verstoorde relatie. Kortom, er is veel meer aan de hand. „Dan komt het moment dat iemand bij mensen moet aanbellen om hulp aan te bieden. Om te melden dat iets fout is binnen het gezin. Dat is niet eenvoudig. Een vreemde te horen zeggen dat je iets fout doet." Ans en Paul geven aan dat een moeilijk onderdeel van hun vak is. Moeilijk en triest. Toch zeggen zij dat alleen gehandeld wordt in het belang van het kind. Dat staat altijd voorop.

anita thijssen

'Westelijke Mijnstreek niet buitensluiten'

Sittard uit kritiek op overleg Euregio

Van onze verslaggever

SITTARD – De Westelijke Mijnstreek en met name de stad Sittard worden te weinig betrokken bij het overleg over belangrijke zaken zoals de Euregionale samenwerking en de ontwikkeling van stedelijke knooppunten. Een verontruste burgemeester J. Tonnaer van Sittard kondigde tijdens de algemene beschouwingen van Sittard aan hierover bij de provincie aan de bel te trekken.

Sittard voelt zich buitengesloten bij de onderhandelingen over de samenwerking tussen de steden Hasselt, Luik, Maastricht, Heerlen en Aken, de zogeheten Euregionale samenwerking. Deze samenwerking blijft toch niet zonder gevolgen voor de Westelijke Mijnstreek, aldus de burgemeester. „Ook hier zou het alleszins voor de hand liggend zijn dat Sittard op zijn minst in de gelegenheid wordt gesteld het overleg bij te wonen", stelde Tonnaer, die hoopte dat de provincie de Sittardse wensen zal honoreren.

Het steekt Tonnaer bovendien dat Sittard en Geleen een belangrijke aanvullende rol in relatie tot de stedelijke knooppunten Maastricht en Heerlen is toebedeeld, maar dat zij tot nog toe in geen enkel overleg betrokken zijn. En dat terwijl bij herhaling wordt gesteld dat Zuid-Limburg in feite functioneert als een samenhangend sociaal-economisch geheel, zo onderbouwde hij zijn klacht.

Tonnaer waarschuwt voor een uitzonderingstoestand, een soort status aparte, indien de Westelijke Mijnstreek geen enkele invloed op de ontwikkelingen kan uitoefenen. Daarmee is de Westelijke Mijnstreek niet gebaat, meent de burgemeester die eraan toevoegde dat Zuid-Limburg daar evenmin mee gebaat is.

MVV verspeelt zege in laatste minuut van rommelige derby: 1-1

Doufikar redt Fortuna

door fred sochacki

SITTARD – Zowel Sef Vergoossen als Han Berger hadden voor de 1-1 uitslag in de derby tussen Fortuna Sittard en MVV getekend. Vergoossen voor de ontmoeting en Berger erna. Met andere woorden, MVV had de overwinning verdiend, terwijl Fortuna seconden voor tijd het geluk aan zijn zijde had bij een hoekschop van Peter Schmitz. De voorzet werd door de Maastrichtse verdediging gemist en Aziz Doufikar kon inschieten.

Het eind van een bewogen derby. Een strijd tussen twee buren, die qua voetbal veel vragen onbeantwoord liet. Van enig niveauverschil was amper sprake. Wat dat betreft was de actuele stand op de ranglijst absoluut geen graadmeter. De inzet evenwel vergoedde veel, maar zeker niet alles. En als het even dreigde leuk te worden, dan zorgde scheidsrechter Cees Bakker er wel voor dat het feest niet doorging. Bijna zestig keer hanteerde de onpartijdige de fluit. De spaarzame keren dat de Amsterdammer zijn instrument op zak hield, zorgde hij voor nog meer verwarring.

Vreemde manier

Zoals in de veertigste minuut. MVV zette de buitenspelval op. Jos Mordang omzeilde het gevaar en Richard Sneekes scoorde. Bakker had het vlagsignaal van grensrechter Luyten genegeerd, maar kwam er, na aandringen van de MVV-spelers, op terug. Geen treffer dus en Fortuna was razend. „Een vreemde manier om een doelpunt af te keuren,"

Fortuna Sittard-MVV 1-1 – 44. Hofman 0-1, 90. Doufikar 1-1. Scheidsrechter: Bakker. Toeschouwers: 7000. Gele kaart: Hofman, Driessen (beiden MVV).
Fortuna Sittard: Hesp, Maessen, Samuel, Mordang, Frijns, Reijners, Sneekes (80. Barmentloo), Van Helmond (71. Brusselers), Schmitz, Linford, Doufikar.
MVV: De Haan, Linders, Thal, Driessen, Quaden (86. Maurice Benneker), Hofman, Delahaye, Libregts, Vincent, François, Lanckohr (80. Nöllgen).

vond Han Berger. „Aanvankelijk gaf Bakker aan dat hij het beter gezien zou hebben en vervolgens kwam hij op zijn beslissing terug. Op dat moment was de concentratie bij mijn spelers weg. Ze waren te veel met andere dingen bezig."

MVV profiteerde van dat moment. Raymond Libregts schoot van te ver op het doel van Ruud Hesp en had de mazzel dat Maurice Hofman de bal van richting veranderde. Een gelukkige, maar wel verdiende treffer. „Verdiend omdat we met name voor de pauze goed voetbalden," vond coach Sef Vergoossen. „Toen hadden we de wedstrijd kunnen beslissen, want kansen om twee treffers te scoren hebben we gehad. Na de hervatting verdedigde de ploeg goed, maar maakten we een foutje. Jammer genoeg in de laatste minuut. De negentigste minuut telt echter ook mee. Onlangs, tegen Vitesse, kwamen wij op de valreep aan een punt."

Overtredingen

De totstandkoming van beide treffers was kenmerkend voor de hele wedstrijd. Geen enkele uitgespeelde kans, rommelig voetbal en veel overtredingen. Vermakelijk was de derby geenszins; zelfs de spanning kon niet alles vergoeden. „Voor de rust speelden we te afwachtend. In een derby moet je strijd leveren. En strijd is doorgaans ons handelsmerk. Daarvan was echter in de eerste helft weinig te zien. We verloren te veel duels. Na rust gebeurde er op dat vlak meer, maar tot goed voetbal kwamen we niet," was het oordeel van Berger.

Fortuna hoopte slechts op dat ene moment. Krampachtig werd de bal in het MVV-strafschop gespeeld. Voorspelbaar en voor de Maastrichtse defensie zelden problemen veroorzakend. John Linford moest gisteravond zijn meerdere erkennen in Reginal Thal en Aziz Doufikar vond in Robbie Delahaye zijn meester. De krachten van de formatie van Sef Vergoossen slonken echter zienderogen, zodat de thuisploeg zich niet meer bezorgd hoefde te maken over eventuele counters. Vandaar ook dat met Randy Samuel nog meer fysieke kracht in de aanvalspunt gebracht kon worden. Het baatte allemaal niet, omdat er van enig raffinement amper iets te bespeuren viel.

Totdat zelfs doelman Ruud Hesp het niet meer kon aanzien en zich bij de laatste hoekschop in het MVV-strafschopgebied meldde. De boomlange keeper vestigde alle aandacht op zich, waardoor Aziz Doufikar zijn niet te missen kans kreeg. Een gelijkspel dus waar Sef Vergoossen de meeste problemen mee had. „We laten hier een punt liggen. Zo simpel is het. En we zitten nog steeds niet in de situatie dat we punten kunnen laten liggen. Ook al hebben we een prima serie achter de rug. Een serie die overigens krachtenslopend was, want tegen het eind van de wedstrijd was duidelijk te zien dat die vijf duels in de laatste tweeëneenhalve week hun tol vergden."



● *Richard Sneekes scoort voor Fortuna. De treffer zal op advies van de grensrechter worden afgekeurd wegens buitenspel.*
Foto: PETER ROOZEN

Delahaye: 'Fatale fout'

door bennie ceulen

SITTARD – De deur van MVV's kleedkamer bleef erg lang op slot. De Maastrichtenaren hadden duidelijk tijd nodig om de teleurstelling over de late gelijkmaker van Fortuna te verwerken. „We hadden hier moeten winnen," mopperde Huub Driessen die tegen zijn tweede gele kaart opliep. „We hebben beter dan Fortuna gespeeld. Jammer dat we uit een corner vlak voor het einde de volle winst uit handen moesten geven. Dat had niet mogen gebeuren."

Aanvoerder Rob Delahaye was het helemaal eens met de libero van MVV. Delahaye had duidelijk de pest in. „Dit Fortuna had in drie jaren nog geen goal mogen maken tegen ons," foeterde Delahaye. „We hadden hier moeten winnen. Met één punt krijgen we te weinig. Wat is het toch jammer dat het in de laatste minuten nog fout moest gaan. Huub Driessen had de bal moeten vasthouden in plaats van hem weg te trappen. Daardoor kregen we een corner tegen, waaruit Doufikar scoorde. Erik de Haan riep 'los'. Vervolgens slaat hij naast de bal. Zo'n fouten mogen niet gemaakt worden. Jammer," aldus Rob Delahaye, die tijdens de wedstrijd weinig moeite had met zijn opponent Aziz Doufikar. „Een goeie voetballer, die Doufikar. Toch heb ik hem goed aan banden kunnen leggen."

Pittig

Reginal Thal had geen problemen om zijn directe tegenstander John Linford uit te schakelen. De Maastrichtse voorstopper zorgde er voor dat de Britse goalgetter geen enkele keer gevaarlijk kon worden. Thal: „Bij vlagen was het een pittig duel met Linford. De scheidsrechter voelde het telkens goed aan. Het kostte me weinig moeite om John Linford het scoren te beletten. Wel jammer van die fatale minuut, waarin Fortuna nog de gelijkmaker kan scoren. Maar achteraf gezien is de uitslag misschien wel terecht."

Fortuna's geheime wapen John Linford was duidelijk niet happy met het resultaat. „We verwachtten hier twee punten te pakken. Nu mogen we nog blij zijn met een puntje. Een echte derby was het in ieder geval niet. In Engeland wordt in dit soort wedstrijden veel harder gespeeld."

John Linford was vooral niet te spreken over zijn directe tegenstander Reginal Thal. „Ik kwam helemaal niet aan voetballen toe, want die Thal zat voortdurend aan mij te trekken," schold de langharige spits van de Sittardenaren. „Bij elke bal had Thal mij vast. Toch liet die scheidsrechter steeds doorspelen. Hij floot geen enkele keer tegen Thal voor een overtreding. Ik begrijp er niets van."

Vlag

Richard Sneekes, vlak voor rust maker van het afgekeurde Fortuna-doelpunt, wist na afloop nog steeds niet of het betreffende spelmoment buitenspel was of niet. „Toen ik de bal kreeg, liep ik er meteen mee verder en scoorde. Ik kon op dat moment niet zien of ik buitenspel stond. Bakker floot voor een doelpunt. Later hoorde ik dat grensrechter Luijten zijn vlag omhoog had gestoken. Naar aanleiding van het appeleren van de MVV'ers ging hij verhaal halen bij Luijten. Vervolgens keurde hij mijn doelpunt af. Dat kan toch niet? Als hij fluit voor een doelpunt, mag hij dat later niet afkeuren. Maar ja, ik ben nog blij met het gelijkspel. MVV was de beste ploeg. De Maastrichtenaren speelden agressiever. Wij waren te tam," aldus Fortunees Richard Sneekes.

Fortuna Sittard-MVV 1-1

PSV	12	8	3	1	19	32- 9
Ajax	11	7	4	0	18	28- 8
Groningen	12	5	6	1	16	23-13
Den Haag	12	7	2	3	16	22-14
Fortuna Sittard	13	5	5	3	15	16-13
Vitesse	12	4	5	3	13	15-10
Feyenoord	12	3	6	3	12	19-13
Willem II	12	4	3	5	11	20-20
RKC	12	4	3	5	11	16-18
Volendam	12	4	3	5	11	16-19
FC Utrecht	12	5	1	6	11	10-17
Sparta	12	3	5	4	11	18-27
SVV	12	3	4	5	10	6-11
FC Twente	12	3	4	5	10	9-15
NEC	12	2	6	4	10	11-20
Roda JC	11	4	1	6	9	15-20
MVV	13	3	3	7	9	15-28
Heerenveen	12	1	2	9	4	12-28

Zaterdag 19.30 uur:
Twente-NEC
Zondag 14.30 uur:
SVV-RKC
Sparta-Roda JC
Ajax-Den Haag
Volendam-Feyenoord
Groningen-Utrecht
Willem II-PSV
Vitesse-Heerenveen

Achtste finales, eerste wedstrijden.

Vitesse-Sporting Lissabon	0-2
Bröndby IF-Bayer Leverkusen	3-0
Inter Milaan-Partizan Belgrado	3-0
AS Roma-Girondins Bordeaux	5-0
Admira Wacker-Bologna	3-0
Anderlecht-Borussia Dortmund	1-0
FC Köln-Atalanta Bergamo	1-1
Torpedo Moskou-Monaco	2-1

Returns op 12 december.

Torpedo Moskou-AS Monaco 2-1 – 19. Tisjkov 1-0, 45. Savitsjev 2-0, 56. Passi 2-1. Scheidsrechter: Rothlisberger (Zwi). Toeschouwers: 10.000. Gele kaarten: Afanatsev (Torpedo), Valery, Sonor (beiden Monaco).

Bröndby-Bayer Leverkusen 3-0 – 6. Frank 1-0, 60. Christensen 2-0, 66. Frank 3-0. Scheidsrechter: Spirin (Sov). Toeschouwers: 23.000. Gele kaarten: Hörster en Lupescu (beiden Leverkusen).

Admira Wacker-Bologna 3-0 – 30. Gretschnig 1-0, 35. Müller 2-0, 70. Gretschnig 3-0. Scheidsrechter: Hartmann (Hon). Toeschouwers: 8.000. Gele kaart: Graf (Admira).

Anderlecht-Borussia Dortmund 1-0 – 75. Van der Linden 1-0. Scheidsrechter: Dos Santos (Por). Toeschouwers: 26.000. Gele kaarten: Rutjes en Verheyen (beiden Anderlecht), Zorc en Gorlukowitsch (beiden Dortmund).

FC Köln-Atalanta 1-1 – 50. Progna (e.d.) 0-1, 55. Bordin 1-1. Scheidsrechter: Goethals (Bel). Toeschouwers: 25.000. Gele kaarten: Ordenewitsch, Götz, Baumann (Köln), Strömberg, Bonacina, Bordin (Atalanta).

Inter-Partizan Belgrado 3-0 – 32. Matthäus 1-0, 49. Mandorlini 2-0, 70. Bianchi 3-0. Scheidsrechter: Kohl (Oost). Toeschouwers: 65.000.

AS Roma-Bordeaux 5-0 – 11. Völler 1-0, 45. Völler (strafschop) 2-0, 51. Völler 3-0, 64. Gerolin 4-0, 75. Gerolin 5-0. Scheidsrechter: Blankenstein (Ned). Toeschouwers: 48.699. Gele kaarten: Tempestilli (AS Roma), Senac (Bordeaux).

ENGELAND
League Cup, vierde ronde:

Aston Villa-Middlesbrough	3-2
Coventry-Nottingham Forest	5-4
Oxford-Chelsea	1-2
Sheffield Wednesday-Derby	1-1
Arsenal-Manchester United	2-6

Midlotto 47A; winnend: 1-2-13-15-29-33; reservegetal: 3. Deelnemers: 461.134; prijzengeld: ƒ 801.213,85. **Midcijferspel 47A;** winnend: 516940; extra cijferspel: 3384. Deelnemers: 228.897; prijzengeld: ƒ 137.392,40. **Mittwochslotto** van gisteren; trekking A: 2-3-17-31-36-49; reservegetal: 5; trekking B: 12-17-18-25-46-48; reservegetal: 24. **Spiel '77:** 4286919.

Sporting Lissabon met uitgekookt voetbal vlot naar 2-0

Droom Vitesse spat uiteen

Van onze sportredactie

ARNHEM – Het einde van het succesverhaal van Vitesse op het Europese podium is nabij. De Arnhemse ploeg maakte twee Uefacup-rondes lang furore op het internationale toneel. Gisteravond echter moest de equipe van trainer Bert Jacobs pas op de plaats maken. Het gerenommeerde Sporting Lissabon bleek in de eerste wedstrijd een niet te nemen hindernis: 0-2.

Het spannende jongensboek, zoals voorzitter Karel Aalbers 'zijn' Vitesse met regelmaat omschrijft, krijgt geen vervolg. De wonderen zijn de wereld nog niet uit, maar de Portugese formatie is te sterk en te uitgekookt om in eigen huis een voorsprong van twee doelpunten uit handen te geven. De realiteit is dat de Portugese formatie twee maten te groot is voor de Gelderse ploeg. „Dit was de eerste echte club van allure", stak Jacobs naderhand zijn bewondering niet onder stoelen of banken.

Niet de door Jacobs gevreesde intimidatiepraktijken, maar de taktiek, het inzicht en de techniek voerden de boventoon bij Sporting. De klasse droop er met name in de eerste helft vanaf. Het ijzersterke middenveld en de gevaarlijke aanvalslinie overvleugelden Vitesse volledig. De Arnhemse formatie was gedwongen tot toekijken en kreeg les. Ruim twintig minuten lang werd de door Jacobs tot heilig uitgeroepen nul gehouden. Daarna spatte de droom uiteen. Eerst schoot Carlos Xavier raak (25e minuut) na een hoekschop van Litos en in de 35e minuut volgde een aanval uit het boekje. Carlos Xavier haalde de achterlijn, trok de bal naar de eerste paal, waar de sluwe topschutter Fernando Gomes via de paal schitterend raak kopte, 0-2.

Vitesse-Sporting Lissabon 0-2 – 24. Carlos Xavier 0-1, 37. Gomes 0-2. Scheidsrechter: Mikkelsen (Den). Toeschouwers: 10.729. Gele kaart: Filipe (Sporting).
Vitesse: Van der Gouw, Straal, Thijssen, Bos, Van Bremen, Laamers, Van den Brom, Eijer, Latuheru, Van Arum, Hilgers (73. Loeffen).
Sporting Lissabon: Ivkovic, Carlos Xavier (43. Joao Luis I), Venancio, Miguel, Leal, Litos, Oceano (31. Bozinoski), Douglas, Filipe, Gomes, Cadete.

Het duel was op dat moment beslist. Vitesse wilde wel, maar kon niet. Er zaten te veel zwakke schakels in de ploeg. Bert Jacobs: „De kwaliteit van de tegenstander en de eigen handicaps - het ontbreken van Sturing en Vermeulen - waren te veel voor ons. Onze aanval is op dit moment niet in vorm en zeker in zo'n wedstrijd val je dan door de mand".

Vitesse streed in het tweede bedrijf met de moed der wanhoop. De nervositeit maakte plaats voor durf. Het leidde tot zes hoekschoppen en enkele kleine mogelijkheden voor Straal en Van den Brom. Daar bleef het bij. Vitesse miste de kwaliteit eenvoudigweg. Over twee weken eindigt het sprookje van Vitesse zeer waarschijnlijk en heeft Nederland in 1991 geen enkele vertegenwoordiger meer in de Europacup.



● *René Eyer wordt op de huid gezeten door drie Portugezen.*

Blättler vrijgesproken

ZEIST – De beroepscommissie van de KNVB heeft de schorsing van vier wedstrijden van Pierre Blättler opgeheven. De Roda JC'er, die door het Zwitserse Sankt Gallen is benaderd voor een tussentijdse overstap, werd in een wedstrijd met het tweede elftal tegen de reserves van Eindhoven vlak voor tijd na een sliding uit het veld gestuurd.

De schorsing van vier wedstrijden voor Eric van der Luer blijft gehandhaafd. Hij werd in de tumultueus verlopen slotfase van de competitiewedstrijd Feyenoord-Roda JC na een overtreding tegen Van der Laan door arbiter Reygwart naar de kleedkamer gestuurd.

Transfer Been afgeketst

ROTTERDAM – Mario Been gaat niet naar FC Twente. De Rotterdammer werd gisteren verrast door het bericht uit Italië, dat Sheffield Wednesday een bod van 1 miljoen gulden op hem heeft uitgebracht. Been heeft echter weinig trek om met zijn gezin naar Engeland te verhuizen. De ex-Feyenoorder liet zondag, aan het eind van zijn trainingstage bij de Britse tweede divisieclub, al weten dat een avontuur bij Sheffield hem niet aanstond. Manager Ron Atkinson reageerde verbaasd, toen Mario Been hem vertelde voortijdig naar Nederland terug te keren. Maar het weerhield Atkinson er niet van toch contact op te nemen met president Romeo Anconetani van Pisa.

Kieft wil weg bij Bordeaux

ROME – Wim Kieft wil zo snel mogelijk weg bij Girondins Bordeaux. Hij zei dat gisteren na afloop van de Uefacupwedstrijd AS Roma-Bordeaux, die voor de Franse ploeg in een onthutsend 5-0 verlies eindigde. Het was de grootste nederlaag die Kieft in zijn internationale loopbaan leed.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Adm.kantoor "De Bruyn" voor uw BOEKHOUDING, loonadministratie, belastingadvies e.d. 045-352691.

Vrouw biedt zich aan om uw type- en/of SCHRIJFWERK te verrichten. 04498-51025.

Personeel gevraagd

Wegens drukte
barmeisjes
gevraagd. Voor de middag- en avonduren. Zeer hoge verdiensten. Gratis vervoer. Tel. 04492-4915, Hoofdstr. 105, Amstenrade.

Steigerbouwer/opperman en 2 metselaars
gevraagd voor div. projecten in geheel Zuid-Limburg. Te bevr.: Metselwerken van de Kleut BV, Boesberglaan 3 Landgraaf. Tel. 045-311625 of 045-325284.

Pullman Grand Hotel Heerlen
vraagt op korte termijn:
Zelfstandig werkend kok m/v
Met gevoel van kwaliteit

Voor deze veelzijdige en afwisselende functie zoeken wij een enthousiaste, dynamische man/vrouw met:
* creativiteit en organisatievermogen
* teamgeest
* enige ervaring gewenst
Spreekt deze funtie u aan?
Bel dan voor 'n afspraak met Dhr. Schreuder, 045-713846.

Zelfstandig pijpfitter
J. Daniëls BV, Valkenburgerweg 10, Voerendaal. Tel. 045-751591.

Gevr. full-time en part-time TAXICHAUFFEURS, dag- nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Gevr. ervaren MACHINIST voor mobiele graafmachine, voor sloop- grondwerkzaamh. Goed loon, goede soc. voorz. Tel. 043-632433

Inter Coiffeur Pierre vraagt DAMESKAPSTER. Sollic. na tel.afspr. tel. 043-636699 b.g.g. 612316. Akersteenweg 35, Maastricht

Klein bouwbedr. kan nog METSEL-, timmer-, tegel- en stucadoorwerk en het vernieuwen van daken aannemen. 045-419764.

Voor dir. gevr. voor escortbedr. CHAUFFEUR op afroep, omg. Landgraaf. 045-326622 na 14.00 uur.

Autoschade Hanheman Kerkrade, tel. 045-452666 zoekt i.v.m. militaire dienst ervaren AUTOSPUITER die zelfstandig kan werken. Aanmelden na tel. afspraak (zonder ervaring onnodig te solliciteren).

Suppers Verspreidingen Hulsberg vraagt serieuze bezorgers voor de bezorging van diverse weekbladen voor de omg. VOERENDAAL, Heerlen, Simpelveld en Bocholtz. Aanm. van maand. t/m dond. 9.00 tot 16.30 uur, vrijd. van 9.00-13.00 uur. 04405-3702.

Club Bubbles vraagt met de grootste sped MEISJES, zeer hoge verd. Gar.loon. Info 04490-42313, Rijksweg Zuid 131, Geleen.

MEISJES of vrouwen gevraagd voor hotelwerkzaamheden. Hotel Limburgia, Grendelplein 19, Valkenburg. Tel. 04406-12318.

Gevr. ervaren FRITUREHULP plm. 35 uur per wk. Tel. 045-259986.

"La Belle" K'rade zkt BARDAMES en/of beginners vanaf 20.00 u. 045-416143.

Gevr. jonge SLAGER en leerling slager. Keurslagerij Lochtman, Einderstr. 22, Kerkrade. Tel. 045-452517.

Autop autoverhuur Sittard BV Geerweg 2A, 04490-22424 autoverhuur/autoglasservice, vraagt in Sittard woonachtige OPROEPKRACHTEN met minimaal BE rijbewijs voor diverse werkzaamheden, zowel overdag als 's nachts.

Duizendpoot op IJZERGEBIED voor repareren sloten, werken aan kachels en veel andere reparaties. Part-time-basis. Br.o.nr. B-6558 Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Full-time TAXICHAUFFEURS en chauffeurs voor groepsvervoer. Pers. aanm. Hompertsweg 12, Landgraaf

Leerling of aank. KAPPER of kapster. Maison Chic, tel. 04490-45614, na 18.00 uur.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BUNGALOW of villa op nivo, pr.klasse tot ƒ 2.000,-. Tel. 045-232109.

Gevr. APPARTEMENT met keuk., douche, gas, water en licht. ƒ 600,-. Tel. 045-729607.

Gevraagd omgeving MAASTRICHT appartement of huis v. privéwerk. Postbus 403, 6300 BA Valkenburg.

Student T.U. Delft zoekt kamer/ETAGE in Sittard. Tel. 015-147073 (René)

GOEDKOOP af te halen op het werk, golfplaten, betonplaten voor garages, gebroken puin voor erf-verharding en inrit. Huppener, grond- en sloopwerk. Tel. 04450-2981, Wijlre.

Reparaties

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06.52.-98.13.50.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230. Service binnen 24 u.

Landbouw

Winter
Master heteluchtkanonnen en infraroodstralers. Mech. Centrum Frissen/Tuin en Park B.V. Valkenburg aan de Geul. Tel. 04406-40253.

Winkel&Kantoor

Te koop en te huur TELEFAX, autotelefoon, centrale, semafoon. Goedgekeurd, garantie, service, installatie. 043-686616

Te koop DROGISTERIJ/ inventaris. Tel.045-252935.

Restpartij computers en COPIERS (demo-modellen) voor inkoopprijzen. Tel. 043-686616.

Je weet niet wat je ziet. Een PICCOLO op LD-TV. Info: 045-739300.

Hobby/D.h.z.

3 mtr. BEHANGTAFEL ƒ 65,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

Te k. ZEEBOOT Smit-Rotterdam met afstandsbed. Eigen bouw. 045-722665.

COVAS

Voor akkerbouwers en veehouders
COVAS voor droge pulp en perspulp, momenteel laag in prijs. COVAS voor een goedkope bekalking met schuimaarde of carbokalk. Bel uw zaakvoerder of COVAS Ittervoort 04756-6100.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Voor al Uw WERKKLEDING P. Raeven. Tel. 045-322741

Grote JUBILEUMSHOW t.g.v. het 25-jarig bestaan van Fa. G. Cornelissen van 29 nov. t/m 3 dec. van 10.00-22.00 uur aan de Cuijksedijk 5 te Mill. 08859-51072.

Te h. aangeb. plm. 200.000 kilo MELKQUOTUM v. seizoen '91/'92 en evt. ook daarna. Voorkeur v. verh. in regio Z-Limburg. Alle reacties worden beantwoord. Br. o.nr. B-6536, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Dure maand??
10% korting
op alle gebruikte auto's

Citroën AX 1.0 E rood	1988
Citroën BX 1.4 wit, mei	1988
Daihatsu Cuore 850 TX wit, juli	1986
Charade TS Special zwart, juni	1988
Ford Fiësta XR2 zwart	1985
Mitsubishi Lancer 1.5 GLX	1988
Peugeot 205 wit	1988
Renault 11 TL 5-drs, LPG rood	1984
Seat Marbella GL rood, okt.	1988
Skoda 120 L grijs, juli	1987
Suzuki Swift 1.3 GS sport zwart, aug.	1985
Panda 34 wit	1986
Panda 750 L rood, okt.	1986
Panda 750 CL wit, juni	1988
Panda 1000 CL wit	1987
Panda 1000 Super grijsmet.	1987
Uno 45 vanaf 1985 t/m	1989
Uno 45 Super vanaf 1985 t/m	1989
Uno 55 5-drs. blauw	1985
Uno 70 SL groenmet., sept.	1986
Ritmo 85 Super beigemet., okt.	1984

Bovaggarantie (mogelijkheid tot 1 jaar)
Financiering, APK, Inruil
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

Makita aanbiedingen 1990
Professionele kwaliteit voor iedereen!!
Boormachines - electr. schaven - haakse slijpers - decoupeerzagen - vlakschuurmachines - cirkelzagen - accuboormachines
PROFITEER NU VAN ONZE SPECIALE PRIJZEN!!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Telefoon 045 - 716951.

Proficiat!

Bep ziet 't
Sarah
Proficiat van Piet!!!

(O)ma 80-jaar
Kinderen en kleinkinderen
Vandaag ook op LD-TV!

Hartelijk gefeliciteerd
Opa
met uw 80ste verjaardag
Mam, Tonie, Marcel, Miram, Roos, Jan, Frans en Tanja, Ivonne en Willy
Vandaag ook op LD-TV!

Gefeliciteerd
met je 25-jarig jubileum
Anny en kinderen
Vandaag ook op LD-TV

Jos
Abraham proficiat
Tot morgen
De Luxemburg reünisten

(O)ma 80
Proficiat van:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen.

Onroerend goed te huur aangeboden

Woning of kantoor
met 810 m2 vloeroppervlakte verdeeld over 2 verdiepingen gesch. voor alle doeleinden. Stationsstr. 122, Hoensbroek. Tel. 045-216558 tijdens kantooruren.

Ter overname aangeboden
stijlvol restaurant
In Maaseik België.
Prijs inventaris ƒ 45.000,-, huurpand.
Br.o.nr. B-6551, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te h. te Kotem APPARTEMENT met living, ingeb. keuken, badk., terras, 1 slaapk. 09-32-11761677.

Te huur incl. in villa gelegen in park nabij station VALKENBURG, 1 app. voor 1 pers., 1 app. voor 2 pers. Tel. 04406-12491/04406-13346 na 18.00 uur

Te huur ruim APPARTEMENT in Valkenburg. Tel. 04406-15698.

SCHINVELD, 1 of 2-pers. gemeub. app. best. uit woon/slaapk. met kitchenette, douche, wc en gebr. gr. balkon. Huursub. mog. 045-252758 van 18.00-20.00 uur

KERKRADE-WEST Industriestr. 25 te h. per 1-12'90, appartement. Beg.grond.: ind.: hal, woonkamer, open keuken, 2 slpks., badk., berging, kl. tuin, ƒ 775,- p.mnd. excl. Tel. 04742-3362.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Hypotheeknieuws
Met behulp van onze hypotheekcomputers kunnen binnen enkele minuten Uw gegevens verwerkt worden in een uitgebreide kosteloze en vrijblijvende hypotheekberekening. Bel 045-712255 of 's avonds en weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypothekenservice

Amstenrade
bungalow, geschakeld gebouwd met gar. en fraaie goed omsloten tuin. Woonk. 38 m2 met mogelijkh. voor open haard. Dichte keuken met luxueuze aanbuwkeuken met app. Ruime slaapk. met aansl. badk. met ligb. en douche. Verd.: 2e slaapk., c.v. ruimte. Uiterst geïsol. Goed mat. bwj. 1985. Prijs ƒ 192.000,- k.k. (5262)

Neerbeek
Uitsl. gel. halfvrijst. woonhuis met gar. en mooie tuin. Grote woonk. ca. 56 m2 met ged. parket en plav. (vloerverwarming). Grote eetkeuken met div. app., 4 slaapk. Moderne badk. met douche. Vaste trap naar zolder. Volledig geïsol. en ged. dubb. begl. en kunstst. koz. ƒ 205.000,- k.k. (5224)
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geleen
04490-48191
Geen Verkoop Geen Kosten.

Te koop
gevraagd
ouder woonhuis met behoorlijk wat tuin, opknappen geen bezwaar, vlotte afwikkeling mogelijk. Tel. 045-231766.

BRUNSSUM, Ringoven. Geschakeld woonhuis met garage en tuin, 3 slpk., mooie keuken met compl. app., ƒ 135.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671.

HEERLEN, Kloosterkoolhof, vooroorlogs huis op loopafstand v/h centrum, met mooie tuin en veel ruimte ƒ 149.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671.

MAASTRICHT, Heugemerstr. 223 a, vooroorlogs huis met binnenplaats en loods van ca. 25 m2. Prijs ƒ 112.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671.

Vochtige muren
Vraag gratis het boekje VOCHTPROBLEMEN EN DE BESTRIJDIDNG
DOOR NICO LARDENOIJE
Beëd vochtdeskundige
043-436162 Maastricht
09-32-12452372 Riemst

Hypotheek Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 8,8%. Spaarhyp. v.a. 9,5%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Tijdelijk aanbod met blijvende allure - van Topform!

Topform

In Optica-lejer is de Atlas er als 2- en 3-zits samen al voor 3995,-. Ook als fauteuil.

Topform meubelen

Het model Atlas van Topform biedt een perfekte kombinatie van moderne rechtlijnigheid en weldadige behaaglijkheid. Aan zijn 'zwevende plint' als drager van de sandwich-zitting, ontleent de Atlas een plezierige ruimtelijke werking. Tijdelijk bij Goed Wonen voor een al even plezierige promotie-prijs.

De 2- en 3-zits bank Atlas in uitgelezen kleuren Korina-leder tot-en-met 1 december **4395,-** Eksklusief bij uw Topform-partner

GOED WONEN
Limburgs Handwerk
HEERLEN - HOENSBROEK
Akerstraat-Noord 362 - Telefoon 045-229191
verbindingsweg Heerlen - Sittard
(donderdag koopavond)

Let op !
fabriekspartij zonnehemels
met statief en snelbruinlampen
met lichte schoonheidsfoutjes
1/2 prijs
beperkte voorraad
va. ƒ 499.-
VAN ERP
de zaak met super service!!!
VAN ERP Brunssum Kerkstraat 324 Tel. 045 - 27 12 25
VAN ERP Schaesberg Streeperstraat 72 Tel. 045 - 31 76 57
VAN ERP Sittard Haspelsestraat 8 Tel. 04490 - 28575

Voor onmiddellijke in dienst treding
strijkster
gevraagd voor 4 dagen per week.
Inl. Mengelers Stomerij - Heerlen. Tel. 045-724706.

I.v.m. nieuw project gevraagd
Part-time medewerkers
in de avonduren, dag. van 18.00 tot 20.00 uur in Geleen voor hoge-druk reiniging van fabriek.
Linders, 045-421208.

Taxi Centrale Bor-Tax. Parttime TAXICHAUFFEURS gevr. Pers. aanmelden Putstr. 103, Born.

Nette all-round SERVEERSTER gevr. in nette Horecadagzaak, 20 uur p.wk. min. leeft. 35 jr. omg. Geleen. Br. o.nr. B-5709, L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Privéhuis Michelle vraagt leuk MEISJE (hoge beloning). Tel. 045-228481.

Ervaren CONTAINERWAGENCHAUFFEUR (niet internationaal) dient in bezit te zijn van chauffeursdiploma. Tel. 043-212743.

Bouwbedr. Paro
Opperlieden
gevraagd voor werken Maastricht/Heerlen omg. Telefonisch aanmelden na 19.00 uur. 045-257880.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Hotel Rest. De la Frontière te Slenaken vraagt voor direkt aktieve SERVEERSTER/kelner. Soll. na tel. afspr. Tel. 04457-3205.

Bedrijfsruimte

Te huur magazijngebouw
voorterrein 322 m2, geasfalteerd, begane grond 1250 m2, verdieping 840 m2. Montfortstr. 47, Hoensbroek. Tel. 045-216558 tijdens kantooruren.

Kamers

4-kamer APPARTEMENT, 2e verdieping, all-in. Tel. 04406-40499.

Te huur ZIT/SLAAPK. te Hoensbroek. Na 14.00 uur tel. 045-229654.

Grote gemeub. kamer te h. met gebr. v. badk. en keuk. voor net pers. met vast werk in centr. v. HOENSBROEK. Tel. 045-724854.

Studentenkamer te huur in centr. HEERLEN. Tel. 04405-2551.

Bouwen/Verbouwen

Schone GROND gevraagd voor opvullen van weiland. Tel. 045-270856.

Bouwmaterialen

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Auto's

Renault's

Renault 25 GTS veel extra's goudkleur	1987
Renault 25 GTS veel extra's blauwmetallic	1986
Renault 21 GTS Symphonie groenmetallic	1988
Renault 21 GTS Striping goudkleur	1987
Renault 21 Nevada combi 5-drs. wit	1986
Renault 11 GTL klapdak 5-drs. goudkleur	1985
Renault 9 GTL Broadway uitvoering goudkleur	1986
Renault 5 TC striping 3-drs. groenmetallic	1988
Renault 4 F6 bestel (2X)	1983 1984

Inruil: Financiering en keuring mogelijk.
Smeets Opel Maastricht
De Griend 2 (naast Eurohal). Tel. 043-252250.

Super automarkt
Ruime keuze, superservice, perfecte garantie.
Kom nu met ons praten, met ons kunt u goed zaken doen.
Verwarmde show-room.
Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
Tel. 045-223300.

Ford Fiësta 1.3 S '83
Fiat Ritmo 60 S '85
Citroën Visa RE 11 '85
Renault 5 GTL '85
BMW 318 '79.
Inr. financ. mog.
Bovaggarage
J. Osojnik
Tripstr. 24 Eygelshoven
Tel. 045-460734.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-, 045-411572 of 427671.

Te koop gevraagd LADA'S. Tel. 045-414372

Inkoop alle merken AUTO'S defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-416239.

Te k. zeer mooie Opel REKORD 20 S bwj '86, kl. met. blauw, 4-drs., centr. deurvergr., get. glas, ƒ 13.750,-. 045-441063 na 18.00 uur.

Te k. BMW 520, bwj. '80, APK 6-'91, ƒ 3.950,-. Tel. 04492-2432, na 18.00 uur.

Mercedes 200 T
8-'86, automaat, warmtewer. glas, metallic, lm-velgen, armsteun, ƒ 35.000,-. 043-642173/648278/641408

ESCORT 1.3 L 3-drs., '81, z. mooi, APK, ƒ 3.750,-. Tel. 04490-22132.

Ford ESCORT 1.3 L t. Bravo '85, APK, 5-drs., in nw.st., ƒ 7.450,-. 045-454087.

LADA'S te koop gevraagd. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. LADA 2105, bwj. '82, APK 10-'91, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.550,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

MAZDA 929 Legato combi, bwj. '81, ƒ 1.000,-. Tel. 04498-59379, na 17.00 uur.

Te k. Mitsubishi GALANT '79, vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 04450-2253, na 17.00 uur.

MITSUBISHI Celeste coupé 1600 ST, APK 11-'91, acc., ƒ 1.950,-. Tel. 045-720951.

BMW 520/6 bwj. '80, motor '84, olie-vrij, echt goed, pr. ƒ 1.950,-. Past. Schrijnsstr. 6, Eygelshoven.

BMW 728i t. '81, 5-bak, sportv., Pullman, 4 hoofdst., trekh., APK 11-'91, ƒ 4.750,-. Inr. mog. Tel. 04490-22132.

Koopje 2x CITROËN BX i. nw.st., bwj. '85 en '83. Broekstr. 62 Schinveld.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Wij zijn weer terug op het voor u vertrouwde adres!!! Autobedrijf E. CUSTERS, Verl. Lindelaan 23, Oirsbeek Tel. 04492-5261. Wij bieden te koop aan: Mercedes 190 D '85 div. acc.; BMW 316 '86 Porsche 928 '80; Porsche 924 '80; Mitsubishi Galant HB '89; Golf 1.6 CL '87; Opel Corsa 1200 TR '84; Datsun Sylvia t'80 i.z.g.st.; Opel Rekord 2.0 S aut. '79/'81; Volvo 345 2.0 L '81; Toyota Corolla HB diesel '84 Fiat Ritmo 60 L 5-drs. '86; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. '81 Peugeot 305 diesel '82; Honda Civic '82; Peugeot 305 '82; Mitsubishi Galant turbo-diesel '82; BMW 316 '81; Honda Civic 1.3 Sport vele extra's '83; Alfa Sud '80 Renault 9 GTS '84; Peugeot 305 GL '84; Suzuki GX 1000 coupé '83; Volvo 244 GL '80 Opel Ascona 16 S LPG '83; VW Jetta diesel '84; Mitsubishi Colt turbo-diesel '83; Renault 4 Bestel '83; Mazda 121 coupé '77; 3x VW Camper LT. Div. goedkope inruilers. Alle auto's met recente APK. Geopend ma. t/m vrijd. 09.00 tot 19.00 uur. Zat 09.00 tot 17.00 uur. Inruil, financ. en garantie mogelijk.

Fiat PANDA 750 L, nov. '89, kl. rood, 12.000 km. niet van nw. te ondersch. 1e eig. schadevrij, ƒ 8.750,-. 045-427827.

ESCORT 1.3, 1981, blauw, i.z.g.st., zeer veel extra's, o.a.: el. ruiten, alarm, sportuitl., radio/cass., getint glas, verlaagd, enz. ƒ 4.000,-. Tel 045-412753 tuss. 17-18 u.

Te koop Ford GRANADA autom. 2.3 bwj. '84, i.z.g.st., inr. kl. auto mogelijk. Vlissingstr. 35, Heerlen. Tel. 045-726083.

Te k. Opel OMEGA bwj. '87, 84.000 km, div. extra's. Inr. mog. Tel. 04498-53498.

Te k. Opel KADETT Hatchback 1.6i GSi-uitgev., 7.500 km, 31-3-'90, ƒ 20.950,-. Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

AUTOMATIC Renault 5 GTL 1300, km.st. 81.000, t.'82, APK 11-'91, in pr.st., pr. ƒ 2.600,-. 045-231073

Te k. GOLF diesel 1600 pr. ƒ 1.500,- bwj. '81. Na 16.00 uur Emmastr. 45, Schinveld.

GOLF GTi, bwj. '78, perfecte staat, pr.n.o.t.k. Tel. 04450-2913, na 16.30 uur.

VW GOLF '79, APK, ƒ 950,- inruil van alles is mogelijk. "AAA Winkel", Rumpenerstraat 116, Brunssum.

Te k. GOLF diesel bwj. '81, APK '91, schuifd., 3-drs. i.g. st. Tel. 045-419749.

VW JETTA 1.6 diesel bwj. '83, 4-drs., ƒ 6.250,-. 045-463671.

Te koop VW GOLF 1600 GLS bwj. '78, div. acces. vr. pr. ƒ 1.500,-. Rozestr. 45, Heerlen. Tel. 045-212859.

VOLVO 440 GL inj. '89, in prima staat, ƒ 23.900,-. 04490-12138.

VOLVO 66 bwj. '79, geh. inger., invalide-auto, i.z.g.st. Te bevr. Jos Wetenkamp, tel. 045-427582 bij tankstation Brouwers, Heerlerbaan.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto. Tel. 045-456963.

Te koop Nissan MICRA '8[illegible] i.z.g.st., pr. ƒ 7.500,-. Tel 04493-4683.

Opel KADETT D 13 S, zw[illegible] '84; VW Passat Sedan '85 Ford Fiësta 1100 '80; VW Golft GTi '79; Nissan Sunny 13 DX stat.car '85; Lada 2105 '82; Opel kadett Sedan 1.6 diesel '85. Kissel 42 Heerlen.

Te k. AUDI 100 nw. type bwj. '83, ƒ 9.500,-; Ford Siërra 2.0 bwj. '83 ƒ 6.500; Ford Siërra 1.6 LPG bwj. '8[illegible] ƒ 6.900,-; Opel Manta LPG bwj. '83, ƒ 6.250,-; VW Golf 1.6, 5 versnell. bwj. ƒ 5.900,-; Opel Rekord 2.0 LPG bwj. '83 ƒ 6.500,-; Opel Kadett 1.2 bwj. '82 ƒ 3.750; Volvo 343 2.0 DLG bwj. ƒ 4.500,-; Opel Ascona 4-drs. bwj. '83 ƒ 6.000; Renault 17 TL Cabrio '75 ƒ 4.500,-; Opel Rekord 2.3 diesel bwj. '84 ƒ 6.250; VW Polo t. '80 ƒ 2.500; Toyota Tercel bwj. ƒ 1.750,-. Locht 85, Kerkrade-West. Tel. 045-325955 of 425858.

Te koop gevraagd: MERCEDES 200, 230 4-cyl., 508; 608; Peugeot 504, 505; Datsun 120Y, 140Y, 160J en Sunny; Toyota Corolla, Carina; Datsun Bleubird 4-drs. Toyota Hi-ace, Lite-Ace Datsun Urvan. Tev. alle merken auto's. Tel. 045-325955/425858.

Te k. gevr. alle TYPE auto's v.a. bwj. '81, ook Lada's, cont. geld, 045-414372 of 's avonds, auto-tel. 06-52981872.

Te k. FORD pers.bus, bwj. '83, m. banken en APK enz. Peugeot '83 zuinig, laadverm. 1200 kg. 045-257090

Bovag gekeurde occasions Nissan Micra GL 8-'88; Nissan Sunny coupé 2-'8[illegible] Nissan Sunny 1.4 LX, 3-drs 9-'89; Nissan Cherry Trend 5-'86; Nissan Sunny 1.3 LX 4-drs. 10-'87; Lada 2105 1.3 9-'87; Lada 2105 1.3 5-'87; Lada 2105 LPG 9-'87; Lada 2105 5-'86; Lada 2104 1.5 stationcar 8-'86; Lada 2107 5-'85; Lada Samara 1.1 '89; Lada Samara 1.3 3-drs 5-'87; Subaru Justy 1.0 '86; Toyota Corolla 1.3 DX 4-'87; Renault 4 F 6, combi geelkent., 9-'85; Citroën BX 1.4 10-'85; Citroën 2 CV6 '85; Citroën AX 11 TRE '87; Opel Kadett 1.3 automaat 3-'86. Tevens onderhoud aan alle merken personenauto's en APK. Autobedr. CHIARADIA Lada Citroën dealer voor Heerlen Brunssum en omstreken Trichterweg 122 Brunssum Tel. 045-212843

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen 045-422610, ook 's avonds

Te koop BMW 318, bwj. '7[illegible] ƒ 950,-. APK juli '91. Tel. 045-218925.

Te k. DATSUN Stanza 1600 GL, 4-drs met trekh., sunr. i.g.st., APK '91, bwj. '8[illegible] ƒ 4.550,-. 04498-58931.

Te koop Ford FIËSTA 1100 leuk autootje bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.950,-. Asterstr. 2[illegible] Heerlerheide.

Weg. omstigh. te k. MAZDA 323 1.3, bwj. '87, km.st. 86.000, rood, 3 mnd. gar. ƒ 10.500,- Tel.04750-1850[illegible]

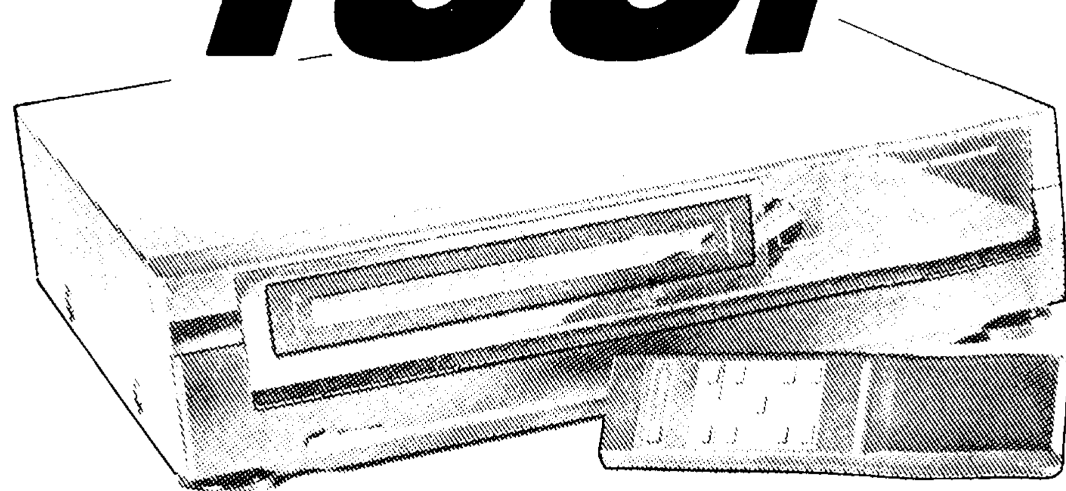
Onderdelen/acc.

Te koop goede gebr. AUTO BANDEN, met garantie Passartweg 39, Heerlen Tel. 045-222675.

ROBBY'S auto onderdelen alles voor APK keuring Akerstr. Nrd. 348 A, Hoensbroek. Tel. 045-224123

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Media Markt



499.-

VHS videorecorder
32 voorkeuze programma's, 8 programma's/1 maand, **afstandsbediening**

14.95

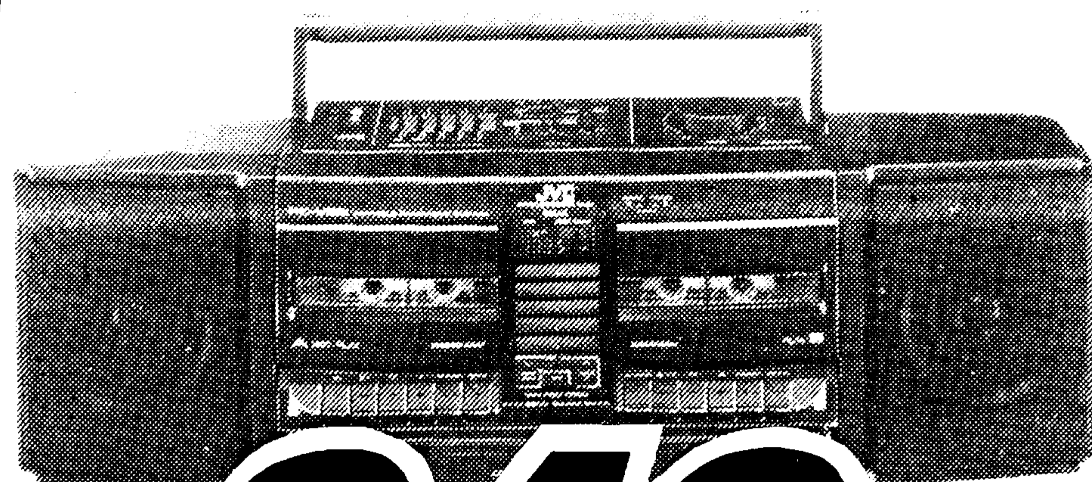


Audiocassettes TDK SA-90
5 stuks



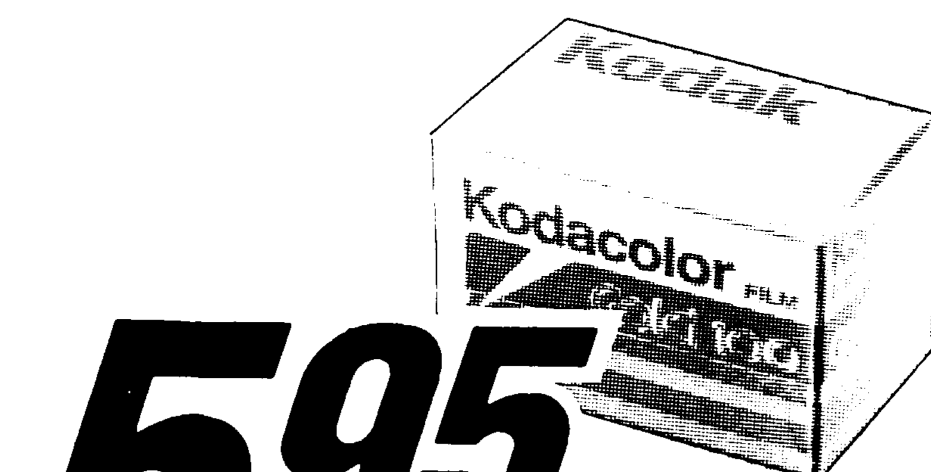
179.-

Kleinbeeldcamera OLYMPUS AF-10
Auto-focus, ingebouwde elektronenflitser, 35mm objektief, **inkl. tas**



349.-

Stereo radiorecorder JVC PC-V 88
3 D Hyper Bass Sound met 60 Watt vermogen, FM/MG/LG, met 20 vookeurstations, Dolby B, 5-Band Equalizer, CD-ingang

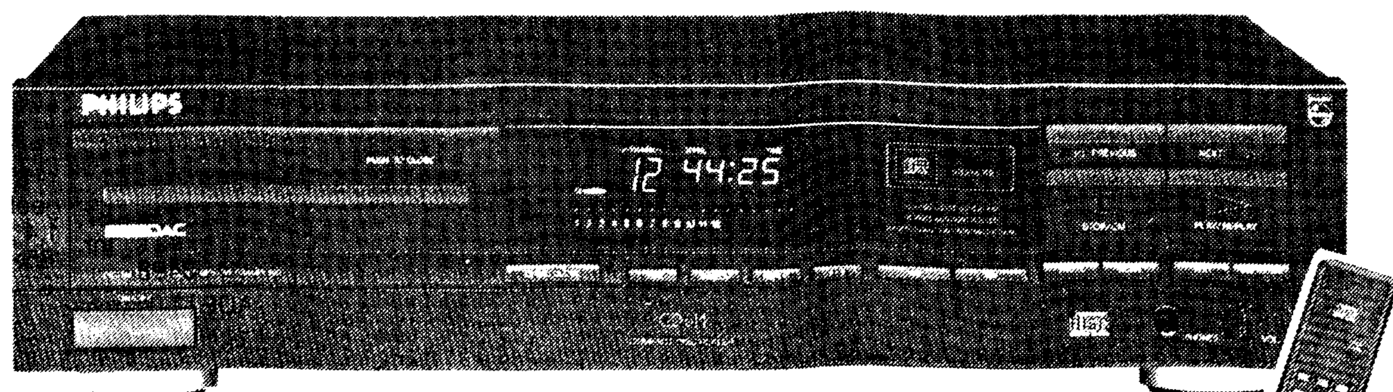


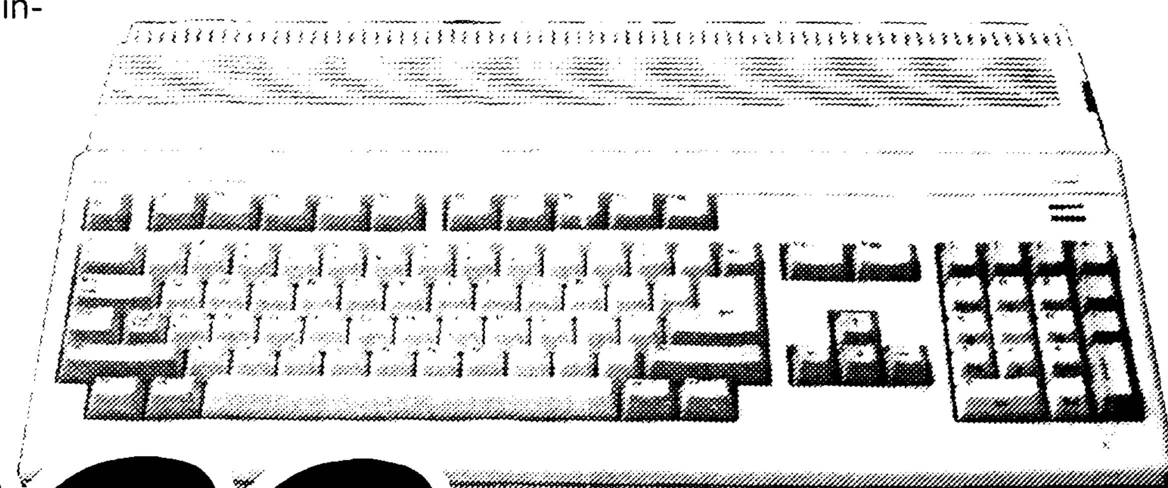
5.95

Kleuren negatief-film KODAK Gold 100/36

CD-SPELER PHILIPS CD 614
16 Bit D/A converter, 20 titels programmeerbaar, **afstandsbediening.**

299.-





699.-

Computer COMMODORE Amiga 500
512 KB, 3.5" disk-drive 880 KB

- **Alle prijzen DM prijzen**
- **Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant**
- **Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden**

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar

Media Markt



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ (09 49)-(0 24 06) 20 94

Ma-Vr van 9³⁰-18³⁰Uur ● Do van 9³⁰-20³⁰Uur ● Za van 9-14Uur ● La. Za van 9-18Uur

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel 045-254049.

De HOOGSTE prijs voor uw loop-, sloop- en schade-auto's. Tel. 045-254081.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, de hoogste prijs van Limburg. Tel. 04490-19637/04490-12924.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer, Tel. 045-229045.

Caravans/Kamperen

Caravans
BURSTNER, HOBBY, KNAUS
Vouwwagens
ALPEN-KREUZER
Sta-caravans
BURSTNER
Voortenten.
BRAND, BURSTNER, GERJAK, ISABELLA

Caravan-Import Feijts

Hoofdstraat 84, Amstenrade-Oirsbeek. 04492-1860.

CARAVANSTALLING; Gronsveld 04408-1251.

Te h. CARAVANSTALLINGEN en/of opslag te Neerbeek/Beek/Overdekt en niet overdekt. Tel. 04490-74824

(Huis)dieren

Hooge-, Rippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vinkt. Tel. 045-460252.

Te k. zwarte en bruine KIPPEN aan 't leggen de leg. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53 B, Bunde. Tel. 045-320229, maandag gesloten.

Te k. DOBERMAN, plm. 4 jr. met stamboom, pr.n.o.t.k. Inl. 045-427068

BOBTAILPUPS en 1 Bouvier-pup, teefje met stamb., ingeënt en ontw. Kennel Wooly Balls. 045-314173.

Wagens, omstandigheden goed tehuis gezocht voor zeer mooie BOBTAIL. Tel. 043-475190.

Goed, eerlijke PONY te k. zeer lief voor kind., zadel en verkeersmak. Stokmaat 1.40 m., 10 jr. Appelschimmel, goed voor springen en dressuur. Pr.n.o.t.k. Inl. 043-472882 of 043-478157.

Te koop 2 wielige PONYWAGEN en tuig, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 900,-. Tel. 045-353401

Te k. mooie zwarte BOUVIER, 2 jr. oud, reu, gesch. v. bewaking. 045-217887.

Prachtig Hollands HERDERSHONDJE, 7 wkn. Tel. 04492-3421.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312703.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, alle dakwerkzaamheden, 10 jr. gar. Nu met winterkorting. Bel voor vrijbl. offerte. Tel. 045-224459

STOELVLECHTERIJ vernieuwd biezen en rieten stoelen. 04490-40850/40939

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel. Geleen 04490-45230. Service binnen 24 u.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg. 045-423699.

Voor al uw wand- en VLOERTEGELWERK. Bel 045-227028.

Bedrijfswagens

Te koop MERCEDES 407D met open laadbak en kleine hydr. kraan. Bwj. '80, APK okt. '91, gesch. v. klein rijbew. Prijs ƒ 12.500,-. Tel. 04490-51889.

(Brom)fietsen

Te koop VESPA Ciao 14 mnd. oud, met verz. en helm. Tel. 04459-2377.

Te k. MEISJESFIETS 5-7/7-11 jr. na 14.00 uur. Tel. 045-229654.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Rijles

Bovag-rijschool Van Bentum, voor een complete 10-daagse RIJ-OPLEIDING. Tel. 045-217487.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 25 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Cafe dancing WINDROSE Akerstr. Nrd. 150 Hoensbroek. Woensdag bal v. alleenst. Dond. en zond. Goed idee? idee v. twee. Vrijd. en zat. gezellig dansen. Muziek voor elk wat wils.

Bar/Dancing HELIPORT, iedere donderdag, zaterdag en zondag gezellig dansen. Aanv. 20.00 uur. Achterkant Eurohal, Griend 9-11, Maastricht. Tel. 043-219704

Je weet niet wat je ziet. Een PICCOLO in LD-TV. Info: 045-739300.

Mode Totaal

Bontmode A. WEBERS-BASTINGS. Inruil moegelijk ook op lammy-coats. Openingstijden van maandag tot vrijdag van 13.00 tot 18.00 uur en 's zaterdags van 13.00-17.00 uur. Hofstr. 13, Geleen. Tel. 04490-43435.

Te k. aparte BRUIDSJURK zalmrose, mt. 36/38, gedragen 25-5-'90. Tel. 045-352625, na 19.00 uur.

Te k. lange dames LAMSJAS mt. 38, en heren lamsjas 3/4, mt. 48. Pr.n.o.t.k. 045-722665.

In/om de tuin

Impreg Tuinhout B.V. GOEDKOPER kan niet! Alle blokhutten min. 15%; kaarsrechte biels ƒ 36,-; gladde planken 15X2 cm ƒ 3,50 p. mtr. verder palen, rolborders schermen enz. In de Cramer 18, Heerlen, 045-717733.

Te koop MOLEN 1.50 m. hoog. Tel. 045-214105.

Huishoudelijke artikelen

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop komplete keukens en keukeninbouw-apparaten

Bij Horn

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige keukens en keukeninbouwwapparaten van alle bekende merken uit de HORN-keukenwinkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Zanussi onderbouw koelkast, 170 liter, volautomatische ontdooiinrichting, groentelade, verlichting, verstelbare deurrekken. Geen ƒ 1.499,- maar ƒ 598,-;

Luxe Etna inbouw oven, in te bouwen op ooghoogte, met grill, aparte onder- en bovenwarmte, thermostaat, verlichting. Geen ƒ 995,- maar ƒ 498,-; Pelgrim gaselektro kombinatie met regelbare thermostaat, aparte onder- en bovenwarmte, gaskookplaat met 2 panneroosters en energiezuinige branders. Geen ƒ 1398,- maar ƒ 698,- Philips koelkast 160 liter, volledig weg te werken achter keukendeur, thermostaat, verstelbare deurrekken, vriesvak. Geen ƒ 1198,- maar ƒ 498,-. Kom nu profiteren in Horn Keukensuper

Echt

Loperweg 8

Sittard

Bergerweg 51-53 (Naast Witte Hal) en Keukenshowroom

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop

Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.

Witte Hal Sittard

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Zanussi wasautomaat ZE 88, 800 toeren centrifuge, vrije temperatuur, economische programma's geen ƒ 998,- of ƒ 798,- maar ƒ 598,-.

MAAR OOK: Philips magnetron AVM 742, 32 liter, 725 Watt, geheugen voor vaste tijden, electronisch instelbaar, vast bodemplateau geen ƒ 1.298,- of ƒ 998,- maar ƒ 698,-. MAAR OOK: Bosch droger WTA 2210, 5 kilo inhoud, roestvrij stalen trommel, luchtuitlaat geen ƒ 998,- of ƒ 798,- maar ƒ 698,-. MAAR OOK: Hollandia wasemkamp HL 5807, 3 standen afzuiging, verlichting geen ƒ 198,- of ƒ 148,- maar ƒ 95,- en nog veel meer!

Witte Hal Bergerweg 51-53 Sittard

(Industrieterrein Bergerweg) Tel. 04490-18162

KOELKAST ƒ 95,-, gasfornuis ƒ 95,- diepvries ƒ 175,- wasaut. ƒ 225,- 045-725595

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-; nwe. KTV vanaf ƒ 25,- per maand. Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren T.V.'s 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afstandsbed. v.a. ƒ 125,-. Radio/tv FRANK BV Bokstraat 33 Heerlerheide. Tel. 045-213432.

KLEUREN TV te koop, met teletekst. Tel. 045-729637

Kachels/Verwarming

Barbas inbouw- voorzethaarden

ARNOLD OPREIJ
Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven

Electrisch bijverwarmen? SAFE-T-FURNACE. Klein, veilig, zuinig, ca. ƒ 0,20 per uur. Inl. Hi-tree, 043-649857.

Te k. HOUTKACHEL merk Victoria (v.d. winkel Geleen) Weinig gebr. schitterend klein model, met pijp (boven) en vloerplaat. Pr. ƒ 1.000,- (nw.pr. ƒ 2.400,-). 04490-51086 (na 19.30 uur)

OPENHAARDHOUT te k. droog en gekloofd, gratis thuisbezorgd. 04406-15562.

Te k. goedkoop BRANDHOUT. Houtind. Pelzer B.V. Tel. 04451-1218.

Kachels, inzethaarden, gaskolen-hout. Gratis geplaatst. Nieuw en gebruikt. DE KACHELSMID, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

BRANDHOUT gratis af te halen op het werk. Tel. 04450-2981.

Vrijst. OPENHAARD, compl. pr. ƒ 350,-. 045-415994, woensd. na 13.00 uur

Computers

Star LC-20 9-naalds printer

incl. centronics kabel

Prijs ƒ 499,- incl. BTW

LEUFKENS-DUBOIS
Heerlen, Sittarderweg 58A. Tel. 045-726444.

Atari MS-DOS

ABC 286/30 AT computer

Inkl. monitor

- inkl. 30 Mb harddisk; - inkl. 3½" HD-drive; - inkl. 640 Kb RAM; - inkl. EGA/CGA/Hercules; - inkl. AT-toetsenbord; - inkl. DOS 3.3/GW-Basic.

Superaanbieding met service:

ƒ 1.849,-

Prijs excl. BTW.

LEUFKENS - DUBOIS

Heerlen, Sittarderweg 58 A. Tel. 045-726444.

Atari MS-DOS

ABC 8088-2/30 computer

Inkl. monitor

- Inkl. 30Mb harddisk; - inkl. 3½"-drive; - inkl. 640Kb RAM; - inkl. EGA/CGA/Hercules; - inkl. AT-toetsenbord; - inkl. DOS 3.3/GW-Basic.

Superaanbieding met service:

ƒ 1.399,-

Prijs exkl. BTW.

LEUFKENS-DUBOIS

Heerlen, Sittarderweg 58A. Tel. 045-726444.

Atari 1040 STFM computer

Professionele computer met 1Mb RAM (uitbreidbaar tot 4 Mb), 68000 processor (8 MHz, 16-32 bits), operating systeem TOS 1.4 met GEM, 192 Kb ROM, kleurenpalet van 512 kleuren, 3½" diskdrive (720 Kb), Atari muis. Aansluiting voor: muis en joysticks, modem, z/w- en kleurenmonitor, externe diskdrive, harddisk, printer en/of laserprinter, MIDI-interface, ROM-poort (voor speciale toepassingen), HF-modulator (rechtstreeks aansluitbaar aan TV), Omikron-Basic, utilities en handleidingen.

Superaanbieding met service :

ƒ 999,-

Prijs incl. BTW, monitor ƒ 399,- incl. BTW
LEUFKENS - DUBOIS
Heerlen, Sittarderweg 58 A. Tel. 045-726444.

XT wordt AT: voor 500.00 maken wij van uw oude XT een 16 Mhz AT met 1Mb en 12 mnd. volledige garantie. HARDWARE Repair Center Europe. Tel. 04750-11131.

Te k. PHILIPS kleurenmonitor CM 8833, vr.pr. ƒ 425,-. Tel. na 15.30 u. 045-313971

AMIGA 500 incl. monitor, printer en orig. software. Pr. ƒ 1.150,-. Tel. 045-414537.

Muziek

Keyboard- en orgelshow !!!!

op do. 29 november van 16.00 tot 21.00 uur demonstreert Ronald van Willigen de nieuwste Farfisa collectie.
KOOPAVONDEN:
do. 29-11, vr. 30-11, ma. 3-12, di 4-12 tot 21.00 uur.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48 stein. Tel. 04490-33227.
Maandag t/m zaterdag open, donderdag koopavond.
HET PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS.

Jacky Music bv

Alle merken keyboards voorradig

Yamaha keyboard van ƒ 99,- nu voor ƒ 72,50
Blokfluiten v.a. ƒ 9,75
Spaanse gitaren v.a. ƒ 119,-
Electrische gitaren v.a. ƒ 245,-
Gitaar-versterkers v.a. ƒ 129,-
Kom vrijblijvend kijken de koffie staat klaar!
Reserveringen voor kerst en St. Nicolaas mogelijk.
Maandag en dinsdag koopavond.

Kunst en Antiek

Mooie sortering Engelse, grenen en Franse MEUBELS en lampen, gespec. in Bretonse meubels. Tevens grote sortering eetkamers in alle stijlen. Donderdag koopavond tot 20.00 uur. Antiekhal Palmen-Heynen, Langs de Hey 9, Industriepark-Nrd. Sittard Tel. 04490-10706.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-7393000.

Diversen

Speciaal voor U zijn deze maand grote extra vrachten met beeldschone antieke meubels binnen gekomen. WIJSHOFF Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geop. dond, vrijd. en zaterd.

WERKKLEDING voor hem en haar, voor grote en kleine maten. Werkschoenen en laarzen met en zonder stalen neus. Truien, jassen, body-warmers, enz. De grootste en voordeligste collectie vindt u bij Werkkledingshop Wijshoff, Corneliuslaan 24 Heerlen-Noord/ Heerlerheide. Tel. 045-220769.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

HELDERZIENDE geeft raad en verzacht pijn. Tel. afspraak dinsdag en donderd. 10-12 u: 043-616872.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en direktieketen. tel. 01891-15603 of 18368.

Gebit gebroken? TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout, voor nieuwe gebitsprotheses en reparaties. Hoonhout, Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211 klaar terwijl u wacht.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

SINTERKLAAS en 2 pieten komen op bezoek en strooien dan wat lekkers.... Tel. 045-222700.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '82 (typenr. vermelden) en def. VHS video's. Tel. 045-723712.

Grote partij KERSTBOMEN te k. Picia en Omorika met kluit, ook voor de handel. Tel. 045-256423.

GOUD, zilver, munten, postz. Cont. bet., vrijbl. tax. Groenstr. 109, Geleen.

Gevraagd professionele TEKENTAFEL. Tel. 045-211976 of 253024.

Gevr. EETHOEK, slaapkamer, bankstel, barok- en antiek. Tel. 045-725595.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad heeft u zo verkocht, of wat dan ook weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Te koop gevraagd electr. CIRKELZAAG. Tel. 04492-2421.

06-lijnen

Griekse Sex

Nieuw Lisa doet 't
50 cpm 06-
320.325.55

Gay voor twee

Limburg. Maak vrienden in je eigen omgeving!
06-320.329.80 50 ct p/m

Bel gratis met Lenie v. een sexgesprek

Info 06-320.324.96 (50cpm)

Hij nam haar mee naar zijn kelder vol middeleeuwse werktuigen (50 cpm)

gruwelsex

06-340.340.21

Tropische

verrassing. De lekkerste van Nederland!
06-320.350.61 -50 ct p/m

Men Only

luister hoe dit meisje u via de telefoon kan verwennen!
06-320.350.68 - 50c/m

Ik ben ROMY. Bel mij alleen als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik van je vraag..... 50 ct p/m.
06-320.331.04

Natuurlijk is Helga nieuwsgierig, maar als die vreemde plots laat voelen dat hij

grieks bij haar

wil 06-320.323.84 (50 cpm)

06- GayCafé

Limburg 06-320.327.55

in het 06-Gay Café leer nieuwe vrienden kennen die niet ver weg kunnen wonen! 50 ct p.m.

Zoek je een hete meid?

06-320.320.55.....Live Afspreeklijn - 50 ct p/m.

Nieuw! nieuw! nieuw! nieuw! nieuw! nieuw! nieuw!

!! De heetste sexdating !!

* 06-320.350.75 *

Plaats zelf een oproep voor een hete vrouwen, echtparen of mannen. Bel nu en overtuig u van de heetste sexdating van Nederland 50 c/m

Nummertje 39
Honey, 50 ct.p/m
06-320.325.39

Homosex voor 2

SM Brab./Limb.
06-320.325.18
Jack off Privé
06-320.321.16
Darkroom 06-320.324.16
Gay Pervers 06-320.329.16
Travestie 06-320.325.09
Transsexueel
06-320.321.36
Bi-Box 06-320.325.67
Pb. 75141, A'dam. 50 ct p/m

Onderdanig meisje

06 - 50ct p/m
320.332.90

Donker meisje

krijgt les van een rijpe vrouw
** 50 cpm 06-320.323.24**

Ah Top S&M ah

Genot 50 cpm 06-
AH 320*331*13*AH

...Lady Bizar...

Hete schokkende SM-sex
06-320.324.68 50 cpm

Uitkleedspel

Bel 06-320.322.80 (50 cpm)
De grootste hetero, gay en lesbi SEXCOMPUTER

Bevend loopt ze in haar slipje de trap op naar zijn kamer. Vlak achter haar is die donkere vreemde man. "Loop door" 50 ct p/m
06-320.321.30

De Rosie-Relatielijn

Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 - 50 ct p/m hoor je wensen van paren en dames. In Rosie nov. zie je hun 'naakt' foto's.

De wip-in-box

heet zo omdat er heel wat ge...wordt op 06-320.324.60 Leuk toch? Trouwens, de Lijf-Sex-Box daar durven ze ook en jij mag best meedoen op 06-320.324.90 - 50 ct pm

De super-contacten-box

De eerlijkste, eenvoudigste en snelste weg naar sexvrienden en vriendinnen. Probeer het maar op 06-320.324.30 Trouwens als je nog iedere vrolijke sex-gens hebt dan is er de beste de Heetste Box van Nl. 06-320.328.29 - 50 ct p/m

Dame zoekt gave jonge knul meisje wil contact met ervaren heer. Ze vinden het op

de generatiebox

06-320.326.27 - 50 ct p/m

Het leven begint bij 40, ook het sexleven. Op de 40plus Box vind je een ongedwongen met leeftijdgenoten 50 ct p/m

06-320.327.28

in de spiegel ziet ze zichzelf met enkel die lange nylons, 2 mannen en de behandeltafel waarop ze hen zal..... 50 ct p/m

06-320.340.41

Lesbisch

Als Pa en Ma met vakantie zijn ontdekken 2 mooie blonde meiden elkaars mooie lijfjes en de ....liefde. 06-320.340.55 - 50 ct p/m

Na vier uur rent ze op haar mooie lange benen naar Harry. Verlangend leert ze iets nieuws(Grieks) 50 ct p/m

06-320.340.75.

Als Claudia op haar hoge hakjes achter het scherm vandaan komt, vergeet de man dat hij een naakte dame niet mag....50 ct p/m

06-320.340.88

Met haar vriendin in bad ontdekt Lia dat het met die slanke meid veel lekkerder is dan met haar vaste vriend....50 ct p/m

06-320.330.19

SM. Eerst voelt ze zich opgelaten, maar als de man haar streng behandelt mist ze haar slipje niet meer...50 ct p/m

06-320.330.61

Als Bea haar vriendin troost met handen, vingers, lippen en haar snelle tong, vergeet Lidia haar ontrouwe man....

06-320.330.52

50 ct p/m

"Oh, wat zijn je dijen mooi, mag ik ze verder zien? Alles? Toe laat me kijken!" Tini en de jongen met de brommer. 50 ct p/m

06-320.330.51.

In het duin ziet Anneke voor 't eerst in haar leven een naakte knul. Ze kan haar ogen er niet vanaf houden en dan....50 ct p/m

06-320.326.72

Sexhoorspel

De vrouw van de Farao. S.M. vrouw in boeien. Knul chanteert zijn blonde vrouw en ze moet...
06-320.330.09 - 50 ct p/m

Als ze vooraan over de motorkap buigt is ze een en al sex. Ze wil dat hij het zo met haar doet Grieks!! 50 ct p/m

06-320.329.22

Ze is 29. Mooi en lenig als een panter. Alleen hoge hakken en nylons. Als ze echt alles krijgt, wil ze nooit meer anders. 50 ct p/m

06-320.329.23

Een jong stel is woest waanzinnig bezig, door het lint omdat ze weten dat er meegeluisterd wordt.

Life-Sex!!

06-320.329.25 - 50 ct p/m

Karin's avontuur.
Haar wensdroom komt uit. Vastgebonden in het bos, leert hij haar genieten van... Grieks-50 ct p/m

06-320.326.92.

Trio-Bisexbox

Voor vrouw vrouw man, of man man vrouw-relaties. De enige Box die deze contacten waarmaakt.
06-320.326.88 - 50 ct p/m

Nellie's bekentenis, Wat ze deed, hoe vaak, hoe ze genoot, toen ze met 2 mannen naakt voor de spiegel stond...50 ct p/m

06-320.323.84

Life

Inge met een forse knappe gebruinde man. 't was wel even wennen maar als ze echt alles krijgt, wil ze nooit meer anders.
06-320.321.32 (50 cpm)

Als de man de mooiste meid van de groep behandeld, duizelt het haar even als dat

zonder slipje

moet. 06-320.326.93 50cpm

Homo

Boys in zwembroekjes, minislipjes, alleen zo'n vetertje, en dan zonder wat. Opgewonden voor de man. 06-320.326.91 (50 cpm)

Haar hand aarzelt. Toch wil ze de man zo graag op die plek eens aanraken. Haar vriendinnen zeggen dat hij dan....50 ct p/m

06-320.323.86

Lifesex

Een blonde vrouw weigers eerst boos, maar als het toch gebeurt, reageert ze waanzinnig.. heet. 06-320.340.22 (50 cpm)

De man kneedt de pijnlijke dijspieren van Yvonne. Ze doet haar ogen dicht als hij steeds

hoger

gaat 06-320.326.71 50cpm

Bisex voor twee

direkt apart met een heet meisje of een lekkere jongen: ook triol!
06-320.330.87 - 50 ct p/m

Zoek je een leuke vriend of vriendin? AFSPREEK-

computer

06-320.330.79 - 50 ct p/m

Zoek je een lekkere Boy?

Homo-Kontakt-

Computer. Bel:
06-320.330.95 - 50 ct p/m

Homo:

Vanaf vandaag is het wel heel gemakkelijk om met een andere gay in kontakt te komen!! Bel Gay Privé voor het maken van een spannende afspraak of een opwindend gesprek van man tot man!!
Direct apart met een andere Gay, Gay privé Limburg, bel: 06-320.322.75 - 50 ct p/m

Heb 't lef!

Draai eerst 06-320 en dan PARTY-LINE
Party-Line Dating ... 330.00
Party-Line Boxen ... 330.10
Party Amsterdam ... 330.20
Party Den Haag ... 330.30
Party Groningen ... 330.40
SEXDATING
Versiercentrale ... 320.11
Sexdating NL ... 330.06
Sexgids Dating ... 320.04
Sexblad-dating ... 340.17
Chick Dating Club ... 360.69
PORNOLIJNEN
Automatiek ... 320.11
Sexofoon ... 320.01
Xaviera ... 320.02
Bizar Live ... 321.01
06-vrouwen ... 321.02
Groepssex ... 321.04
Contactlijn ... 3210.05
Partnerruil ... 321.05
Sado Betty ... 321.14
Pornomodel ... 321.17
Chick ... 321.61
Dames bellen ... 321.62
Escort Girls ... 322.90
Sex-interview I ... 323.18
Sex-interview II ... 323.19
Sex-kliniek ... 323.20
Lesbi ... 325.51
Chick Contact ... 330.63
Sexofoon Box ... 329.50
P.O.B. 5810 A'dam - 50cpm

Meer dan 100 hete MEISJES zoeken

Sexcontact

06-320.326.66 - 50 ct p/m

Voor sex-afspraakjes

MeisjesKontakt

06-320.328.00 - 50 ct p/m

Hoor ze TEKEER gaan die ondeugende

hete meisjes

06-320.328.88 - 50 ct p/m

Wil jij direkt APART met 'n strenge meester of met een onderdanige slaaf??? Bel:

gay SM voor 2

06-320.329.99 - 50 ct p/m

Safari in de jungle. Op haar knieën leert Mieke van die Afrikaanse man om Grieks... te verdragen!! 50 ct p/m

06-320.326.73

Jong paar doet het op aanvraag bij mensen aan huis. Bij ons deden ze het voor de ogen van 2 naakte paren 50 ct p/m

06-320.340.01

Homo

Als hij vergeet om het portret van de man te groeten volgt de zweep. De strenge bestraffing van John...
06-320.340.11 - 50 ct p/m

Homo:

Het is wel slikken voor die hete jongens
06-320.330.88 - 50 ct p/m

De allerheetste meiden zijn op zoek naar jou. bel 50 cpm

06-320.320.36

Meisjes zoeken snel

sexcontact

06-320.320.33

Zoek je een sexrelatie met

'n lekkere meid

06-320.320.44 - 50 ct p/m

Mooie vrouwen zijn op zoek

Sexkontakten

Bel nu:
06-320.321.44 - 50 ct p/m

Buurvrouw Chantal en man. Waar gebeurd! 50

06-320.326.01

"Hete Sexcontacten"

heerlijke dame

06-320.328.02 - 50 ct

Kim is een blond GRIE vol van boven en

Super Heet

06-320.330.96 - 50 ct

Blonde Natasja doet het

2 buurjongen

06-320.330.98 - 50 ct

Homo:

zoek je een lekkere boy
06-320.330.18 - 50 ct
Inspreken: 01720-224

tough gays on

Draai eerst 06-320 en
Harry's Gaydating ... 330
Harry's GAybox ... 330
Gaybox Den Haag ... 330
Gaybox Utrecht ... 330
Homobox ... 325.50
Meeluisteren ... 330.2
Gay College ... 321.0
Homoschool ... 321.1
P.O.B. 5810 A'dam - 50

Heel blond en heel

06-320.330.

(50cpm)

Hetero Sex

Draai 06-320 en dan
Achter de ramen 328
Dames-fantasie 328
Sex op het werk 328
De vrouw 329.69
Tele-sex 322.07
Vreemdgaan 322.0
Candid Phone 326
Lingerie 327.34
Lekkere Mireille 327
Dag & nacht 50 ct

"Nee, ga weg!!" Maar zoon van de buren naakt over haar heen vergeet Ina dat ze getrouwd is. 50 ct

06-320.340.3

Wil jij een lekkere meid

de Tippellijn

06-320.330.66 - 50 ct

Kontakten/Klubs

Maastricht privé

Ongedwongen relaxen, met een keuze uit 12 meisjes geen verplichtingen bij kennis maken. Jodenstraat 2 Maastricht. Tel. 043-254183

Privéhuis Brigitte

met haar vriendinnen, ontvangen u in lingerie. 045-232069. Tevens meisjes gevraagd.

Ik druk op de bel ..... bij

Privéhuis Michelle

Tel. 045-228481/22968

Hij komt, hij komt

River-Side-Club

E9 A2 afslag Echt, Oh'e en Laak, Dijk 2 Oh'e en 100 m. voorbij camping de Maasterp. Open van ma. t/m za. van 14.00 tot 2.00 uur. Tel. 04755-1854.

Huize Mergelland

Alle kamers met bad of douche, vele mogelijkheden Sauna, bubbelbad, S.M kamer, video. Leuke pittige jes verwelkomen en verwennen U. Open van 11.00-2 uur. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. Tel. 045-4451

045-326191

Escortservice. All-in.

Gezellige dames

charmant, discreet bezoeken u thuis of in hotel.

045-311895

Privé

Volslanke vrouw m: Chantal 23jr. (slank). Meesteres Salja 045-254598

Wat wij beloven doen we

ƒ 50,- All-in.

4 meisjes aanw., tev. ass. gevr. 045-423608.

Monika

Escort 045-729532
van ma t/m vrij

Buro Geleen

Bem. discr. priv é-adr. 04490-48768 Inschr. dames gevr. Na 8 dec. 046-748768

Vera

Privé, tel. 04754-85818.

Club Den [illegible] Tel. 045-422685

ontvangt u in een aangename sfeer, er zijn meerdere leuke meisjes. Tevens escort. Industriestr. 13, Spekholzerheide v.a. 18 t/m 3 uur. Tel. 045-413887

Peggy Privé

04490-74393
Ma.-vr. 11.00-22.30
Vanaf 8 dec. 046-374

Diana Escort

045-32032

vanaf 's morgens 10.0

Escortservice

045-32034

Nieuw-Escort

045-32090

v.a. 's morgens 09.00

2 meisjes

Videoclub Heerlen voor leuke film en.... v.a. Tel. 045-718067

Brigitte Privé

Uiterst discr. 04490-48

Escort

All night service van 2 06.00 uur 045-4622

Escort Servic

voor een leuk meisje thuis of hotel v.a. 18 t/m

"La Belle"

K'rade, Graverstr. 13. dag geopend van 20. 04.00 uur. 045-4161 Nieuw Escort-servic

Wonen Totaal

Nieuw tapijt of gordijnen

Elk tapijt bij Hatéma gekocht, wordt GRATIS gelegd.
Elk bij ons gekocht gordijn, wordt GRATIS gemaakt.

Hatéma

Spoorsingel 40, Heerlen. Tel. 045-720741.

Berbers kopen?

Superdikke kwaliteit berbers aan ongeloofelijke prijzen Voorb. 1.50x2.00 mtr. ƒ 405,-, 1.70x2.40 ƒ 550,-, 2.00x3.00 ƒ 810,-. Bruin-beige trentberbers à ƒ 89,- p/m2 Alle maten en kleuren uit voorraad leverbaar.
Rechtstreekse import uit Marokko. Let op particuliere verkoop alleen vrijdags van 10.00-18.00 uur, zaterdags van 10.00-17.00 uur en 's maandags van 13.00-18.00 uur.

B & S Perzen

Groot- en kleinhandel. Magazijn: Willem Vliegenstr. 90, Heerlen (zijstr. Hertogsingel. wijk 14) Maastricht. Tel. 043-250764 b.g.g. 646211.

VLOERBEDEKKING, gordijnen, karpetten, topkwaliteit, veel aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Wen.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Te k. massief eiken EETHOEK, tafel en 4 stoelen (donker) vr.pr. ƒ 1.500,-. Na 18.00 uur 045-441063.

TRABERT ligt hartje centrum Maastricht. Curiosa, antiek, lijsten, bankstellen, lampen, schilderijen enz. Elke dag nieuwe aanvoer, U moet dit zien, gigant. prijs voordelen, leuke bediening, haast u. Heggenstr. 16, Maastricht (zijstr. Amorsplein). Tel. 043-210830. Bezorging mogelijk.

Noten SALONKAST, z.g.a.n vr.pr. ƒ 1.150,-. 300x195 cm. 04493-2158 na 18 uur.

Te k. Mechelse EETKAMER zeer mooi. Tevens Perzisch tapijt 240x170, stalen 1-pers. bed. Aarweg 19. Tel. 045-718918.

Zoekt U 2e hands meubels? (veel keus) Kouvenderstr. 208. Hoensbroek.

Vol eiken BANKSTEL met salontafel. Na 16 uur Hodgesstr. 3, Heerlerbaan.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. RJ Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels!

10 lamps superbruiner met snelbruinlampen, ventilator, en in hoogte verstelbaar statief, nu ƒ 40,- per maand.
Tevens showmodellen met hoge kortingen bij

Van Erp

Sittard, Limbrichterstraat 18. Tel. 04490-13531.
Kerkrade, Hoofdstraat 12. Tel. 045-456999.

Te k. Audio stereo dubb. CASSETTEDECK, z.g.a.n., m. zelfz. pr. ƒ 250,-. Tel. 045-441053 na 18.00 uur.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

GOEDKOOP GELD NODI[G]

Binnen 1 werkdag geregeld!

Wij verstrekken alle soorten leningen.

Enkele voorbeelden P.L.

	36×	42×	54×	60×	72
6.000,-	206,-	182,-	151,-	140,-	12
8.000,-	271,-	239,-	198,-	183,-	16
12.000,-	403,-	356,-	293,-	271,-	23
18.000,-	604,-	534,-	440,-	407,-	35
21.000,-	705,-	623,-	513,-	475,-	41
24.000,-	806,-	712,-	587,-	543,-	47

Overlijdensrisico is meestal meegedekt, effectieve rente vanaf 13,6%

2e hypotheken

	240x	216x	180x	12
10.000,-	117,-	120,-	127,-	14
15.000,-	176,-	180,-	190,-	22
25.000,-	294,-	301,-	317,-	37
40.000,-	470,-	482,-	508,-	59
50.000,-	588,-	602,-	635,-	74

Effectieve rente vanaf 13% mits overwaarde

Andere bedragen en looptijden zijn ook mogelijk.
Lopende leningen geen bezwaar. Geheimhouding gegarandeerd.

BEL VANDAAG NOG 045-211668/221090

GEURTS B.V.

NIEUWSTRAAT 22-24, HOENSBROEK



Medicus onthult 'waterdichte methode'

DDR-top slikte doping op recept

HAMBURG – Kirstin Otto, de voormalige Oostduitse zwemster die bij de Olympische Spelen van Seoel zes gouden medailles veroverde, had op 7 augustus 1989, enkele dagen voor het begin van de strijd om de Europese zwemtitels in Bonn, een testosteronspiegel die drie keer zo hoog lag als normaal. Dit blijkt uit een voor intern gebruik gemaakt rapport van het dopingcontrole-instituut Kreischa, dat door het Duitse blad 'Der Stern' in de uitgave van heden wordt gepubliceerd.

Duitse sportofficials reageren geschokt op het bekend worden van het schandaal. Naast die van Otto bleken ook de testosteronspiegels van de zwemsters Heike Friedrich, Daniela Hunger en Dagmar Hase te hoog. Uit andere, in het bezit van het blad zijnde, documenten blijken ook de atleten Heike Drechsler (oud-wereldrecordhoudster verspringen), Ulf Timmermann (oud-wereldrecordhouder kogelstoten), Jürgen Schult (Olympisch kampioen en wereldrecordhouder discuswerpen) en de tienkampers Torsten Voss (wereldkampioen 1987) en Christian Schenk (Olympisch kampioen 1988) in het bezit te zijn geweest van 'doping-spoorboekjes'.

Twintig jaar

Uit tot de beschikking van 'Der Stern' staande Oostduitse documenten wordt duidelijk dat er sprake is geweest van een bijna foutloos, methodisch gebruik van voornamelijk het anabole steroid Oral-Turinabol (OT) in de Oostduitse topsport gedurende de afgelopen twintig jaar.

De theoretische basis voor het gebruik van dope door de complete DDR-top werd gelegd met wetenschappelijke onderzoek, in het bijzonder door het onderzoekinstituut voor lichamelijke opvoeding en sport in Leipzig. In die onderzoeken werden onder andere de ondergrens - vijf milligram OT per dag voor vrouwen en het dubbele voor mannen - en de naar de inzichten van de Oostduitse onderzoekers medisch nog verantwoorde bovengrens van 1000 milligram per jaar voor vrouwen en 1500 milligram voor mannen vastgesteld.

Vertrouwelijk

Het gebruik van anabolica werd centraal geregeld door de Sportmedische Dienst van de DDR (SMD) in Berlijn. De plaatsvervangende directeur van deze dienst, dokter Manfred Höppner, heeft 'Der Stern' deze, steeds als vertrouwelijk bestempelde, documenten ter beschikking gesteld.

Het Oostduitse kunstrij-idool Katarina Witt en de skispringer Jens Weissflog zouden, volgens Höppner, nooit hormoonpillen hebben gebruikt. Höppner zei verder een voorstander te zijn van het onder medisch toezicht staand gebruik van anabolica. „Wij hebben in de DDR nooit een geval Dressel gehad. Wij hebben dat gebied nooit aan medische charlatans overgelaten." Höppner verwees daarmee naar de gebeurtenissen rond de Westduitse atlete Birgit Dressel, die overleed, vermoedelijk na het gebruik van anabolica.

Geconfronteerd met de onthullingen in 'Der Stern' kondigden woordvoerders van de Duitse zwem- en atletiekbond onderzoeken aan. „Wanneer blijkt dat het waar is, zal de Duitse zwembond niet terugschrikken voor harde maatregelen", aldus voorzitter Bodo Hollemann.



● *Heike Drechsler, oud-wereldrecordhoudster verspringen, is nooit betrapt op doping. Daar zorgde de Oostduitse medische begeleiding voor.* Foto: SOENAR CHAMID

Born en Engbersen komen tot elkaar

BORN – Hans Engbersen en VV Born zijn tot een schikking gekomen in het conflict dat begin mei ontstond, toen VV Born geen gebruik meer wenste te maken van de diensten van Engbersen. De oud-Fortunees besloot destijds de tuchtcommissie van de KNVB in te schakelen, maar beide partijen zijn inmiddels door toedoen van ex-voorzitter Lei Schlangen tot elkaar gekomen. „De laatste twee dagen is de zaak in een stroomversnelling geraakt", aldus een tevreden Engbersen. „Schlangen heeft het huidige bestuur een aantal hints gegeven waardoor we de zaak op een prettige manier konden regelen."

Achtste remise in successie

LYON – In de schaaktweekamp om de wereldtitel te Lyon tussen titelhouder Gari Kasparov en Anatoli Karpov is de vijftiende partij in remise geëindigd. Het is de achtste puntendeling op rij. Beide Sovjets kwamen na de 33e zet het gelijkspel overeen. Karpov hanteerde de witte stukken.

Zettenverloop, Wit: Karpov, **zwart**: Kasparov: 1. d2-d4 Pg8-f6, 2. c2-c4 g7-g6, 3. Pb1-c3 d7-d5, 4. c4xd5 Pf6xd5, 5. e2-e4 Pd5xc3, 6. b2xc3 Lf8-g7, 7. Lc1-e3 c7-c5, 8. Dd1-d2 0-0, 9. Pg1-f3 Dd8-a5, 10. Ta1-c1 e7-e6, 11. Le3-h6 Pb8-c6, 12. h2-h4 c5xd4, 13. Lh6xg7 Kg8xg7, 14. c3xd4 Da5xd2+, 15. Ke1xd2 Tf8-d8, 16. Kd2-e3 Lc8-d7, 17. Tc1-b1 Ta8-b8, 18. Lf1-d3 Pc6-e7, 19. h4-h5 f7-f6, 20. h5xg6 h7xg6, 21. Th1-h2 b7-b6, 22. g2-g4 e6-e5, 23. d4xe5 Ld7xg4, 24. e5xf6+ Kg7xf6, 25. Pf3-d4 Tb8-b7, 26. f2-f3 Tb7-d7, 27. Tb1-b4 Lg4-e6, 28. Th2-c2 a7-a5, 29. Tb4-a4 g6-g5, 30. Ld3-b5 Td7-d6, 31. Lb5-e2 Le6-b7, 32. Ta4-c4 Td8-e8, 33. Tc2-b2 Pe7-d5+, remise. Slotstelling: Wit: Ke3, Tc2, Tc4, Pd4, Le2, a2, e4, f3. Zwart: Kf6, Td6, Te8, Ld7, Pd5, a5, b6, g5. **Stand**; 7½-7½.

sport kort

● BORDEAUX – Girondins Bordeaux heeft de 42-jarige Alain Afflelou tot voorzitter benoemd. De eigenaar van een brillenfirma, afgelopen jaar goed voor een omzet van ruim 3 miljoen gulden, volgt Claude Bez op. Bez moest na een ambtsperiode van twaalf jaar aftreden, omdat hij verdacht wordt van belastingfraude en valsheid in geschrifte.

● SEOEL – Zuid-Korea gaat zich kandidaat stellen voor de organisatie van de wereldtitelstrijd voetbal in het jaar 2002. Dat staat in het bulletin Fifa-News, het blad van de wereldvoetbalbond.

● SEVILLA – De Spaanse atletiekbond (RFEA) zal geen toestemming geven voor een race tussen Ben Johnson en Carl Lewis, wanneer die niet in een normale op het programma staande wedstrijd wordt verwerkt.

sport in cijfers

AUTOSPORT

Harrogate, RAC-rally, twaalfde en laatste race om wereldtitel, eindstand: 1. Sainz/Moya Toyota 5.43.16. 2. Eriksson/Parmander Mitsubishi 1.42,. 3. Biasion/Siviero 4.06. **Eindstand WK**: 1. Sainz 140 punten, 2. Auriol 95, 3. Kankkunen 85.

BASKETBAL

Kwalificatie EK, mannen: **Groep A**: Athene: Griekenland - Zweden 81-68 (39-32), Sofia: Bulgarije - Roemenië 87-76 (45-43). **Stand**: 1. Bulgarije 4 gespeeld, 7 punten, 2. Griekenland 4-7, 3. Zweden 4-6, 4. Roemenië 4-4. **Groep B**: Amsterdam: Nederland - Polen 70-86 (32-41), Marsala: Italië - België 94-50 (47-20). **Stand**: 1. Italië 4-8, 2. Nederland 4-6, 3. België4 4-5, 4. Polen 4-5. **Groep C**: Murcia: Spanje - Engeland 96-79 (51-45), Split: Joegoslavië - Duitsland 120-87 (58-42). **Stand**: 1. Joegoslavië 4-8, 2. Spanje 4-7, 3. Duitsland 4-5, 4. Engeland 4-4. **Groep D**: Moskou: Sovjetunie - Tsjechoslowakije 83-80 (43-45), Cholet: Frankrijk - Israël 93-74 (43-32). **Stand**: 1. Sovjetunie 4-7, 2. Frankrijk 4-6, 3. Tsjechoslowakije 4-6, 4. Israël 4-5.

TENNIS

München, 125.000 gulden, mannen; achtste finales; Kroon-Vojtischek 6-3 6-4, Strelba-Högstedt 4-6 7-5 6-4, Carlsson-Tauson 4-6 7-6 2-0, opgave Tauson.

SQUASH

Eredivisie mannen, Victoria-SCG 3-0; Dickysquash 2-Dickysquash 0-3; Pell. Squash-HSRC 2-1; Van der Pluym-Van der Pluym 2 3-0

Leo Beerendonk stopt voorlopig bij Wilhelmina

Van onze medewerker

HEERLEN/WEERT – Wilhelmina'08-trainer Leo Beerendonk is wegens een hardnekkige rugblessure voorlopig gestopt als trainer bij de Weerter eersteklasser. Volgens Wilhelmina-voorzitter Wim Joosten is hij dinsdagavond wel naar Weert gekomen, maar heeft hij niet met de selectie getraind. „Beerendonk klaagde al weken over zijn rug en hij kon die avond onmogelijk de training leiden. Gisteren (woensdag red.) heeft hij ons nog gebeld om te zeggen, dat het wel eens een langdurige geschiedenis zou kunnen worden," aldus Joosten.

Volgens Wilhelmina's pr-man Pleunis is de Heerlense trainer beslist niet vanwege Wilhelmina's slechte resultaten (de ploeg staat na de degradatie van vorig seizoen opnieuw op de laatste plaats) op non-actief gesteld, hoewel het een publiek geheim is, dat het niet zo goed botert tussen hem en de Wilhelmina-selectie. „Die zaken zijn op dit moment helemaal niet aan de orde. Beerendonk heeft zich bij ons ziek gemeld en wij zoeken intern naar een oplossing. Zondag zit hulptrainer Ton Schouten dus op de bank. Net zo lang tot de trainer hersteld is." Leo Beerendonk was gisteravond niet voor commentaar bereikbaar.

Valneris troeft Senegalees N'Diaye af

Sijbrands en Tsjizjov zetten alles op alles

GRONINGEN – Sijbrands en Tsjizjov hebben de verwachtingen ingelost. Het duel tussen de koplopers van het wereldkampioenschap dammen was aantrekkelijk, spannend vanaf het begin, met wisselende kansen en een prachtige ontknoping. De remise was daarom voor iedereen acceptabel.

De Senegalees Macodou N'Diaye verloor het contact met het tweetal. Valneris troefde hem in het duel om de derde plaats af. Gantwarg had een slimmigheidje nodig om tot winst te komen, maar passeerde daardoor wel zijn landgenoot Vatoetin, die van Van Aalten verloor. Van der Wal behield door een zege op Koeperman nog uitzicht op een van de troostprijzen.

Belangstelling

De belangstelling voor het topduel tussen Tsjizjov en Sijbrands viel toch iets tegen. Kennelijk was men niet zeker of de grootmeesters tot de bodem wilden gaan. Een nederlaag zou uitschakkeling voor de titel betekenen, maar de profs begrepen dat ze zich geen snelle salonremise konden permitteren. Sijbrands liet er van het begin geen twijfel over bestaan dat hij het tot het uiterste wilde gaan. En als Tsjizjov wordt uitgedaagd, gaat hij de confrontatie niet uit de weg.

Het gevecht werd interessant, toen een echte Partie Bonnard op het bord verscheen. „Ik wilde op winst spelen", vertelde Tsjizjov na afloop, „omdat ik dacht dat Valneris dan gelijk zou kunnen komen. Hij zou mogelijk nog tweede kunnen worden. Dan zou ik tegen hem een match moeten spelen, maar tijdens de partij zag ik dat Valneris' achterstand te groot was."

In Sijbrands' omgeving werd de opmerking van de titelhouder met enige scepsis ontvangen. „Dat is altijd na de partij zo," repliceerde secondant Krajenbrink. De oud-wereldkampioen zelf was gematigder: „Zou best kunnen, al heb ik daarvan aanvankelijk niet veel gemerkt. Het was een partij, waarin voor ieder het gevaar van een nederlaag school."

Zeventiende ronde: Vatoetin-Van Aalten 0-2, Valneris-Macodou N'Diaye 2-0, Veitsman-Stokkel 1-1, Ba-Tchicaya 1-1, Tsjizjov-Sijbrands 1-1, Mamina N'Diaye-Clerc 1-1, Lepsic-Traoré 1-1, Specogna-Autar 1-1, Koeperman-Van der Wal 0-2, Gantwarg-Beyaert 2-0.

Stand: 1. Sijbrands, Tsjizjov 25 punten; 3. Valneris 24; 4. Macodou N'Diaye 23; 5. Gantwarg 22; 6. Vatoetin 21; 7. Clerc 20; 8. Stokkel, Van der Wal 19; 10. Veitsman, Mamina N'Diaye, Van Aalten 18; 13. Koeperman, Traoré 16; 15. Ba 14; 16. Autar 13; 17. Lepsic, Beyaert 9; 19. Specogna 8; 20. Tchicaya 4.

tsjizjov-sijbrands

Wit: Tsjizjov; **zwart:** Sijbrands. 1. 32-28 20-25, 2. 33-29 16-21, 3. 31-26 18-22, 4. 39-33 21-27, 5. 37-31 14-20, 6. 44-39 20-24, 7. 29x20 25x14, 8. 50-44 15-20, 9. 42-37 11-16, 10. 34-30 7-11, 11. 30-25 20-24, 12. 48-42 12-18, 13. 37-32 16-21, 14. 41-37 18-23, 15. 40-34 13-18, 16. 44-40 10-15, 17. 34-29 23x34, 18. 40x20 15x24, 19. 33-29 22x44, 20. 31x13 24x33, 21. 49x40 9x18, 22. 38x29 18-22, 23. 42-38 1-7, 24. 43-39 22-28, 25. 32x23 19x28, 26. 36-31, remise.


● *Het aanvalsduo Risto Mollen (links in donkere kleding) en Mike Louwers (rechts) lijkt weer in ere te worden hersteld.* Foto: PETER ROOZEN

International beschuldigt Tilburg van contractbreuk

Mike Louwers zoekt onderdak bij Eaters

door hans straus

GELEEN/EINDHOVEN – Mike Louwers verruilt zijn club Tilburg Trappers nog liever vandaag dan morgen voor de Intercai/Eaters. De ijshockey-international, vorig seizoen nog actief in Geleen, voelt zich door het Tilburgse bestuur te kort gedaan. „Ze hebben beloftes gedaan, waarvan ze eigenlijk al aan het begin van het seizoen wisten dat ze niet ingelost konden worden. Ik wil graag zo snel mogelijk terug naar Geleen," aldus Louwers.

Tilburg verkeert in financiële problemen nu de sponsorinkomsten en de toeschouwersaantallen tegenvallen. De club heeft de salarissen van de Nederlandse spelers met 50 % gekort. De 'imports' leveren maar 20 % in van hun loon in. Louwers: „De nieuwe aanbieding van Tilburg beschouw ik als pure contractbreuk."

De komst van Louwers, die mogelijk international Nico van Galen Last uit Tilburg meeneemt, hangt af van de financiële speelruimte bij de Eaters. Trainer Don Fraser heeft inmiddels contact gehad met Louwers en Van Galen Last. De Canadese oefenmeester van de Eaters zal in overleg met het bestuur bekijken of er genoeg geld is voor beide spelers.

Behalve eventuele financiële overwegingen staat niets een mogelijke transfer in de weg. Vanaf 15 december kunnen spelers tussentijds van club wisselen. En het Tilburgse bestuur heeft inmiddels laten weten dat Louwers mag gaan. Hij drukt te zwaar op de begroting van de Brabantse club. „Als de transfer doorgaat ben ik na de Kerst al speelgerechtigd. Desnoods doe ik qua loon een stapje terug."

Bekend

Het inpassen van Louwers zal ook geen probleem vormen. „Fraser weet wat hij aan me heeft. Hij zal geen risico's willen lopen met hem onbekende spelers nu het team eenmaal loopt. Ik speelde met hem in een lijn toen hij zelf nog uitkwam voor de Eaters.

De spelers ken ik ook allemaal, op de nieuwe Canadezen Boh en Harrison na. Uit de contacten met Marcel Houben en Risto Mollen is mij gebleken dat het team geen bezwaren tegen mijn terugkomst heeft."

Eaters-coach Don Fraser is voorzichtiger dan Louwers. „Er zijn nog wat hiaten in te vullen. Als Tilburg zwart op wit aangeeft dat spelers mogen gaan wordt de zaak actueel.

Ook de ijshockeybond moet haar goedkeuring aan iedere transfer hechten. Pas dan zal ik eventuele voorkeuren aan het bestuur kenbaar maken. De beslissing of het financieel verantwoord is iemand aan te trekken, is aan hen. Het staat echter wel buiten kijf dat een speler van het kaliber Louwers een enorme versterking is voor de ploeg. Ik heb echter geleerd niet te vroeg te juichen."

Fraser heeft geleerd van het afgelopen seizoen toen er aan de mislukte transfer van Mollen en Hartogs een arbitragezaak te pas kwam. „Het is altijd maar zo dat je in het ijshockey nooit mag afgaan op mondelinge garanties. Een belofte die gisteren gedaan werd, is vandaag alweer achterhaald. Ik wacht eerst de schriftelijke bevestiging van Tilburg af of Tilburg haar spelers laat gaan."

Drie gastspelers bij Roda-reserves

KERKRADE – Drie gastspelers maken vanavond deel uit van het tweede elftal van Roda JC, dat om 20.15 uur op Kaalheide tegen de reserves van Standard Luik aantreedt. Meest prominente gast is de Deense linkerspits Kenny Larsen, die deze week op proef meetraint bij de Kerkraadse club. Verder zijn vanavond René Boerebach, aanvaller bij Lelystad en een broer van Roda's libero Michel, en Patrick Matis van Sloterplas van de partij.

Dubbel program voor handballers

HEERLEN – De strijd in de hoogste klassen van het vaderlandse handbal wordt dit weekeinde voortgezet met een dubbel programma voor de heren (morgen en zondag). Kwantum/Blauw Wit ontvangt Hirschmann/V&L. Beide ploegen zijn sinds de eerste ontmoeting (22-13 voor V&L) naar elkaar toe gegroeid, zodat vrijdagavond (20.30 uur in De Haamen) een gelijkopgaand treffen verwacht mag worden. VGZ/Sittardia speelt op hetzelfde moment in Hengelo tegen hekkesluiter Hatrans, waarna zondag thuiswedstrijden wachten voor V&L (om 14.25 uur tegen OSC) en Sittardia (om 14.10 tegen HVT). Blauw Wit moet naar Hellas Den Haag. Het gehavende damesteam van V&L maakt zondag de zware gang naar Foreholte.

Twente rond met tweede Joegoslaaf

ENSCHEDE – FC Twente heeft overeenstemming bereikt met de 29-jarige Joegoslavische spits Hrusef Musemice. De aanvaller is afkomstig van Rode Ster Belgrado maar speelde afgelopen jaar voor Sarajevo. Een uitstapje bij het Schotse Hearts mislukte, omdat hij daar niet kon wennen.

Musemice, die een contract tekende voor anderhalf seizoen, speelde elf keer in het nationale elftal. Twente, dat met Mrkela al over een Joegoslavische aanvaller beschikt, wacht nog op toestemming van de stichting Arbeidszaken Betaald Voetbal.

Jaspers start tegen Pilss

NORRKOPING – De loting voor het vierde toernooi in de strijd om de wereldbeker driebanden, dat vandaag in Norrkoping van start gaat, heeft Dick Jaspers aan de Oostenrijker Pilss gekoppeld.

Het wordt het tweede optreden van de Nederlands kampioen bij de profs. Eerder werd de Brabander derde in Antwerpen. In Parijs en Berlijn kreeg hij geen toestemming deel te nemen. Naast Jaspers komen in het open toernooi van Norrkoping nog twee Nederlanders aan de tafel. In de eerste ronde ontmoet Rini van Bracht de Zweed Haag. Louis Havermans stuit op de Deen Lieberkind.

Patrick Valcke verlaat Roche

WASQUEHAL – Patrick Valcke verlaat de wielersport. De Noordfranse fietsenmaker is de boezemvriend en begeleider van Stephen Roche. De Ierse ex-wereldkampioen, Giro- en Tourwinnaar nam Valcke de afgelopen tien jaar naar al zijn wielerploegen mee. Valcke bouwde een reputatie op als aanstichter van talloze ruzies rond Roche. Onlangs nog dreigde Roger de Vlaeminck het ploegleiderschap van de Belgische formatie Tonton terug te geven als Valcke met Roche zou meekomen. De affaire werd gesust, omdat de omstreden begeleider co-sponsor Look aanbracht. Deze Franse co-sponsor ziet intussen af van een tijdelijk samengaan met de Belgische ploeg, waarna Valcke ook maar opstapte.

Rompelberg weer op recordjacht

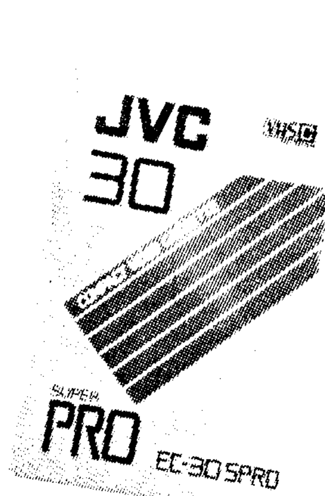
ZURICH – Fred Rompelberg gaat volgend jaar opnieuw naar Moskou om zijn eigen wereldrecords stayeren aan te vallen. De Limburgse wielerprof heeft dit tijdens de Zesdaagse van Zürich aangekondigd. De UCI-juryleden Oscar Plattner en Wim Jeremiasse zullen de recordpoging van Rompelberg in Moskou, die is voorzien tussen 10 en 20 september, controleren. In 1986 bracht hij het indoor-werelduurrecord voor profs op 86 kilometer en 449 meter.

Nijssen-Eltingh uitgeschakeld

BOSSONENS – Tom Nijssen en zijn partner Jacco Eltingh zijn in de kwartfinales van het dubbelspel van het Zwitserse Challenger-toernooi uitgeschakeld. De Nederlanders begonnen tegen de Zweedse broers Henrik en Nils Holm goed. De eerste set werd met 6-3 gewonnen. Daarna ging het mis met 3-6 en 4-6. In de tweede ronde van het enkelspel ontmoet Tom Nijssen vandaag de Belg Eduardo Masso.

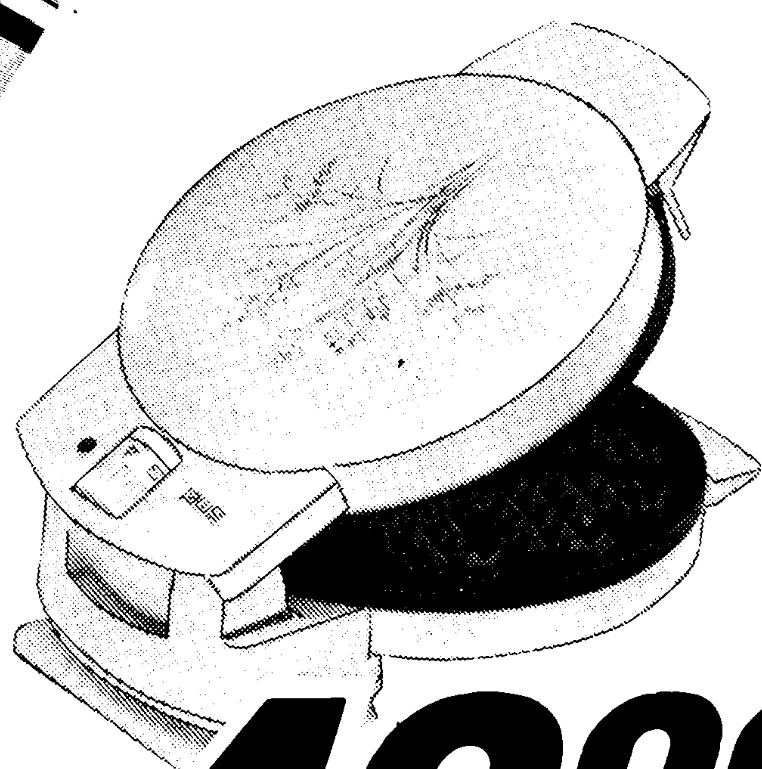
Media Markt





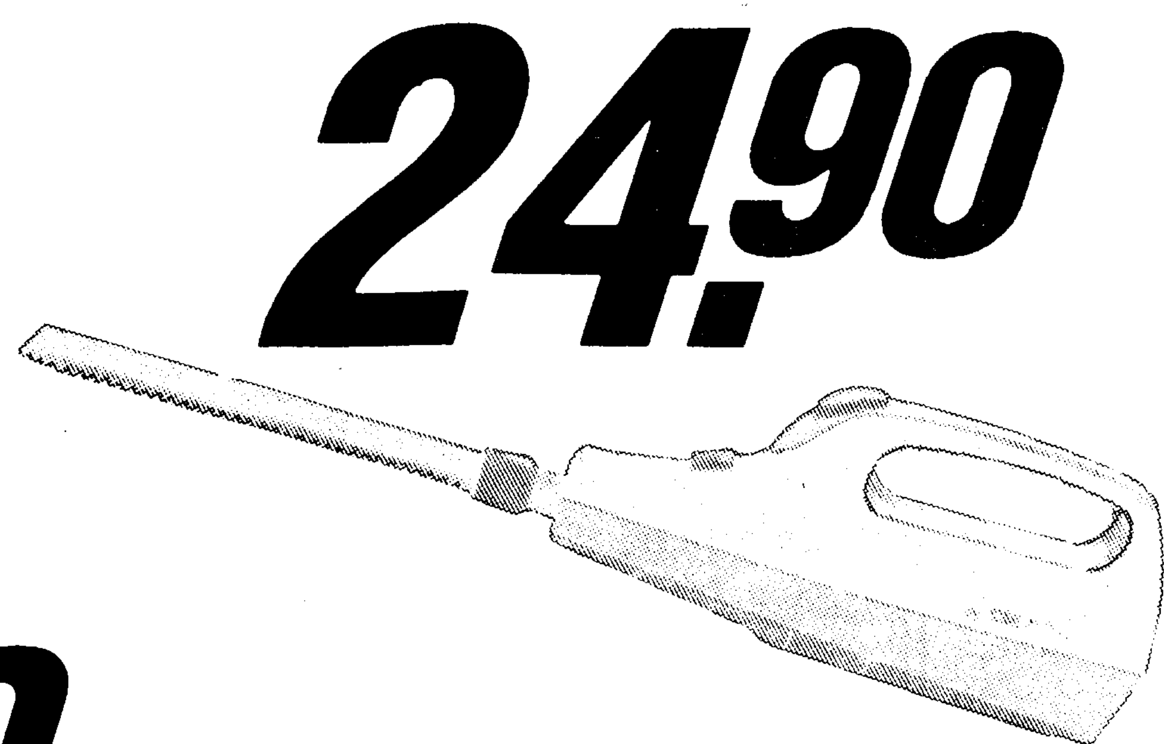


VHS videocassette MEDIA E 180 3.95
VHS-C videocassette JVC EC 30 Pro 7.95
8mm videocassette BASF P5-90 9.95



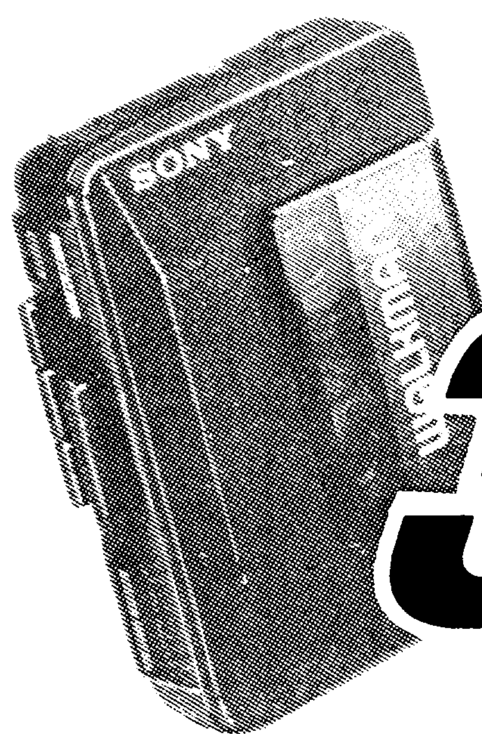
49.90

Wafel-ijzer ISMET 682 G
Thermostaat, anti-aanbaklaag, kontrol-lampje



24.90

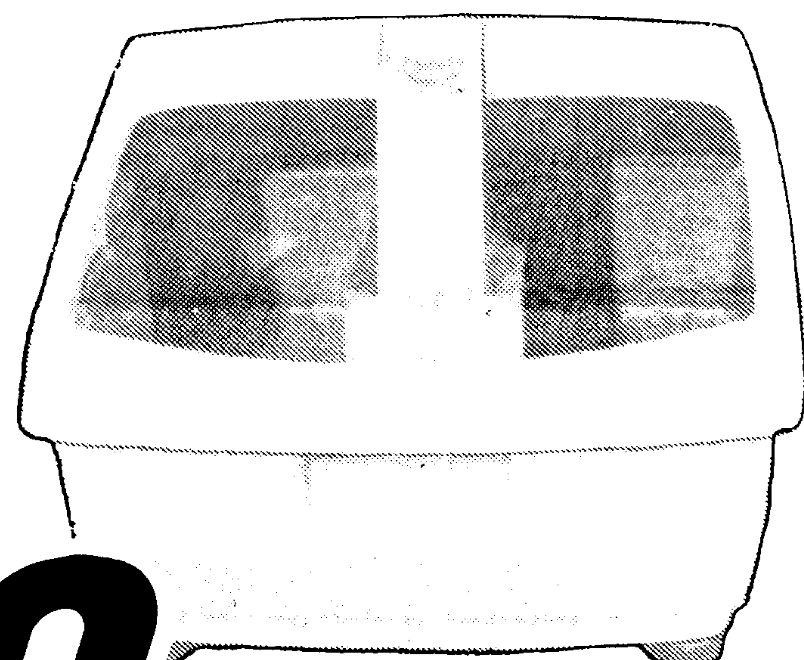
Elektrisch mes CLATRONIC EM 2022
Sterke 100 Watt motor, edelstaal-mes



39.-

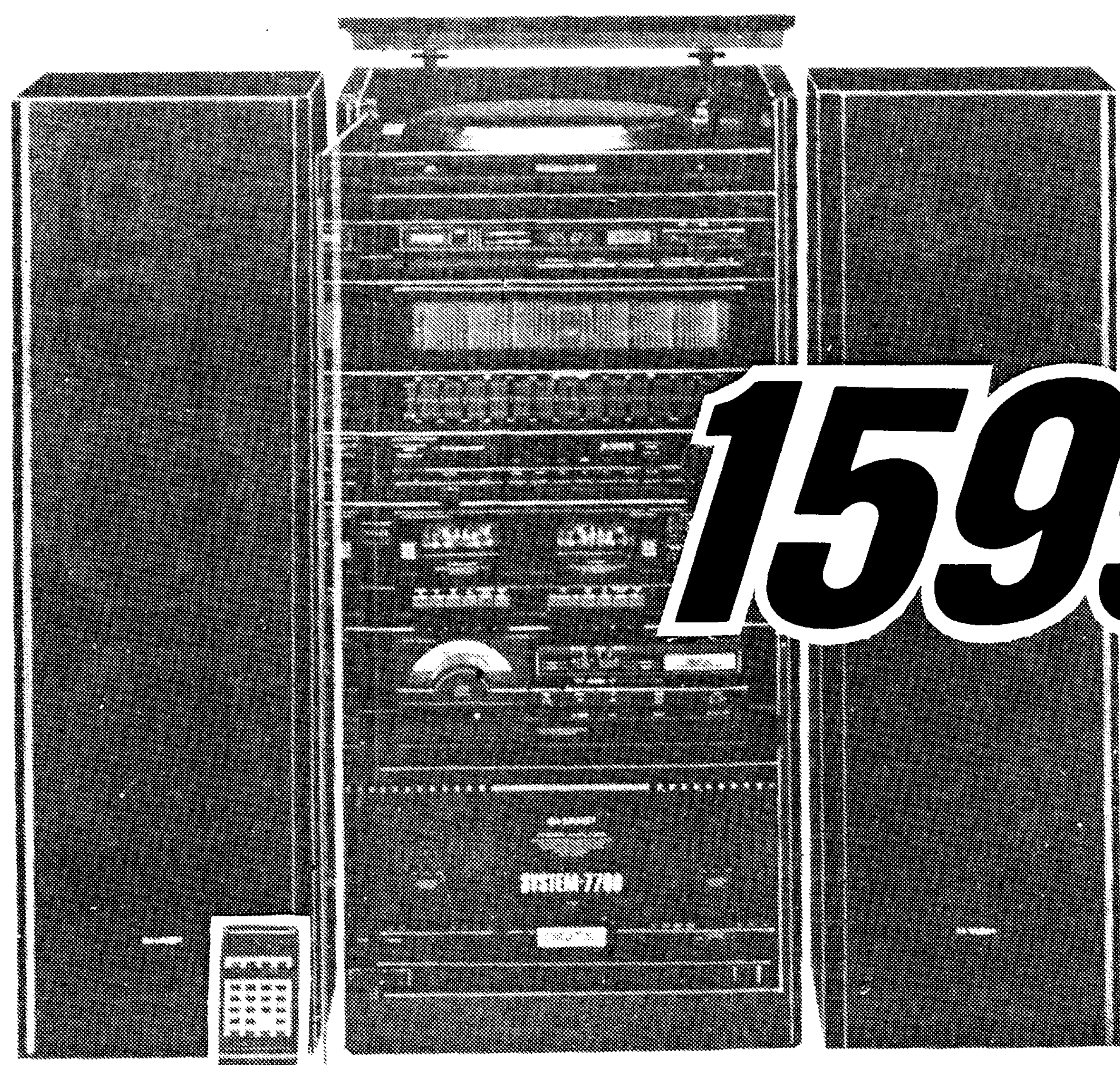
Walkman SONY WM 2011
met lichtgewicht hoofdtelefoon. Het ideale geschenk voor St. Nikolaas

- **Alle prijzen DM prijzen**
- **Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant**
- **Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden**



99.-

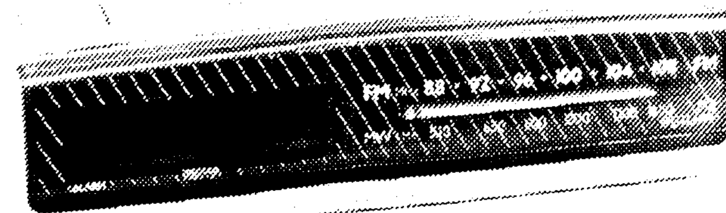
Voet-massage FOOT SPA FF1
Voetmassage met en zonder water, thermostaat, 4 standen schakelaar



1599.-

HiFi-stereo systeem SHARP 7700 HMK II
Vermogen 1000 Watt PMPO/FM/MG/LG, dubbel-cass. deck, Dolby B, CD-speler met 20 titels programmeerbar, half-automatische platenspeler, **kompleet met 3-weg luidsprekers en audio-rack**

34.-



Radio-wekker PHILIPS AJ 3180
FM/MG, wekken met radio of zoemer, repeat funktie

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar

Media Markt



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ (09 49)-(0 24 06) 20 94

Ma-Vr van 9³⁰-18³⁰Uur ● Do van 9³⁰-20³⁰Uur ● Za van 9-14Uur ● La. Za van 9-18Uur

Damen-Stepp-Blousons
reine Baumwolle, in Schwarz, Beere und Altrosé
59,00

Damen-Kleider
verschiedene Qualitäten und Formen
49,90

Damen-Swinger
80% Schurwolle, 20% Polyamid, in Cyclam, Melba und Schwarz
249,00

Herren-City-Hemden
große Auswahl in Farben und Dessins
12,90

Herren-Cord-Hosen
in verschiedenen Formen und modischen Farben
19,90

Herren-Pullover
Jacquard-Muster, in aktuellen Farbkombinationen
29,90

Herren-Freizeit-Blousons
modische Formen, Größen 46–58, 25–29
69,00

Herren-Sport-Sakkos
modisches Fensterkaro, 55% Poly./45% Wolle, in Palisander und Blau
99,00

Baby- und Kleinkinder-Kapuzen-Sweatshirts
Baumwoll-Misch-Gewebe, mit lustigen Druckmotiven, Größen 74–122
19,90

Kinder-Hosen
aktuelle Formen und Farben, viele Größen
19,90

Kinder-Jacken
modische Formen, in aktuellen Farben und vielen Größen
39,90

Beim Einkauf mit der Adler Rabatt-Karte schreiben wir Ihnen 3% Rabatt gut. Auf alle Artikel.

Adler
5100 Aachen, Am Gut Wolf 1

UITSLAG
Een service voor onze Nederlandse klanten
Neem voor meer informatie of toezending van de volledige trekkingslijst kontakt op met
Afdeling Klantenservice
SCHINDLER
Postfach 10 50 09 D-6900 Heidelberg 1
Tel 09 49 62 21 16 62 61

B-trekking 1e klasse 88e loterij

DM 500.000,- op lotnummer 0272542

DM 25.000,- op lotnummers 0301785 0710497 0973633
DM 10.000,- op lotnummers 0239204 0403288 0483612 0588350 0720736 0754352 0920779 0929690 1065025 1078138
DM 5.000,- op lotnummers eindigend op 09320 80435
DM 1.000,- op lotnummers eindigend op 0594
DM 500,- op lotnummers eindigend op 473
DM 144,- op lotnummers eindigend op 42
(onder voorbehoud)

Süddeutsche Klassenlotterie

Limburgse reisorganisator 'ontdekt' tropisch eiland

Margarita, een parel in de Caribische Zee

● *Margarita: blauwe zee, groene bergen en dromerige vissersplaatsjes.*

Ze zijn er nog, die tropische eilanden, die alles hebben wat je maar kunt wensen. Palmen, witte stranden, een heldere diep-blauwe zee, groene bergen en een fantastisch klimaat. Margarita, voor de noordoostkust van Venezuela is zo'n tropisch eiland, waar je je dromen werkelijkheid kunt zien worden.



Voor de meeste Nederlanders is het eiland, dat 38 kilometer van het Venezolaanse vasteland ligt, onbekend gebied. Toch werd het al in 1498 door Columbus ontdekt. Hij doopte het Margarita, hetgeen een Grieks-Latijnse term is voor parel. En, zonder te overdrijven, Margarita is een echte parel tussen de talloze tropische eilanden in het Caribisch gebied, waarvan de meeste – veelal ten onrechte – een veel grotere naam hebben als toeristisch centrum. Het hoort tot de zogenaamde Benedenwindse Eilanden, waarvan ook Aruba, Bonaire en Curacao deel uitmaken. Margarita ligt op een klein uurtje vliegen van die laatste restjes koloniaal Nederland.

En vliegen is vanaf Margarita heel aantrekkelijk. Binnenlandse vluchten in Venezuela zijn namelijk spotgoedkoop en voor een habbekrats vlieg je naar de hoofdstad Caracas, de hoogste watervallen ter wereld in het zuiden van Venezuela, de Angel Falls, naar de tropische koraaleilanden Los Roques of zelfs naar het Amazonegebied.

Tot voor kort waren er in ons land geen touroperators, die Margarita in hun programma hadden opgenomen. Sinds begin november is daar verandering in gekomen. De van oorsprong Limburgse reisorganisator 'Villahome' – die de slogan 'holiday in style' hanteert – heeft als eerste de weg naar het eiland gevonden en biedt een aantal gevarieerde reizen naar Margarita aan, in alle mogelijke prijsklassen. Heerlenaar Paul Crombag, de man achter Villahome, was op zoek naar een wat minder bekend exotisch reisdoel, dat nog niet door de wateren van het massatoerisme was gewassen. Zo kwam hij op Margarita terecht.

Twee stukken

Het eiland Margarita (oppervlakte 650 vierkante kilometer, 150.000 inwoners, waarvan circa 100.000 in de belangrijkste plaats, Porlamar) bestaat in wezen uit twee totaal verschillende stukken. Het westelijke deel, Peninsula de Macanao, is nagenoeg onbewoond en is van de rest van het eiland afgescheiden door een prachtige lagune met mangrovebossen. Het oostelijke deel is dichter bewoond, maar de bevolking concentreert zich vooral rond de stad Porlamar. Over beide delen van het eiland verspreid liggen prachtige met groene wouden bedekte bergen. Het hoogste punt van het eiland ligt 954 meter boven de zeespiegel. Door de aanwezigheid van deze fikse bergen, die hier en daar de Caribische Zee lijken te kussen, biedt Margarita een uiterst gevarieerde aanblik.

Wat overal in Venezuela opvalt, en dus ook op Margarita, is het enorme verschil tussen arm en rijk. Rijk is echt zeer rijk en arm is ook meteen buitengewoon arm. Het minimumloon beweegt zich rond de 150 gulden per maand, als je werk hebt tenminste.

Venezuela is dank zij de Golfcrisis weer een rijk olieland (het derde ter wereld) en de benzineprijzen op Margarita zijn dan ook navenant, rond de 11 cent per liter. Water is er duurder. Dat wordt vanaf het vasteland met onderzeese pijpleidingen aangevoerd.

Bolivar

Na de ontdekking door Columbus is Margarita tot in de negentiende eeuw een Spaans eiland geweest. De opstand onder leiding van de nationale held Simon Bolivar maakte een eind aan de Spaanse overheersing. Naar hem is de nationale munt, de Bolivar, genoemd, die op het moment dat wij het eiland bezochten (half november) omstreeks 3½ cent waard was. Maar als in ieder Zuidamerikaans land is ook in Venezuela de inflatie hoog. De kans dat de munt bij uw bezoek nog minder waard is (en dus nog gunstiger voor de portemonnee) is zeker niet gering. De voertaal is Spaans, de bekendheid van de bevolking met het Engels is niet gigantisch, hoewel je in elk hotel wel Engelssprekend personeel aantreft. Uit het Spaanse verleden resteren nog enkele oude forten als het Castillo de San Carlos Borromeo en het Castillo de Santa Rosa met antieke kanonnen.

Het leven op het eiland is echt goedkoop. Voor een tientje heb je een fantastische maaltijd, in de wat kleinere lokale tentjes kun je al voor een gulden of vijf terecht, maar onduidelijk is hoe het er daar met de hygiëne voorstaat, het kan best meevallen, maar wij hebben het niet geprobeerd. Drankjes zijn ongelooflijk laag geprijsd, voor taxi's (meestal grote oude Amerikanen, die vaak nauwelijks meer de naam 'auto' verdienen) betaal je niet meer dan een paar gulden per rit. Zelfs lange ritten over veertig kilometer kosten niet meer dan tien, vijftien gulden, afhankelijk van de onderhandelingen met de chauffeur. De bevolking is vriendelijk en behulpzaam en duidelijk nog niet gewend aan massatoerisme.

Rust

Vorig jaar bezochten ongeveer 300.000 toeristen het eiland en dat is niet overdreven veel. Er was toen sprake van een dip in het toerisme omdat er in maart 1989 in de Venezolaanse hoofdstad Caracas rellen waren geweest, die aan enkele honderden mensen het leven kostten. Inmiddels is de rust in Venezuela, een van de weinige democratische landen in Latijns-Amerika, geheel hersteld. Datzelfde hoopt men nu ook van de aantallen toeristen.

De meeste mensen die Margarita bezoeken komen uit Canada, Groot-Brittannië, Denemarken, Duitsland en Venezuela zelf. Er zijn betrekkelijk weinig Amerikanen bij en dat is waarschijnlijk van invloed op het feit dat Margarita nog steeds een goedkoop (taxfree) eiland is. Hoe lang dat nog het geval zal zijn, is moeilijk te beantwoorden. Dat hangt af van de ontwikkeling van het toerisme in de komende jaren. De vrouwelijke directeur toerisme van het eiland, Lidia Olivier Urgelles, hoopt 'haar' eiland te bewaren voor het massatoerisme, zoals dat bij voorbeeld de Canarische Eilanden jaarlijks teistert. Recent is er rond Porlamar in de hotel- en appartementen-sector veel hoogbouw gepleegd, een beetje in het wilde weg, zo lijkt wel. Lidia Olivier Urgelles wil, samen met de gouverneur van het eiland, aan die wildgroei paal en perk stellen. Elders op het eiland mag al niet meer in de hoogte worden gebouwd. Het karakter van de oude centra als het slaperige hoofdstadje La Asuncion en de talrijke feeërieke vissersplaatjes moet behouden blijven. Overigens is een Nederlands marketingbureau op het gebied van toerisme en recreatie, Peerenboom Travelmarketing te Amsterdam, bezig met het opstellen van een voorstel voor een toeristisch plan voor Margarita.

Ook het bewaren van het leefmilieu staat hoog in het vaandel geschreven van mevrouw Olivier Urgelles en de autoriteiten op het eiland. Zo wordt bij voorbeeld het afval al gescheiden ingezameld en dat vind je vrijwel nergens in de Derde Wereld. Het afvalwater van het eiland wordt zoveel mogelijk naar het vasteland gepompt en daar gezuiverd, hetgeen je ook niet zou verwachten op een dergelijk, betrekkelijk afgelegen, eiland.

De prijzen, die Villahome (lid ANVR en Garantiefonds) voor een verblijf op Margarita in rekening brengt, beginnen vanaf pakweg rond de 2130 gulden per persoon voor een achtdaagse reis (vanaf plm. 2440 gulden voor een vijftiendaagse reis, inclusief vliegen van Eindhoven of Amsterdam via Londen naar Margarita). Je kunt het in feite zo duur maken als je zelf wil. Bij de voornoemde prijzen wordt uitgegaan van twee personen. Met hoe meer mensen je reist en een appartement of villa deelt, hoe goedkoper het wordt.

De prijzen hangen onder meer af van de accommodatie waarvoor gekozen wordt en van de extra's die je bij de reis wil betrekken. De accommodatie varieert van prettige, niet overdreven luxe, appartementen in Lake Plaza Beach Club, even buiten Porlamar tot luxe villa's met alles erop en eraan. De appartementen van Lake Plaza zijn alle met airconditioning uitgerust. Dat is voor Margarita een absolute noodzaak, want het eiland heeft gedurende onze winterperiode een warm, vochtig klimaat (de regen valt 's nachts) met middagtemperaturen rondom de 30 graden. Daarnaast biedt Villahome duurdere appartementen en kamers aan in onder meer het Hilton-hotel, in Margarita Laguna Mar, Flamingo Beach Hotel, bungalows in Bahia de Plata en de onovertroffen zeer exclusieve 'Ranchos de Chana'. Voor dat laatste vakantieverblijf dient echter een aanzienlijk forsere som te worden neergeteld, dan voor bij voorbeeld Lake Plaza Beach Club. Combinatiereizen met andere Caribische eilanden behoren ook tot de mogelijkheden.

Wat accommodatie betreft biedt Margarita dus voor elke beurs wat wils. Er zijn keuze- en variatiemogelijkheden te over. Op het eiland maakt Villahome gebruik van de diensten van een lokale touroperator, Holiday Tours. De gidsen spreken goed verstaanbaar Engels.

Meer informatie en boekingen: Villahome, Oranje Nassaustraat 3, 6411 LD Heerlen, tel. 045-740000/718400.

peter stiekema



● *Prachtige stranden met achter palmen verborgen prettig geprijsde restaurantjes. Vooral vis en schelpdieren zijn in alle soorten en maten verkrijgbaar.*

korte toer

VRIJDAG 30 NOVEMBER:

AKEN (D): Traditionele Aachener Weihnachtsmarkt, dagelijks te bezichtigen.

ZATERDAG 1 DECEMBER:

MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt, Stationsstraat. Van 10.00-16.00 uur.
AKEN (D): Traditionele Aachener Weihnachtsmarkt, dagelijks te bezichtigen.
HASSELT (B): Internationale Vogeltentoonstelling, Grenslandhallen, Gouverneur Verwilghensingel 70. De gehele dag geopend.
KURINGEN-HASSELT (B): Viering 750 jaar vrijheidsrechten Kuringen. Kuringen kreeg 750 jaar geleden van de Graaf van Loon haar vrijheidsrechten toebedeeld. Voordracht door Prof. André Welkenhuysen: Sint-Gertrudis van landen en nijvel. Voordracht door André Corthouts: Wat van Sint-Gertrudis als volksheilige.
HEERLEN: St. Nicolaasverrassing voor de kinderen die de weekmarkt bezoeken.
MEIJEL: Kring-tentoonstelling vogels 'Meijels Pracht', in 't Kloster. Van 13.00-22.00 uur.

ZONDAG 2 DECEMBER:

HORN: Grote Rommel- en vlooienmarkt in zaal Hornerhof, geopend van 10.00-18.00 uur.
AKEN (D): Traditionele Aachener Weinhnachtsmarkt, dagelijks te bezichtigen.
HASSELT (B): Internationale Vogeltentoonstelling, Grenslandhallen, Gouverneur Verwilghensingel 70. De gehele dag geopend.
MAASTRICHT: Brunchboottocht op de Maas met brunchbuffet, Rederij Stiphout. Maaspromenade om 11.45 uur.
MEIJEL: Kring-tentoonstelling vogels 'Meijels Pracht', in 't Kloster. Van 13.00-22.00 uur.
DOENRADE: Kermis in het centrum.



● *Op Tourist presenteren reisorganisaties hun nieuwe programma.*

Voorproefje zomervakantie op reisbeurzen

Tijdens de donkere dagen voor Kerst zullen veel mensen hun gedachten al laten gaan over de komende zomervakantie. Waar gaan we naar toe? Kiezen we voor lui of actief, voor een verre bestemming of voor ons eigen land?

Wie al vast een voorproefje wil nemen kan van 14 tot 16 december een bezoek brengen aan reisbeurs Tourist in de RAI in Amsterdam waar de reisbranche de nieuwe zomerprogramma's presenteert. Van 9 tot 13 januari staat in de Jaarbeurshallen in Utrecht de Vakantiebeurs op het programma.

Het vakantie-aanbod – per trein, per auto, per vliegtuig, per boot of per fiets – op beide beurzen strekt zich uit over de hele wereld. Er zijn groepsreizen, individuele vakanties en combinatievakanties naar vbijvoorbeeld Indonesië, Griekenland, Thailand, Turkije, Spanje en Portugal.

Op Tourist worden alle reizen die via de bij de ANVR aangesloten reisbureaus geboekt kunnen worden, gepresenteerd aan het publiek. Geïnteresseerden in deze beurs kunnen bij deze reisbureaus reductiekaarten ophalen waarmee ze slechts 15 gulden entree hoeven te betalen in plaats van 25 gulden. Het boeken van reizen is tijdens deze dagen niet mogelijk.

Tourist is op vrijdag 14 december geopend van 13.00 tot 21.00 uur, op 15 en 16 december van 10.00 tot 17.00 uur.

Op de Vakantiebeurs in Utrecht zullen naast touroperators, verkeersbureaus, luchtvaart- en vervoersmaatschappijen ook accomodatieverschaffers aanwezig zijn. Deze beurs is van 9 tot 13 januari dagelijks van 10.00 tot 18.00 uur geopend, de entree is tien gulden.

Nederland 1

EO
10.00 (TT)Vrouw zijn. Magazine voor de vrouw.
10.45-11.00 TV-Fruitmand. Geestelijke liederen op verzoek. Presentatie: Heleen van Dijk.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.00 De natuur van de Britse eilanden. Natuurfilmserie. Afl. 8: Achter de ploeg.
15.40 Ceddie. Tekenfilmserie. Afl. 1: Een veilige haven.
16.07 Het kleine huis op de prairie. Amerikaanse serie. Afl. 8: De beloning. Miss Beadle kondigt een examen aan, waarbij degene met het hoogste cijfer een mooi boek als beloning krijgt. Mary zet alles op alles om deze eerste prijs te winnen.
16.55 (TT)Kinderkrant.
17.30 ●●Journaal.
17.40 Tijdsein 1. Gevarieerd nieuwsprogramma.
18.30 Avonturenbaai. Canadese serie. Afl.: Competitie. Jonah heeft een vriendinnetje, maar dat is wel even wennen. Wat moet hij doen als hij merkt dat Emma meer aandacht besteedt aan z'n beste vriend dan aan hemzelf?
19.00 ●●Journaal.
19.20 Our house. Serie. Afl.: Buren. De bejaarde buurvrouw van de Witherspoons glijdt uit in de badkamer en moet nu volledig verzorgd worden. De Witherspoons nemen haar op in huis, maar ze eist enorm veel aandacht. Vooral Gus heeft daar veel moeite mee.
20.15 Gospel Holland. Gospel-muziek vanaf het Gospel-Holland concert.
20.45 Recht op liefde. 2-delige Engelse documentaire over de Engelse zendelinge Jacky Pullinger in het ommuurde stadsdeel van Hong Kong. Deel 1.
21.30 Tijdsein 2. Actualiteitenrubriek.


● *Melisa Sue Anderson in 'Het kleine huis op de prairie'. (Nederland 1 - 16.07 uur)*

22.05 Groningen zingt. Koor- en samenzang vanuit de Martinikerk te Groningen.
22.40 Liefde heelt alle wonden. Impressie van het zendingsziekenhuis het Lamb-hospitaal in Bangladesh.
23.00 ●●Journaal.
23.05-23.40 De Toren van Babel. Informatief programma. Vandaag: De Golfcrisis. Gast: G. Philip Mok.

Nederland 2

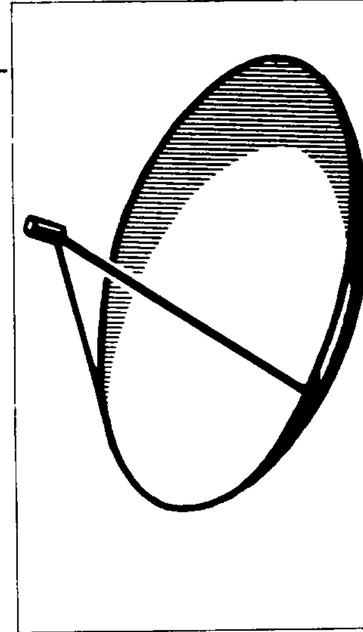
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●●Journaal.
VERONICA
17.40 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: Bouli als klusjesman.
17.45 (TT)Travelclub. Toeristisch magazine. Vandaag: Kenia.
18.10 ●●Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
18.55 (TT)Jackpot. Spelprogramma.
19.20 Veronica film & video. Filmmagazine gepresenteerd door René Mioch.
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.27 (TT)In de Vlaamsche pot. 30-delige comedyserie. Afl. 9: De baby. Karel biedt aan op de baby van zijn zusje te passen. Dit gaat echter niet zo goed samen met het runnen van een restaurant.
21.00 Nederland muziekland. Muziekprogramma.
21.55 Nieuwslijn. Actualiteitenrubriek.
22.40 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: De waarzegster. Marcy krijgt, tijdens een feestje, niet veel goeds te horen van een waarzegster. Zij laat het er echter niet bij zitten.
23.05 Berg je voor Berg. Actuele talkshow gepresenteerd door Gert Berg.
23.50-23.55 ●●Journaal.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30 Plaatsjes kijken II. Afl 2.
10.00 (TT)Egypte. Afl. 1.
10.30 De Franse Revolutie. Afl. 2.
11.00-11.30 Natuurkunde in de onderbouw. Afl. 3b.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Zoektocht naar een nieuwe identiteit. Documentaire serie. Deel 3: Afscheid van de DDR, waarin een douanier, een arbeider en een ondernemer worden geportretteerd.
18.30 Sesamstraat.
18.45 (TT)Jeugdjournaal.
18.55 (TT)Het klokhuis.
19.10 Meestervervalser Tom Keating over schilders. Documentaire serie. Afl.: Cezanne.
19.35 Bekijk het maar. Engelse comedyserie. Afl. 1: De ontmoeting. Brenda leert de ornitholoog Malcolm kennen en op grond van zijn leren motoruitrusting denkt zij met een Hell's Angel te maken te hebben.
20.00 ●●Journaal.
20.25 Een goede vader. Tv-film van Mike Newell. (1988 Prix Italia-winnaar). Na zijn echtscheiding, probeert de vrouw van Bill Hooper, in gezelschap van hun zoontje, te emigreren naar Australië.
22.00 ●●Journaal.
22.15 Studio sport journaal. Actuele informatie over de sport van vandaag.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie. Met om 23.00 Den Haag vandaag.
23.15 Hoofdpijn te lijf. Les 10.
23.30 Om het behoud van de aarde. Les 1.
00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

05.45 Ochtendprogramma. Met o.a. Atoukado en Classique.
07.00 Ontbijtnieuws. Presentatie: Jan de Hoop, Marc Jacobs en Victor Deconinck.
09.00 Ochtend- en middagprogramma. Met o.a. Channel E, Rete Mia.
14.20 The edge of night. Tv-feuilleton.
14.50 As the world turns. Tv-feuilleton.
15.35 The Bold and the Beautiful. Amerikaanse serie.
16.20 Telekids. Kinderprogramma.
17.00 5 uur show. Middagmagazine.
18.00 Journaal. Presentatie: Jeroen Pauw.
18.15 Prijzenslag. Spelprogramma.
18.45 Scrabble. Spelprogramma.
18.55 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse serie.
19.30 Journaal. Presentatie: Jeroen Pauw en Loretta Schrijver.
19.50 Weer. Presentatie: John Bernard.
19.55 Rad van fortuin. Quiz.
20.20 Voetbal. AC Milan - Sampdoria.
22.20 Top of the Hill. Amerikaanse televisieserie.
23.15 Match: Barend & Van Dorp. Sportprogramma.
00.10 Journaal. Presentatie: Loretta Schrijver.
00.20 Soap. Amerikaanse comedyserie.
00.50 Nachtprogramma. Met o.a. Rete Mia en Classique.



BBC Europe

07.25 Today's Viewing. 07.30 BBC Breakfast News. 09.50 Daytime UK. 10.00 News and Weather. 10.05 Brainwave. 10.25 Dish of the Day. 10.30 People Today. 11.00 News and Weather. 11.05 Playdays. 11.35 People Today. 12.00 News and Weather. 12.05 Kilroy. 12.45 Before Noon. 13.00 News and Weather. 13.05 Afternoon. 13.15 Scene Today. 13.55 News and Weather. 14.00 One O'clock News. 14.30 Rough Guide to Careers. 15.30 The Sentence. 16.00 Women mean Business. 16.30 A Certain Age. 17.00 Rapido. 17.35 Maid Marion and her merry men. 18.00 Newsround. 18.10 Blue Peter. 18.35 Going for Gold. 19.00 Six O'clock News. 19.30 Newsroom South East. 20.00 Top of the Pops. 20.30 Eastenders. 21.00 Tomorrow's World. 21.30 Birds of a Feather. 22.00 Nine O'clock News. 22.30 Smith and Jones. 23.00 Question Time. 00.00 International Snooker U.K. Championships. 01.00-01.05 Friday's Viewing.

RTL Plus

06.00 Hallo Europa - Guten Morgen Deutschland. Gevarieerd magazine met elk half uur RTL aktuell.
08.35 Télé-Boutique. (Herh.).
09.10 Die Springfield Story. Amerikaanse serie. (herh.).
10.00 Die Zwei mit dem Dreh. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Gefährliche Recherchen. (Herh.).
10.55 Frisurentips.
11.00 Télé-Boutique.
11.25 Sterntaler. (Herh.).
11.35 Riskant! (Herh.).
12.05 Der Preiss ist heiss. Spelshow.
12.35 Polizeibericht. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Handtaschenraub. (Herh.).
13.00 Reich und Schön. Amerikaanse serie.
13.25 California Clan. Amerikaanse serie.
14.10 Die Springfield Story. Amerikaanse serie.
14.55 Die wilde Rose. Mexicaanse serie. Afl. 8.
15.40 RTL aktuell.
15.43 Netto. Wirtschaft Heute.
15.55 Murphys Gesetz. Amerikaanse serie. Afl.: Der fliegende Hund.
16.45 Riskant! Spelprogramma.
17.15 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler.
17.58 RTL aktuell.
18.00 California Clan. Amerikaanse serie. (Herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.15 21, Jump Street.
20.15 Der Fluss der Mörder. Italiaanse avonturenfilm uit 1979 van Sergio Martino.
21.50 RTL aktuell.
22.00 Red Heat. Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Walter Hill.
23.35 Terror im Parkett. Amerikaanse horrorfilm uit 1984 van Andrew J. Kuehn.
01.10 21, Jump Street.
01.55-02.00 Aerobics.

Eurosport

06.00 World Review. 06.30 International Business Report. 07.00 The D.J. Kat Show. 08.30 Transworld sport. 09.30 Eurobics. 10.00 Sunset beach surfcompetitie. 10.30 RAC rally, vierde dag. 11.00 EK ritmische sportgymnastiek in Goteborg. 12.00 Paardesport. Concours hippique vanuit Berlijn. 13.00 Eurobics. 13.30 Turnen: Wereldbeker vanuit Brussel, finale. 15.30 WK volleybal voor heren vanuit Brazilie, eerste halve finale. 16.30 WK aerobatics. 17.00 Paardesport: Concours hippique van Berlijn. 18.00 Bobsleeën: World cup 2-mans bob vanuit Serajevo. 19.00 Motor sport news. 19.30 Eurosport-nieuws. 20.00 WK volleybal voor heren vanuit Brazilie, tweede halve finale. 21.30 Bobsleeën: World cup 2-mans bob vanuit Serajevo, samenvatting. 22.30 Voetbal. 00.00 Eurosport nieuws. 00.30 Oshkosh airshow. 01.30-02.30 Body building: Nationale kampioenschappen voor junioren: Gemengd dubbel en dames.

Super Channel

07.00 Daybreak. 08.30 Financial Times Business Weekly. 09.00 World News. 09.10 The mix. (Japanese business today). 16.00 Hotline. 17.00 On the air. 18.30 Blue Night. 19.30 World News en Goodyear Weather Report. 19.45 Time Warp. 20.00 Under Californian stars. 21.30 Coverstory. 22.00 World News en Goodyear Weather Report. 22.15 Woman in green. 00.15 World News en Goodyear Weather Report. 00.30 Blue Night. 01.30 Time Warp. 01.45 The Late Night Mix.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT 1. 08.30 SAT 1 Blick. 08.35 Nachbarn. 09.00 SAT 1 Blick. 09.05 Love Boat. 09.50 Teletip Gesundheit. Aansl. Horoskop. 10.00 SAT 1 Blick. 10.05 SAT 1 - Teleshop. 10.30 Mike Hammer. Aansl. Tekenfilm. 12.15 Glücksrad. 13.00 Tele-Börse. 14.00 Programma-overzicht. 14.05 Garfield. Amerikaanse tekenfilmserie. 14.30 Teletip Kochen. Aansl. Horoskoop. 14.40 Love Boat. 15.30 Mork vom Ork. 15.55 SAT 1 Teleshop. 16.05 Rauchende Colts. 17.00 SAT 1 Blick. 17.10 Nachbarn. Aansl. Tekenfilm. 17.45 Programmvorschau. 17.50 Ein Duke kommt selten allein, serie. 18.45 SAT 1 Blick. 19.05 Glücksrad. 19.50 SAT 1 Wetter. 20.00 T.J. Hooker. 20.55SAT. 1 Blick. 21.00 Trans-Amerika-Express. 23.00 SAT 1 Blick. 23.10 Teufelskreis der Angst. 00.00 Kanal 4 vor Ort. 00.35 Kanal 4 Spezial. 00.45 T.J. Hooker. 01.35-01.45 Programma-overzicht.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. 10.00 MTV at the movies. 10.30 VJ Paul King. 14.00 VJ Maiken Wexo. 16.00 Yo! MTV raps. 16.30 Club MTV. 17.00 MTV's Coca Cola Report. 17.15 MTV news at Nite. 17.30 MTV prime. 18.30 MTV's Greatest Hits. 19.30 MTV at the movies. 20.00 VJ Ray Cokes. 23.00 Saturday night live. 23.30 MTV's Coca Cola Report. 23.45 MTV news at Nite. 00.00 MTV's greatest hits. 01.00 VJ Maiken Wexo. 03.00 Night videos.

SSVC

12.20 For schools. 12.35 Picture Box. 12.50 You and me. 13.00 Rainbow. 13.15 Playdays. 13.35 Neighbours. 14.00 News and weather. 14.30 Take the high road. 14.55 Heirloom. 15.20 Countdown. 15.45 Children's SSVC. 15.55 Corners. 16.10 The all New Popeye Show. 16.35 Hartbeat. 17.00 Byker Grove. 17.25 Blockbusters. 17.50 Home and away. 18.15 Emmerdale. 18.40 News and weather. 18.55 Strike it lucky, quiz. 19.20 Tomorrow's world. 19.50 Des O'Connor tonight. 20.40 One foot in the grave. 21.10 L.A. Law. 22.00 News and weather. 22.30 Canned Carrott. 23.00 Question Time. 00.00-00.20 Rapido, the cult music programme.

CNN

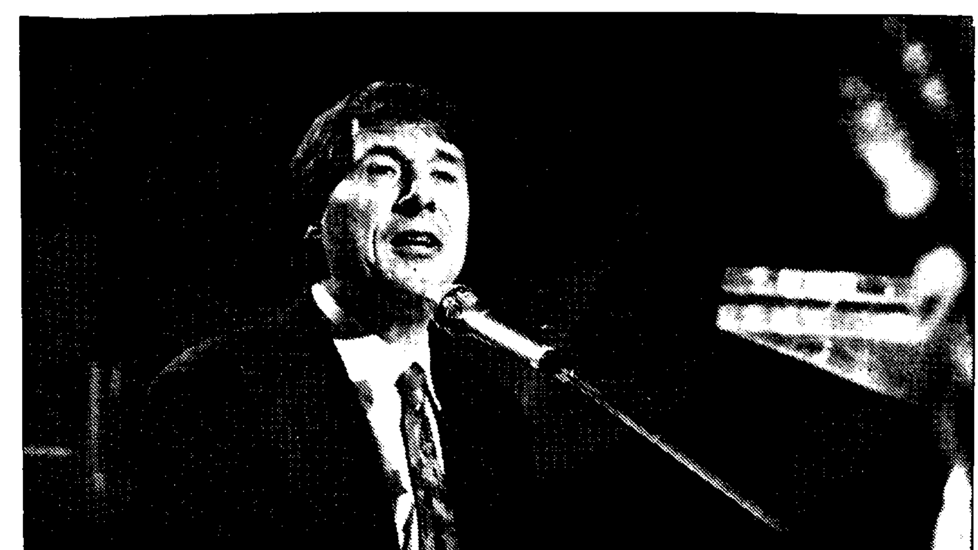
06.00 Headline News Update. 06.30 Moneyline. 07.30, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00 Headline News Update. 11.30 Business Morning. 12.00 Headline News Update. 12.30 Business Day. 13.00 Headline News Update. 14.00 Larry King. 14.45 News Update. 15.00 World News. 16.00 Headline News Update. 17.00 Crossfire. 17.20 News Update. 17.30 Headline News Update. 18.00 Headline News Update. 19.00 Headline News Update. 20.00 International Hour. 21.00, 22.00 Headline News Update. 23.00 Showbiz Today. 00.00 Moneyline. 00.30 Crossfire. 01.00 Prime News. 02.00 Larry King. 03.00 Headline News Update. 04.00 Moneyline. 04.30, 05.00 Headline News Update.

Duitsland 1

06.00 Frühinformationsprogramm ARD/ZDF. Onbijttelevisie.
09.00 Heute.
09.03 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Erpressung.
09.45 ●●Let's move. Fitness. Afl. 3.
10.00 Heute.
10.03 Angst vor der Liebe. Zwischen Sehnsucht und Abwehr, afl. uit de serie Kontakte-Magazin für Lebensfragen. (Herh.).
10.45 ZDF-info. Arbeit und Beruf.
11.00 Heute.
11.03 ●●Der Deutsche Fernsehpreis Telestar. Uitreiking 1990.
12.45 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschaft-Telegramm. Economisch nieuws.
14.00 Tagesschau.
14.02 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 Babar. Frans/Canadese tekenfilmserie. Afl. 10: Der Show muss weitergehen.
15.00 Tagesschau.
15.03 Talk täglich. Talkshow.
15.30 Schwabinger Krawalle. Aflevering uit de serie Gestern und Heute over de relletjes in 1962 in Schwaben.
16.00 Tagesschau.
16.03 Medisch Centrum West, Amsterdam. Nederlandse serie.
16.30 Die Trickfilmschau. Tekenfilms.
16.45 Achtung Klappe! Kinderen als reporters over het reilen en zeilen van een groot warenhuis in Berlijn.
17.15 Tagesschau.
17.25 Trickparade.
17.35 ●●Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu. Amerikaanse serie. Afl.: Fünf Dollar für die Pier.
18.30 Hier und Heute.
18.52 Falcon Crest. Amerikaanse serie. Afl.: Ein Bay zuviel.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 ●●Tagesschau.
20.15 Noch 60 stunden. Reportage over Duitsland voor de verkiezingen.
21.45 Der 7. Sinn. Verkeerstips. Aansl.: Die Parteien zur Wahl.
23.05 Tatort. Misdaadserie. Afl.: Taxi nach Leipzig.
00.35 Tagesschau.
00.40-00.45 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Arabische Sprache und Kultur. Cursus Arabisch. Afl. 5: Handel. (Herh.).
14.15 ●●Denn alles Fleisch, es ist wie Gras. Requiem, KV 626, van Mozart, uitgevoerd door Concentus Musicus Wien, Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor o.l.v. Nikolaus Harnoncourt m.m.v. Rachel Yakar, sopraan, Ortrun Wenkel, alt, Kurt Equiluz, tenor en Robert Holl, bas.
15.10 Unter der Sonne Kaliforniens. Amerikaanse serie. Afl.: Feinde in der Not.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 1 - 2 oder 3. Spelprogramma voor kinderen.
16.45 Logo. Jeugdjournaal.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●●Tele-illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.45 Wie gut, dass es Maria gibt. Serie. Afl.: Der Täufling.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute. Aansl.: Parteien zur Wahl.
19.35 Die Reportage. Wahl '90: Endspurt, verslag van de verkiezingsstrijd tussen Helmut Kohl en Oskar Lafontaine.
20.15 Udo Jürgens ohne Maske. Portret van de zanger Udo Jürgens.
21.00 Schmunzelgeschichten. Serie vrolijke verhalen. Vandaag: 1. Horst hat ein Problem. 2. Inges Vater. 3. Was für ein Tag.
21.45 Heute-journal. Aansl.: Parteien zur Wahl.
22.15 Segelfracht nach Surabaja. Reportage over Indonesië.
23.00 øøShanghai Lily. Misdaadfilm van Rafael Moleon.
23.55 Heute.


● *Udo Jürgens in 'Udo Jürgens ohne Maske'. (Duitsland 2 - 20.15 uur)*

schappijleer. Les 10.
18.00 Die Sendung mit der Maus.
18.29 Der Abend in West 3. Programma-overzicht.
18.33 Sinha Moça - die Tochter des Sklavenhalters. Braziliaanse serie. Afl. 38.
19.00 Aktuelle Stunde. Magazine met nieuws en sport (19.45-19.58 Raamprogramma van de regionale studio's).
20.00 ■Der unheimliche Komplize. Engelse speelfilm uit 1961 van Basil Rearden. John Brent is vice-directeur van de Martlet Shipping Company in Londen en voorlopig nog niet aan het eind van zijn carrière.
21.30 West 3 aktuell.
21.45 Mitternachtsspitzen. Richard Rogler und Gäste, live cabaret.
22.45 In Zeiten wie diesen. 4-delige serie. Afl. 2: Die Schreibtischtäter.
23.45 Ein Haus mit Traurigkeit und Freude. Portret van kinderen, die aan kanker lijden.
00.30 Laatste nieuws.

Duitsland 3 West

08.55 Wer rastet, der rostet. Gymnastiek. Afl. 12.
09.10 Schooltelevisie.
09.40 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 10. (herh.).
10.10-11.40 Schooltelevisie.
16.05 Teletekst-overzicht.
16.30 Schooltelevisie.
17.30 Telekolleg II. Cursus maat-

Duitsland 3 SWF

08.15 Schooltelevisie.
08.30 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer. Les 10.
09.00-10.44 Schooltelevisie.
16.30 The thief. Afl. 24 uit de serie Play Time.
16.45 Une visite à nancy.
17.00 Telekolleg I. Cursus Engels voor beginners. Les 50.
17.30 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer. Les 10. (herh.).
18.00 Die Sendung mit der Maus.
18.28 D'Artagnan und die drei Musketiere.
18.51 Philipp. Kinderserie.
18.54 Kinder-Verkehrsspot.
18.56 Das Sandmännchen.
19.00 Abendschau Blick ins Land.
19.30 Überfall der Ogalalla. Amerikaanse speelfilm.
21.05 Südwest aktuell. Neues um Neun.
21.20 Transparant. Actueel magazine.
21.50 Sport unter der Lupe. Achtergronden van de sport.
22.35 Jetzt schlägt's Richling. Satire.
22.40 Die Lady mit dem Colt. Amerikaanse misdaadserie.
23.25 Laatste nieuws.

RAI UNO.

06.55 Gevarieerd ochtend en middagprogramma.
16.00 Big!
17.35 Spaziolibero.
17.55 Oggi al parlamento.
18.00 TG1 flash.
18.05 Regibe per un giorno.
18.45 Santa Barbara.
19.40 Almanacco del giorno dopo.
19.50 Weerbericht.
20.00 Nieuws.
20.40 La macchina meravigliosa.
22.45 Comiche con Stan Laurel e Oliver Hardy.
23.00 Nieuws.
23.10 Notte rock special.
00.00 TG! notte -che tempo fa.
00.20 Oggi al Parlamento.
00.25 Mezzanotte e dintorni.

België/TV 1

14.00 Schooltelevisie. Ezelsoor. Wereldoriëntatie: Dieren om je heen. Afl. 1: Wat staat er op mijn huid?
14.27-15.00 Actualiteit. TV - tam - tam.
17.30 Het Capitool. Amerikaanse serie. Afl. 108.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Afl. 183.
18.05 Plons. Afl.: Plons en de paddestoelen.
18.20 Malvira. Poppenreeks voor kinderen. Afl. 13.
18.35 Jennifers tocht. 7-delige Amerikaanse jeugdserie. Afl. 1. De 15-jarige Jennifer en haar broertje wonnen bij hun tante in een woonboot. De kinderen zijn dol op de woonboot.
19.03 Buren. Australische serie. Afl.: 469. Daphne wil uiteindelijk haar vader ontmoeten. Rob heeft een job voor Harold.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Stille samenzwering. 4-delige Britse thrillerserie van John Gorrie gebaseerd op het boek The intercom conspiracy van Eric Ambler. Afl. 1. Theo Carter is een aan lager wal geraakte journalist, die evenveel van drank houdt als van zijn dochter Val. Wanneer Carter iets opvangt over een top-secret spionagesateliet van de NATO, ziet hij kans om zich als


● *Patrick Allen in 'Een gevaarlijke kennis'. (België/TV 1 - 22.50 uur)*

journalist weer waar te maken.
20.50 Première film & video. Filmnieuws.
21.30 Panorama.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Vandaag.
22.50 Een gevaarlijke kennis. 6-delige Britse thrillerserie. Afl. 5: Dubbelagent.
23.15-23.20 Coda. Liebhabers Ständchen, van Schumann/R. Burns. Uitgevoerd door Bernadette Degelin, sopraan; Louis Devos, tenor en Jan Vermeulen, piano.

België/TV 2

18.30 Nieuwskrant.
18.35 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl. 64.
19.00 Puur natuur.
19.10 Programma van de Agrarische Televisie- en Radio-Omroep.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Labyrint. Jongens van 16, programma over de geschiedenis van de werfreserve van het Belgische leger in 1940.
20.50-22.20 Nordic Lights. Reeks van 5 tv-films uit verschillende Scandinavische landen n.a.v. het Festival van Vlaanderen. Vandaag: geschiedenis van een kind (Steinbarn), IJslandse tv-film van Egil Edvardsson.

kaanse speelfilm uit 1986 van James Cameron. 22.45 Le monde du cinéma - panoramique, filmmagazine. 23.50 Weerbericht en laatste nieuws. 00.10-00.15 Bourse, beursberichten.

België/Télé 21

14.00-15.30 Schooltelevisie. 17.30 Art 21: Palettes en Portrait d'auteur. (herh.). 18.30 Les chrétiens dans la vie sociale, politique et culturelle. 19.00 Radio 21. 19.30 Journal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. 20.00-23.00 Musiques: Simon Boccanegra, opera van Verdi. Koor en Ork. van de Koninklijke Opera van Wallonië o.l.v. Maurizio Barbacini m.m.v. solisten.

België/RTBF 1

13.25 Vacaturebank. 13.40 Les males, Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Lewis Gilbert. 16.35 Clip à La Une. 16.40 Nouba nouba, gevarieerd kinderprogramma met L'île aux ours en Il était une fois la vie. 17.25 Jeu des étoiles spelprogramma. 17.35 Rick Hunter, inspecteur Choc, Amerikaanse serie. Afl.: Mauvaises fréquentations. 18.25 Weerbericht. 18.30 Le dix-huit trente. 18.40 Marmots, spelprogramma. 19.00 Ce soir, actualiteiten. 19.20 Jeu des étoiles, spelprogramma. 19.30 Journaal en weerbericht. 20.05 Autant savoir, magazine. Vandaag: Les vaches folles. 20.30 Aliens, le retour, Ameri-

TV5

16.05 TV5 Infos. 16.15 Temps Présent. 17.15 Regards de femmes. 17.45 Quand c'est bon. 18.00 Télétourisme. 18.30 Des Chiffres et des Lettres. 18.50 Bons baisers des francofolies. 19.00 Flash Infos TV5. 19.10 Clin d'Oeil. 19.25 Bonjour la France, bonjour l'Europe. 19.30 Le 19/20. 20.00 Bizness news. 21.00 Journal Télévisé et Météo. 21.35 Tous à la une. 23.15 Flash Infos TV5. 23.25 Nord-Sud. 23.55-00.30 Continents francophones.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 Radiojournaal (7.30 en 12.30 Nws.; 8.35 en 12.45 Financieel nws.). 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 Radiojournaal vervolg. 14.07 Tekens in het land. 15.07 Aktueel. 16.07 Echo-magazine. (17.30 Nws. 17.32 Goal). 18.35 Man en paard. 19.03 Onder tafel. 19.53 Column. 20.03 Voor wie niet kijken wil. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Nachtleven, met om 0.02 Midnight hour. 1.02 Viva musica exotica. 2.02 After hours. 3.02 Les aheures du mal. 4.02 De VPRO op herhaling: Pandemonium. 5.02-7.00 Q, Q, le Q.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 7.04 Goedenmorgen Nederland. 7.51 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland, vervolg. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein Publiek. 12.04 Lunchpakket (12.50 Ontmoeting. 13.04-13.20 Hier en nu). 14.04 Heer en meester. 15.04 Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.02 Holland in de file. 19.02 De Will Luikinga show. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02 De havermoutshow. 8.04 De middle of the road show. 10.04 Gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 De nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.03 Dancetrax. 21.03 De cd show. 23.03-24.00 Sesjun.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws.). 9.00 Meesterwerken I: Radio Symf. Ork. met viool. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Meesterwerken II: Radio Kamerork. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree in gesprek met bas-bariton Robert Holl. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00-20.00 De beweging met om 16.02 Het portret: De Haagse School (5). 18.00 Nws. 18.02 Muziekactualiteiten op donderdag; 18.55 Concert. 20.00 Nws. 20.02 Het podium, met om 20.02 De wandelende tak; 21.00 Voorland. 22.02 Downbeat. 23.00-24.00 Audio Art.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Gezocht. 10.00 De Zonnebloem. 11.00 50+. 12.00 Nws. 12.05 Kruispunt. 12.20 Tussen de regels. 12.30 Parochieblad, hoe doe je dat? 12.53 In gesprek met de bischop. 13.00 Nws. 13.10 De Derde Wereld. 13.40 Da Capo. 14.00 Klasse. 15.00 Damokles. 16.00 Cultuur met om 16.10 De confrontatie; 16.25 De fascinatie; 16.50 De letteren; 17.00 De special. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Desktop Publishing. 21.00 Pronto? 21.30 Indonesië: Taal en cultuur. 22.00-22.30 Hoofdpijn te lijf.

Omroep Limburg

7.07-7.58 Ochtendmagazine: Limburg actueel, gast van de dag en muziek. 9.02, 10.02 en 11.02 Kort nws. 12.05-12.56 Middagmagazine: Limburg Actueel, Consumentenrubriek, Agenda en Muz. 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Reg. weerber. 17.05 Limburg actueel (editie Noord en Zuid). 17.25-17.59 Het ei van Sint Joost: progr. over volkscultuur en folklore.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Een wakker programma met muziek, spelletjes enz. (6.30. 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws en R.V.A.-ber.) 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. 11.50 Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Top 30 hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. Wekelijks automagazine. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio. (24.00, 5.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.30 Nieuws. 6.35 Radiofruhstück (7.00 Nws; 7.15 Verzoekplaten; 7.45 Agenda; 8.00 Nws; 8.10 Persoverzicht. 8.30 Overpeinzing) 9.00 Nws. 9.10 Muziekexpress. 10.00 Gut Aufgelegt (11.00 nws). 12.00 Agenda voor Brussel. 12.05 Musik bei Tisch (12.15 Agenda) 13.00 Frischauf. 14.05 Schoolradio 14.20 Country- & westernmuziek 15.00 Nachmittagsstudio. 16.00 Nws. 16.05 Spotlight. 17.00 Nws. 17.05 Oldiekiste. 18.30 BRF Aktuell. 18.40 Jazz. 20.00-20.05 Nieuws.

Luxemburg/RTL

4.00 Fruhschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style 15.00 Feierabend. 18.00 Classic-Hits. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nachtradio.

WDR 4

4.05 ARD Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon 12.05 Zur sache. 12.07 Gut Aufgelegt. Star der Woche: Hans Albers 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.07 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 ARD Nachtexpress.

Punica appel-, multi vruchten- of sinaasappel nectar
fles 1 liter ~~1.99~~ 1.89

DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG
Tissue keukenrollen
pak 3 stuks ~~2.69~~

EDAH Galerie chocoladerepen
diverse smaken, 75 gram ~~1.19~~ 99

Van Nelle Supra koffie rood
vacuüm, snelfilter- of normale maling, pak 250 gram ~~2.45~~ 2.27

P.C.D. gezouten cashewnoten
zak 150 gram ~~2.99~~ 2.69

De Ruijter muisjes
rose/wit, pak 225 gram ~~1.89~~ 1.59

Karnemelk
dagvers, pak 1 liter 1.08

Stabilac koffiemelk halfvol
pak 500 ml. 1.29

Vanille vla
dagvers, pak 1 liter ~~1.67~~ 1.49

Hak bruine bonen
pot 720 ml. ~~1.85~~ 1.65

Droste cacao
pakje 125 gram ~~2.59~~ 2.29

Maxi wafels
pak 8 stuks 79

Knakworst
pot 180 gram 99

Ziezo bontwasmiddel
koffer 2000 gram 5.89

Smiths Crispy chips
zak 200 gram + 25 gram gratis 1.69

Paturain
kuipje 80 gram ~~2.39~~ 1.99

Rambol notenkaasje
verpakt, 125 gram ~~3.99~~ 3.39

DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG
EDAH Galerie Belgische bonbons of zeevruchten
doos 250 gram
NU:

EDAH Vlaamse kermis
pak 400 gram ~~2.29~~ 1.99

EDAH Tweevruchtendrank
sinaasappel/perzik, pak 1 liter ~~1.99~~ 1.69

Zakdoekjes
pak 10 x 10 stuks 1.35

Ontbijtkoek
400 gram 89

Tomaten- of erwtensoep
blik 800 ml. 1.39

Appelmoes
pot 370 ml. 59

EDAH Tandenborstels
medium en hard
blister à 2 stuks ~~1.99~~ 1.69

KOEKIE VAN DE WEEK
Pindakoekjes
pak 300 gram ~~1.99~~ 1.49

U kunt 't geloven of niet, maar met de aanbiedingen van deze week weten we zelfs een zeer bekende Spaanse toerist naar onze winkels te lokken. Het is trouwens niet de eerste keer dat hij z'n gezicht bij ons laat zien. Ook vorig jaar heeft hij alle ingrediënten voor het heerlijke avondje bij ons ingeslagen. Dus wat let u nog om ook op te stomen naar Edah?



Voor deze aanbiedingen komen ze zelfs uit Spanje.

MonChou
pakje 100 gram 1.99

Camembert Benestroff
doosje 240 gram 2.99

Filet Américain
schepvers, per 100 gram 1.99

Leverkaas en Elzasser cervelaat
snijvers, elk 100 gram, samen ~~3.44~~ 2.58

Gekookte achterham
snijvers, per 100 gram 2.65

VERS VLEES

Mager rundergehakt
per 500 gram ~~7.45~~ 4.98
per kilo ~~13.90~~ 8.98

Twee verse hele kippen
circa 1800 gram 9.80

Zeeuws spekrollade
per 500 gram ~~6.95~~ 5.90

GROENTE & FRUIT

Spruiten
per 500 gram 69

Bami-pakket
panklaar verpakt, circa 500 gram 1.98

Carmel Sharon fruit
heerlijk zoet, per stuk 99

Mandarijnen "Clementines"
net à 1 kilo 2.49

Handappelen "Elstar"
per kilo 1.69

Bananen "Chiquita"
per kilo 1.49

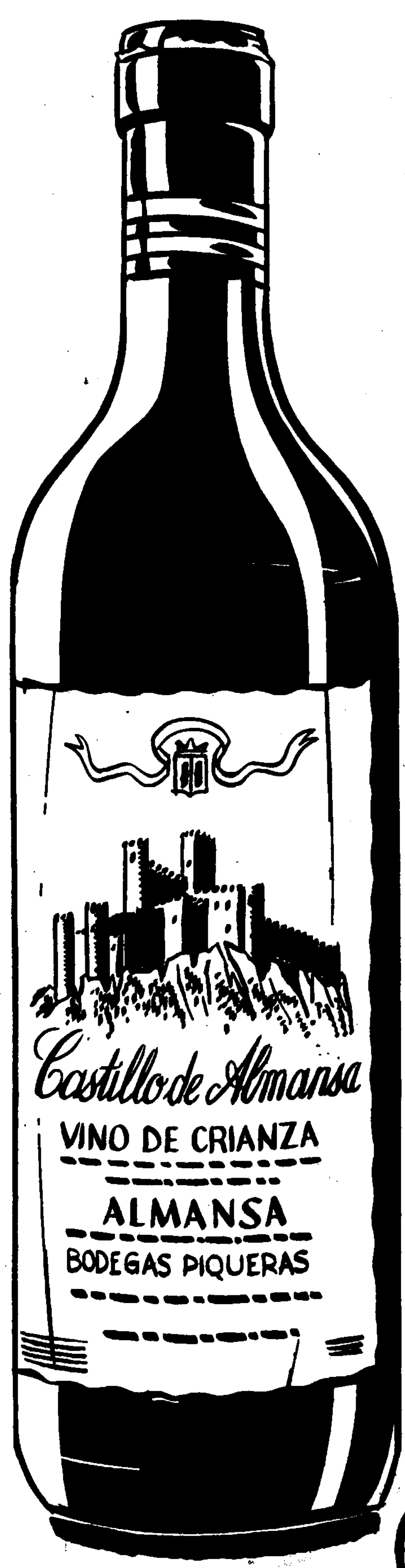
Castillo de Almansa "Vino de Crianza"
Spaanse wijn, granaatrood, geconcentreerd, veel fruit en kruiden, fles 0,75 liter ~~6.95~~

-De bekende wijnschrijver Robert Leenaers classificeerde deze wijn als buitengewone kwaliteit in zijn categorie-

Schepverse paté
room-, boeren-, peper- of tuinkruidenpaté, per 100 gram ~~1.39~~

Ham-preisalade
schepvers, per 150 gram ~~2.24~~ 1.98

Haust party toast
pak 150 gram ~~1.45~~ 1.29





Wie spaart bij Edah kijkt deze maand z'n ogen uit

Tot het einde van dit jaar krijgt u klinkende korting bij Kijkshop. Bij elke f25.- namelijk, die u bij Kijkshop besteedt, kunt u één volle spaarkaart inleveren. Deze kaart levert u dan 2 knaken korting op. Maar... een volle kaart is deze maand ook twee stukjes Vinolia zeep waard. Geheel gratis*. En voor een spaarkaart + f6.90 krijgt u maar liefst 40 leuke Kerst- en Nieuwjaarskaarten. Natuurlijk kunt u ook blijven sparen voor de familie Beer. Eén spaarkaart + f9.95 voor Baby Beer, twee spaarkaarten + f19.95 voor Mama Beer en drie spaarkaarten + f39.95 voor Papa Beer. Met uw volle spaarkaart maakt u ook nog kans op een prijs uit Edah's Prijzenfestival.

* Of de helft van de waarde in kontanten.

MONDIA TEFAL Bang&Olufsen AEG

Gesneden wit-, tarwe- of volkorenbrood
uit eigen bakkerij, verpakt, heel 1.39

Pain Minute stokbrood
wit of bruin, airpack 2 x 125 gram ~~1.99~~ 1.69

Beckers worstebroodjes
diepvries, pak 2 x 70 gram ~~99~~ 75

Mars ijsreep
diepvries, 4 x 60 ml. ~~5.49~~ 4.98

Sardines in olie
blik 160 gram ~~89~~ 69

Abrikozenvlaai
ø 27 cm, per stuk ~~7.25~~ 6.25

Golden Regen margarine
pakje 250 gram 33

Glorix W.C. duo-blok
2 x 56 gram ~~3.99~~ 2.99

Theelichten Bolsius
pak 50 stuks ~~5.65~~ 4.95

DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG
Goldberg bami- of nasikrokantjes
diepvries, doos 25 stuks ~~2.65~~

Lacsoons drinkyoghurt aardbei
pak 4 x 200 ml. ~~2.09~~ 1.79

DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG
Frankfurter knakworsten
vacuüm verpakt 6 stuks
~~3.09~~ 2.69

EDAH SERVICELIJN. Van maandag t/m vrijdag 's morgens van 10 tot 12 uur en 's middags van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met de mensen van onze service-afdeling. Prijswijzigingen t.g.v. overheids- en fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 1 december 1990. Zolang de voorraad strekt.

Ik ga naar Edah.

't Paard kan weer lekker smullen, u ook trouwens.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.